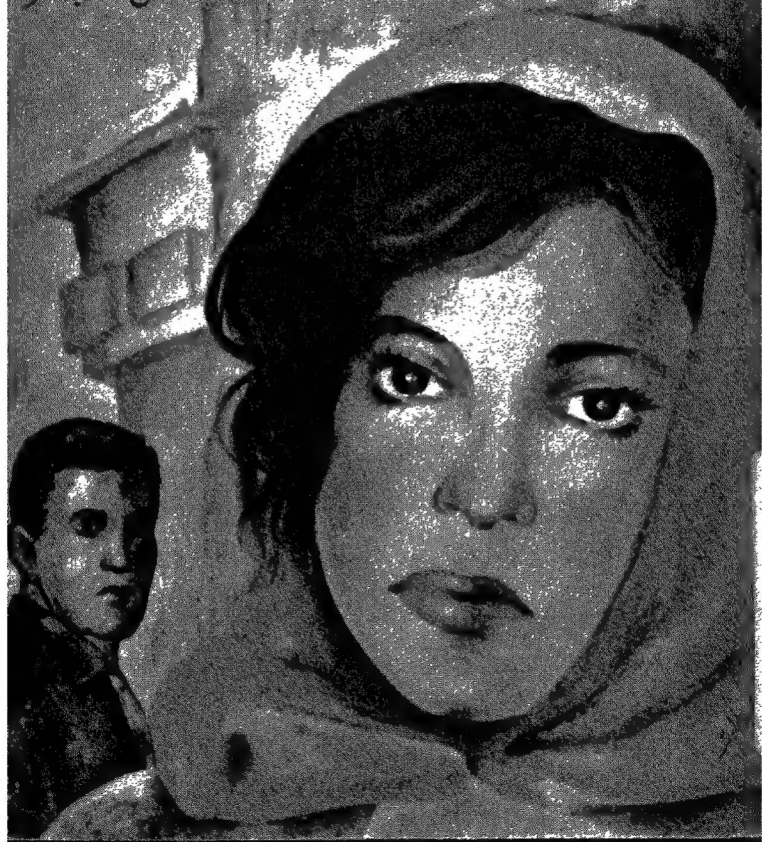


مكتبة مصر

مشرح السياسة

على أحمد باكثير





منهج السياسة
تمثيلات سياسية
تصوير فني للسيفاح العربي الإسلامي ضد الاستعمار

تأليف

على أحمد باكشر

دار مصر للطباعة
سعيد جودة السحار وشركاه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

« و يوم تقوم الساعة يُبْلِسُ المجرمون - ولم يكن
لهم من شركائهم شُعْمَاءُ وكانوا بشركائهم كافرين »
« قرآن كريم »

تقدمة

ألمح على كثير من إخواني الاعتراف بمن قرأوا التمثيلات السياسية التي كنت أنشرها على صفحات جريدة « الإخوان المسلمون » القراء فيما بين (١٩٤٥ و ١٩٤٨) أن أجمعها في كتاب ليستعيدوا قراءتها ، وليقرأها من لم يطلع عليها من قبل ، فلم يسعني إلا النزول على هذه الرغبة الكريمة .

ولما كان من المتعذر جمع تلك التمثيلات كلها في كتاب واحد ، إذ يبلغ عددها زهاء خمسين تمثيلية ، فقد اقتصرنا في هذا الجزء على بضع عشرة منها ، مؤملاً أن يتمكن من نشر الباقي في أجزاء أخرى إن شاء الله .

وسيرى القارئ أن هذه التمثيلات وإن كانت مستوحاة من ظروف وحوادث قد صارت في ذمة الماضي ، إلا أن مغازيها والقيم التي ترمز إليها في محاربة الاستعمار بشتى صوره وألوانه ، ومن جميع دوله وأعوانه ، باقية كما هي على مدى الأيام . فضلاً على القيمة الفنية لهذا اللون الجديد من أدبنا التمثيلي الساخر مما أكل الحكم في ذلك للبارى نفسه ؟

المؤلف

السكربتير الأمين

(١)

في منزل سكربتير هيئة الأمم المتحدة بليك ساكس
(يعود السكربتير إلى منزله فستقبله زوجته لتساعده
على خلع معطفه ولكنه لا يلتفت إليها بل يهرول إلى
غرفته الخاصة حيث توجد خزانته الحديد)

الزوجة : (تجرى خلفه) ماذا بك يا عزيزي ؟ ألا تدعني أدخل عنك معطفك ؟
السكربتير : دعيني أولاً أودع ما عندي في الخزانة ثم افعل ما بدا لك .

الزوجة : (تتضحك) إن من يراك على هذه الحال يحسب أن لصاً كان
يطاردك ليسرق تهودك .

السكربتير : هذه هي الحقيقة يا عزيزتي فقد كنت أمشي بين الناس والناس
جميعاً لصوصاً !

الزوجة : ليس في جيبك إلا المصروف اليومي ، فلو جرؤ أحد على اختلاسه
ما اختلس شيئاً ذا بال .

السكربتير : (بصوت خافت) كلا بل جئت معي براتب الشهر .

الزوجة : اليوم ؟ لم يحن أول الشهر بعد فكيف قبضت راتبك ؟

السكربتير : قد اتفقت معهم على أن يسلموني راتبي قبل أول الشهر يومين على

سبيل الاحتياط ، لأن النشالين يختارون أول الشهر للقيام بغاراتهم

(يخرج الأوراق المالية من حيبه ويسدها متوجساً لودعها

في الخزانة)

الزوجة : عجباً لك يا عزيزي . تحتاط هذا الاحتياط الشديد ثم لا تودع أموالك
هذه في أحد البنوك فذلك أحرز من هذه الخزانة .

السكرتير : أتريدين يا عزيزتي أن تعرفي كل سر من أسرارى ؟

الزوجة : ما دام السر لا يتعلق بامرأة أخرى فما يمنعك من إطلاعي عليه ؟

السكرتير : فاعلمى اننى أودع راتبي الشهري هنا . أما البنوك فأودع فيها ما يأتينى من وراء ذلك . وهذا من باب الاحتياط أيضاً دفعاً للريبة .

الزوجة : أف لك ! أوقعت في شرك إحداهن ؟

السكرتير : ماذا تقولين ؟

الزوجة : (متمعة الوجه) قد أُنذرتى قلبي بهذا من قبل !

السكرتير : إنى ما فهمت شيئاً مما تقولين .

الزوجة : لا تتجاهل قصدى !

السكرتير : (غاضباً) ياهذه وضّحى لى قافى والله ما فهمت .

الزوجة : بلغنى حين قدمت إلى هذه البلاد أن فيها مليونيرات مغرمات بالاتصال

بأرباب الشهرة من الرجال ينفقن عليهم من أموالهن !

السكرتير : يا لغيرة النساء أما تعلمين أننى رجل مشغول من فرقه إلى قدمه فأنتى

يتسع وقتى لثل هذه المغامرات السخيفة ؟

الزوجة : فقل لى من أين يأتيك « ما وراء ذلك » ؟

السكرتير : أوثر ألا اتقل قلبك بكتبان هذا السر .

الزوجة : (بلهجة قاطمة) إن لم تخبرنى به صدقت ما أُنذرتى به قللى .

السكرتير : أوه . . هذا شيء لا يطاق !

الزوجة : لا أعفيك من البيان فما جئت إلى أمريكا لأخسر فيها زوجى !

السكرتير : أقسم لك بأنه لا يأتينى من طريق امرأة .

الزوجة : فمن طريق رجل ؟

السكرتير : نعم .

الزوجة : من هو ؟

السكرتير : أوه . . ألا يكفي أن تعرفى أنه رجل غسب ؟

الزوجة : من هو ؟ اذكر لى اسمه ،

السكرتير : موسيه شرتوك . . أفاطمأنت الآن ؟

الزوجة : لا !

السكرتير : عجياً .. ألم تسمى قط بهذا الاسم ؟ آغشين أن يكون صاحبه امرأة ؟

الزوجة : بل أخشى أن يكون ممزة وصل ، فإني أعرف هؤلاء اليهود . . .

السكرتير : هس . . . اخفضى صوتك . آه لو علموا أن زوجتى تحمل هذه

الروح اللامامية لقضى على مركزى ومستقبلى !

الزوجة : إنك لا تفكر إلا فى مستقبلك . . ومستقبلى أنا ؟

السكرتير : قد بينت لك الآن أن مستقبلك فى أمان .

الزوجة : أتذكر أن هؤلاء اليهود يقدمون . . .

السكرتير : (مقاطعا) كلا ولكنى لست من أولئك الرجال الذين تختهم هذه

الأموال التافهة . أنا لا أقبل زنا إلا للال . ثم ماذا يدعوفى إلى

ما ظننت وعندى من جمالك ما يغنينى عن تلك الهبات ؟

الزوجة : انك تخادعنى وتداورنى بإطراء جمالى عما نحن بصدده !

السكرتير : ما هو هذا الذى نحن بصدده ؟

الزوجة : لعلك نسيت أنك حدثتنى ذات ليلة أن هذا الرجل كان يقيم لبعض

مندوبى الدول سهرات حمراء .

السكرتير : أى بأس فى ذاك ؟ فهل حدثتك أننى كنت أشهد تلك السهرات ؟

الزوجة : ما كنت لتعترف لى بمثل هذا .

السكرتير : غطى من يحدث زوجته بما لا ينها من أخبار الناس فتحنه سبياً

للاستراحة والتشكك !

الزوجة : هل ندمت الآن على أن وضعت فى يدي أدلة اتهامك ؟

السكرتير : أى اتهام ياهذه وأية أدلة ؟ لقد مددعت رأسى .

الزوجة : كفى دليلا عليك اتصالك بهذا الرجل !

السكرتير : أؤكد لك أن اتصالى به فى أمور سياسية ومالية ليس غير .
الزوجة : ما يؤمننى ألا يكون شىء آخر وراء ذلك ؛

السكرتير : من حسن الحظ يا عزيزتى أن موسىه شرتوك هذا موزونى هذا الساء
ففى وسعك أن تتسمى لما يدور بيننا من الحديث، إن نشئت .
الزوجة : إذن فاستقبله فى هذه الحجرة حتى آتكن من سماع حديثكما من
حجرة نوى .

السكرتير : (يقفل الحزاة) لك ما تريدن على شرط ألا تبوحى لأحد بما تسمعين
من الأسرار . . . السياسية والمالية طبعاً !

الزوجة : قيم هذا الاشتراط ؟ ألا ترى أهلاً لكتبان الأسرار ؟
السكرتير : بلى يا عزيزتى ولكن النساء كما يقولون ميلات إلى الثروة . . .
فذكرت هذا الشرط من باب الاحتياط . .

(٢)

السكرتير يستقبل موسىه شرتوك .

السكرتير : أهلاً بك ياسيدى . . لا تؤاخذنى إذ لم أستقبلك فى حجرة الضيوف
فإنى آثرت هذه الحجرة الخاصة من باب الاحتياط لكلا يتسرب
حديثنا إلى مسمع أحد .

شرتوك : هل فى المنزل أحد من الأجانب ؟

السكرتير : لا ليس فيه غير زوجتى وأولادى ، وكان فى وسى أن أستقبلك فى
حجرة الضيوف ولكنى آثرت هذه من باب الاحتياط ياسيدى . .
من باب الاحتياط فقط .

شرتوك : أشكرك ياسيدى .

السكرتير : هذه حجرة خاصة لا أستقبل فيها أحداً من الضيوف ، ولكنك ياسيدى
قد أصبحت من أخلص أصدقائى ولم تعد بيننا كلفة . . بل يمكننى
أن اعتبرك الآن واحداً من أفراد الأسرة . . إن كان هذا
لا يضايقك بالطبع .

شروتوك : هذا لطف كبير منك . وإنى باسم الوكالة اليهودية وباسم
المجمع الصهيونى العام أقدم لك أخلص آيات الشكر والحمد .

السكرتير : (يتنحى) لعلك ياسيدى جئتى بشئ معك !

شروتوك : لا تعجل ياسيدى فلم نتحدث فيما جئت من أجله بعد .

السكرتير : معذرة ياسيدى ، حقائيس من اللباقة ولا الكياسة أن أبدأك بهذا
ولكن يشفع لى أننا فى هذه الحجرة . (مشيراً إلى الخزانة) انظر !
إننى قد أنتظر ولكن هذه الملعونة لا تنتظر ! (يتضحك) .

شروتوك : أعتقد أنها مدينة لنا بنصيب كبير مما تحتويه ، وأنها لذلك تثق بنا أكثر
مما تثق بغيرنا ، وأرجو ألا يكون صاحبها أقل ثقة بنا منها !

السكرتير : تأكد ياسيدى أن تثق بك لاحتاجها . أما هذه فيؤسفنى أنك
أطريتها أكثر مما ينبغي . فهى لا تثق أبداً إلا بالرابب الشهير الذى
تضمنه سبع وخمسون دولة أما ما وراء ذلك فلا تثق منه إلا بما
قد دخل إليها فعلاً . فهل لك ياسيدى أن تطمئنها أولاً ؟

شروتوك : قبل أن نتحدث ؟

السكرتير : لم لا ؟ سيكون لدينا بعد ذلك متسع من الوقت للحديث . . . إنى قد
فرغت نفسى لك الليلة . . لك وحدك .

شروتوك : حسناً (يخرج ربطة من الأوراق ويسلمها له) .

السكرتير : أسمح لى أن أعدها ؟

شروتوك : افعل .

السكرتير : إنى واثق بك كل الثقة غير أنى سأعدها من باب الاحتياط . . . ومن
يدرى لعلى أجد فيها زيادة فأردها لك (بعد الأوراق بسرعة ثم يودعها
فى الخزانة) قليلاً من الثقة يا ملعونة ! فقد أخرجتني مع أعز أصدقائى
(يفلقها ثم يعود إلى مجلسه) فى وسعك أن تتحدث الآن كما تشاء
يا مستر شروتوك !

شروتوك : يؤسفنى أن أصارحك يامسيو ريجينى لى بأنك لم تصنع لنا حق
الآن شيئاً .

السكرتير : لم أصنع شيئاً ! أقول هذا جاداً يامستر شروتوك ؟
شروتوك : كل الجدد . . وليس هذا برأى أنا فحسب ، بل هو رأى جميع اليهود
فى العالم .

السكرتير : واقلة حيلته ! ماذا أستطيع أن أصنع ليرضى عنى هذا الشعب الحبيب ؟
لقد صنعت كل شئ فى سبيلكم حتى ليخيل إلى أحياناً أننى لست
سكرتير هيئة الأمم المتحدة وإنما أنا سكرتير الوكالة اليهودية أو سكرتير
الجمعية الصهيونية العامة . والله لولا خوفى على مصلحة قضيتكم لجهرت
بهذا الرأى على رؤوس الأشهاد وعلى رغم أنوف العرب وإن كانت
تقودهم تصل إلى يدى كل شهر !

شروتوك : أيسطونك شيئاً ؟

السكرتير : كلا . . هؤلاء لا يسطون أحداً شيئاً . . إنما أعنى تقودهم الى تصلى
فى راتبي الشهري

شروتوك : (يبدو عليه الاضطراب) يخيل إلى أننى أسمع حركة . .

السكرتير : ماذا بك ؟ هل ارتعت لقد ذكر العرب ؟ اطمئن يامستر شروتوك فليس
هنا منهم أحد .

شروتوك : كلا . . إني لا أخافهم . . ولكنى سمعت حركة هناك . .

السكرتير : أين ؟

شروتوك : خلف تلك الساتر .

السكرتير : ها . . هناك غرفة نومى . . لا تخف . . تلك كيتى تلعب خلف الباب

شروتوك : كيتى . . من كيتى ؟

السكرتير : (يتسم) قُطِيطنا العزيزة .

شروتوك : ظننت أن . .

السكرتير : كلا . . كلا هذه حجرى الخاصة . . ومع ذلك سأبى من باب

الاحتياط (ينهض مسرعا ويدخل خلف الستائر ثم يعود) إنها كيق
كما قلت لك تلعب خلف الباب .. تحدث بملء حريتك فأنت في أمان.
شرتوك : إننا لانهم إلا بالتأج يا مسيو تريجنى لى . . الصفقة لانهما وإنما
يهنا الريح .

السكرتير : لقد ربحنا لكم قرار التقسيم . من كان يعلم بمثل هذا النجاح للقطع
النظير ؟ هذا حدث فريد فى تاريخ الدبلوماسية الحديثة . ألم تركيب
انضقت عليه الجبهتان المتضادتان لأول مرة فى تاريخ الهية ؟
شرتوك : هذا راجع إلى قوة حقنا وفصاعة بيناتنا لا إلى جهد أحد . .

السكرتير : لا تدعى يا مستر شرتوك أغير جميل رأى فى ذكائك وحسن إدراكك
للأمور (يتهد) آه . . . هكذا الناس دائما : حينما ينزل ركاب
الباخرة إلى الشاطئ ينمون فضل بحارتها (مشيرا بيده إلى نفسه)
وقضل ربانها ؟

شرتوك : إننا لانريد أن نجحد فضلك ولا فضل أصدقائنا الذين أيدونا فى
قضيئنا العادلة . ولكن الباخرة — إذا أذنت لى أن أستعير المثل
الذى ضربته الساعة — ما تزال فى وسط العباب تهددها الأمواج
والعواصف !

السكرتير : غدا تهدأ العواصف وتسكن الأمواج . (يتأهب ويمسح عينيه
كأن يطرد عنهما النوم) .

شرتوك : بعد أن تحطم الباخرة ويضدو ركابها طعما لكلاب البحر وحياته ؟
السكرتير : أما أنا فأعتقد أن الباخرة قد وصلت إلى شاطئ الأمان . ولكن
لأبأس أن أجريك على رأيك جدلا . فاعلم إذن أن الباخرة لن تحطم
أبدا مادام بحارتها من العاقلة المدربين وما دام ربانها — دعنى أطر
نفسى قليلا يا مستر شرتوك . . . إن الناس لا يعرفون من مقدرتى
إلا قليلا مما أعرف فى نفسى — نعم مادام ربانها العظيم ساهرا عليها

(يزداد تناؤبه ويظهر النعاس في عينيه) مادام ربانها العظيم ساهراً عليها (بصوت مترخ من شدة النعاس) لا فتوه شاردة ولا تأخذه سنة ! .

شروتوك : هاهو ذا النعاس في عينيك ... إنك نصف نائم الآن !
السكرتير : (يتنأب ويمسح النعاس من عينيه) هاه ... هاه ... هذا صحيح .. ولكنني الساعة في منزلي ولست في البحر ... أعني أنني لست على ظهر الباخرة .. نعم أنا الآن في منزلي .. هذه خزانة أموالى . (يتنأب) هاه .. هاه ... وتلك زوجتى تلعب خلف الباب — عفوا ... تلك كيتى ... كيتى . قطيظتنا العزيزة كما قلت لك آنفا . (يتنأب) هاه ... هاه ماذا بك يامستر ... يامستر شروتوك ... موسىه شروتوك مستحيل أن أنهى هذا الإسم ولو كنت في سبات عميق . ألا تصدقنى يامستر شروتوك ؟ أريد أن أريك إياها ؟

شروتوك : (منفعلاً) ترىنى ماذا ؟
السكرتير : كيتى ... قطيظتنا العزيزة ... هاه ... هاه .
شروتوك : (نائراً غندما) ماذا يهمنى أنا من قطيظتك اللعونة ؟
السكرتير : كلا يامستر ... يامستر شروتوك لا تلعنها ... العن هذه الخزانة إن شئت . أما كيتى فعلى عندى غالية جداً ... دعنى أهدئك عنها قليلاً
شروتوك : كلا ... لا أريد أن أسمع عنها شيئاً .. إننى ماجئت لهذا .
السكرتير : ولكنكك لعنها فلا بد أن تسمع عنها شيئاً لتغير رأيك فيها .
شروتوك : (يتهدأ) آه ...

السكرتير : إننى حين آوى إلى السرير نجيء كيتى فتلحس رأسى بلسانها حتى أنام ثم تأوى هى إلى جنبى .

شروتوك : (كاظم غيظه) هه ثم ماذا بعد ؟
السكرتير : والعجب العجيب أنني وأنا كثير الحركة والتقلب فى نومي ، وهى تنام

لصقي ، لم يحدث مرة قط أنني وقعت عليها . فلا أدري والله هل بيت
يقضى طول الليل أم أن لها إحساسا غريبا فيها الخطر وهي نائمة .
مارأيك في تمثيل هذه الظاهرة بامستر هاه ... هاه يامستر شرتوك
شرتوك : (منيظا يلوح الحبث في عينيه) أغلب ظنى أنها لاتنام على سريرك !
السكرتير : كلا .. إني أجدها دائما بجانبى حين أستيقظ في الصباح .
شرتوك : (بلهجة التشفى) تلحس رأسك حتى تمام قبح هى سريرك ثم تعود
إليه قبل استيقاظك بقليل !

السكرتير : فأين تبيت طول الليل إذن ؟
شرتوك : من يدري لعل قطا آخر ينتظرها !
السكرتير : قطا آخر ... ماذا تعنى ؟
شرتوك : أعنى قطا آخر غير رفيقها الخاص .. أليس لقطتك رفيق خاص ؟
السكرتير : بلى إن لها رفيقا ظريفاً جداً هو قط جيراننا ويدعى جيجو وكثيراً
ما يزورها هنا فى المنزل .

شرتوك : وأنت فى المنزل !!
السكرتير : نعم .. مالمائع ؟ إنه قط ظريف ، وإذا لم نمنعه له بالدخول فستخرج
كيتى إليه كما فعلت ذات مرة فعابت عنا أياما وليالى لم يهنا لى فيها نوم
لأنى تعودت ألا أنام إلا بعد أن تلحس لى رأسى .
شرتوك : (متندرا) قد سمعت عن كيتى ما فيه الكفاية فدعنا نتحدث فيما
نحن بسده .

السكرتير : مازال عندى عن كيتى حديث شائق .. ألا تحب أن نسمعه ؟
شرتوك : لا . لا أرب لى فى سماع أسرارك العائلية .
السكرتير : أجل .. إنا نعتبر كيتى من العائلة . ولكن لا بأس أن أطلعك على
أسرارها فما أنت عنا بنزيب
شرتوك : أوه .. دعنا فيما جثت من أجله .

السكرتير : (يتنأب) حسنا .. هاه .. قل يا مستر شرتوك ..

شرتوك : لا حق لك أن تتناعس عند وجودى .

السكرتير : إن كنت تلومنى على هذا فأنت ممن لا يحبون لى خدمة القضية الصهيونية .

شرتوك : عجباً .. أخدمها بهذا الناس ؟

السكرتير : نعم .

شرتوك : (غاضباً) أقول لى هذا بكل صراحة وبكل بساطة ؟

السكرتير : نعم إنى أحب الصراحة والبساطة يا مستر شرتوك .. هاه .. هاه .

شرتوك : وبدون خجل ؟

السكرتير : لو كنت أخدمكم علناً لربما شعرت بشئ من الحجل ، ولكنى سكرتير

هيئة الأمم المتحدة رسمياً وإن كنت سكرتيركم الأمين فى الحقيقة والواقع .

شرتوك : (يستشيط غضباً) تخدمنا بالناس وتتقاضى منا المال كل حين ثم تدعى

أنك سكرتيرنا ؟

السكرتير : ها .. قد التبس عليك معنى كلامى يا مستر . هاه .. هاه

شرتوك : تخدمنا بالناس . هذا صريح ليس فيه أى التباس .

السكرتير : إن هذا الناس الذى تلومنى عليه إن هو إلا نتيجة يوم طويل قضيته

فى خدمتك ، وهو كذلك استجام ضرورى ليوم طويل أقضيه فى

خدمتك أيضاً . فماذا ترى ؟

شرتوك : أردت أن توهمنى بأنك تعبت اليوم فى خدمتنا .. ماذا عملت اليوم ؟

السكرتير : شيئاً كثيراً يا مستر شرتوك .. هاه .. هاه .. اتصلت تليفونياً بالرئيس

ترومان وبكل ذى خطر يعمل فى مكتبه وأعطيتهم تعليماتى .

شرتوك : بخصوص ماذا ؟

السكرتير : بخصوص أمور كثيرة : تنفيذ التقسيم بالقوة .. إنشاء ميليشيا يهودية ..

رفع الحظر عن إرسال الأسلحة إلى يهود فلسطين .. التوكيدات

بأن الدول العربية ستخضع للأمر الواقع وبأن المملكة العربية

السعودية لن تخل بامتيازات البترول من أجل فلسطين .. هاه ..

شرتوك : وماذا أيضاً ؟

السكرتير : نجحت اليوم في عقد قران للسز روزفلت نهائياً على شيخكم صهيون !
وأنت بالطبع تعرف ما أعنى بهذه العبارة .

شرتوك : هذه تمل إلينا من قديم .

السكرتير : الميل شيء والزواج شيء آخر . نعم قد كانت تمل إلى صهيون ولكنها
— شأن الأرملة القريية المهد يوفاة زوجها — كانت تتحشم وتتحرج
فما زلت بها حتى أقنعتها بزواج صهيون فهي اليوم زوجته وهو زوجها
أمام الله وأمام الناس وأمام التاريخ (يتضحك) قل لي أليس هذا
تصيراً مجازياً رائعاً يا مستر شرتوك ؟

شرتوك : ربما لا ينطق هذا كثيراً على الواقع .

السكرتير : بل ينطبق على الواقع انطباقاً تاماً وهذا سر قوته وبلاغته . أؤكد لك
يا مستر شرتوك أنها لولا جلال الله كرى للرئيس الراحل وتعلق الشعب
الأمرىكى به لسمت نفسها اليوم للسز صهيون !

شرتوك : هل تتوقع أنها ستضاعف نشاطها في خدمتنا عن ذى قبل ؟ هذا
هو اللهم .

السكرتير : هذا يتوقف على مدى ما يناله الزوج الجديد من الخطوة عندها
والقبول ! (يتضحك) ولا حيلة لنا فيما بين الزوجين يا مستر شرتوك !

شرتوك : وماذا صنعت لنا أيضاً ؟

السكرتير : (يتأهب) هاه .. هاه .. قابلت صديقي ومواطني اللندوب الترويجي
فاقترحت عليه أن يلقي محاضرة عن أعمالكم الإنشائية في الأرض المقدسة

شرتوك : وهل قبل ؟

السكرتير : نعم وعدني بذلك ، ولكنى وعدته كذلك بأنكم لن تنسوه ، فأرجو
ألا تخلوا أتم بوعدي .

شرتونك : وماذا أيضا ؟ ..

السكرتير : ألا يكفيك أن أقوم بهذا كله في يوم واحد ؟ ألا تراني أستحق بعد هذا أن أنعم بنوم لذيذ لأنهي مبكراً من الند فأتصل بأعضاء مجلس الشيوخ واحداً واحداً ؟ أوه ... إنك لشديد الطمع قليل الشكر !

شرتونك : كلا ياسيدى .. لا يسعني الآن إلا أن أقدم لك شكرى وشكر الوكالة اليهودية والجمعية الصهيونية العامة .

السكرتير : هذا جميل منكم ولكن الشكر وحده لا يكفي .. هاه .. هاه .. شرتونك : عندي لك الليلة سهرة حمراء مذهشة .. فهل لك ..

السكرتير : (بصوت خافت) هس ! لا تسمعك كيتي ! (بصوت مرتفع) إننى لا أسهر يا مستر شرتونك إلا فى بيتى ، فإذا شئتم أن تقيموا لى حفلة تكريم فأعطونى ثقات الحفلة وكفى ، فذلك أحب إلى قلبى وأجلب لرضائى .. هاه .. هاه ..

شرتونك : (ينهض لينصرف) إذن فسنصرف الآن ياسيدى لتنام .

- ٣ -

فى المزيج الأخير من الليل — السكرتير نائم على سريريه —

تدخل الزوجة عليه فتبهر الصباح وهى مرتاعة .

الزوجة : (تناديه لتوقظه) لى الى اقم يالى اقم !

السكرتير : ماذا تريدن ؟ إلى الليلة متعب .. دعنى فى نومي !

الزوجة : انهض يا رجل ! انظر ماذا جرى لحزانتك الحديد !

السكرتير : (يهب من سريريه مذعوراً) ما بالها ؟ ماذا جرى ؟

الزوجة : سمعت هالك حياً وحركة وهمساً كهمس الحديث ..

السكرتير : لصوص فى المنزل ! يا للدهاية ! (يسرع فيقل حجره النوم عليه

وعلى زوجته ثم يقصد جهة التليفون) .

الزوجة : ماذا تريد أن تصنع ؟
السكرتير : سأفصل بالبوليس .
الزوجة : لا تفعل .. لا أحد هناك .
السكرتير : هل دخلت الحجرة ؟
الزوجة : نعم .
السكرتير : وفقت خلف الستائر ؟
الزوجة : نعم .. لا أحد هناك .
السكرتير : (يتناول مسدسه) هلمى إذن معى .. أرى ماذا هناك !

- ٤ -

في الحجرة التي فيها الخزانة الحديدية - يقف السكرتير وزوجته أمام الخزانة .
السكرتير : انك يا عزيزتى لكثيرة الأوهام .
الزوجة : كلا ليس ما سمعته بوم .
السكرتير : هل تأكدت أن الصوت كان من داخل الخزانة ؟
الزوجة : نعم فقد كنت واقفة قريباً منها .
السكرتير : أخشى أن يكون صرصاراً أو جرذاً يتلف لى الأوراق المالية (يفتح الخزانة ويبحث فيها ملياً ويقلب أوراقها) لم أجده شيئاً
يا عزيزتى .. لا ريب أن ما سمعته كان وهماً .
الزوجة : كلا بل كان حقيقة .
السكرتير : ناولينى تلك المضخة . - مضخة الديدى .
الزوجة : (تناوله المضخة) ماذا تصنع بها ؟
السكرتير : (يرش بها على الخزانة) هذا على سبيل الاحتياط وإن كنت لا أعتقد البتة أن صرصاراً أو جرذاً يقدر أن يدخل هذه الخزانة المحكمة !

الزوجة : لم أقل لك إنه صرصار أوجرذ ، بل قلت لك إنني سمعت همساً
كهمس الحديث .. سمعت كأن أناساً يتحدثون ..

السكرتير : (ينظر إليها مستغرباً ثم يقفل الخزانة ويأخذ بيد زوجته)
هلمى يا عزيزتى .. لاشك أنك متعبة .. هلمى استريحى الآن
غداً سأعرضك على الطبيب .

الزوجة : ماذا تعنى ؟

السكرتير : لا شيء يا عزيزتى .. هلمى .. هلمى إلى المهدى لنام .

« ستار »

نقود تنقسم !

- ١ -

في منزل سكرتير هيئة الأمم للتحدة بليك ساكس .

السكرتير : نقود تتكلم ! هذه أو هام يا عزيزي إن لم تطردها من رأسك فقد تفنى بك إلى ما لا تحمد عقباه .

الزوجة : تعني الجنون . . . تظني محسوسة العقل . . . فارجني إذن إلى أهلي بالترويج فاني لا أطيق البقاء هنا معك !

هو : هل تطوع لك نفسك يا ماري أن تتركيني هنا وحدي ؟

هي : ماذا أصنع إذا كنت تكذبني وتهمني بالحبل والجنون ؟

هو : نقود تتكلم وهي محبوسة في خزانة الحديد ! هذا غير معقول يا ماري .

هي : أحلف لك بالسيد المسيح وبالغبراء لقد سمعتها بأذني هاتين .

هو : تتوعد بالانتقام مني ؟

هي : نعم .

هو : هي أن ما سمعته كان صحيحاً فما ذنبي عندها حتى تنتقم مني ؟

هي : قلت لك انها نقود عربية وهي تنوي الانتقام منك لما لايتك للصهيونيين

هو : وكيف عرفت أنها نقود عربية ؟

هي : سمعتها وهي تتحاور فيما بينها يدعو بعضها بعضاً بإعراق . يا مصري .

ياسوري . . ياسعودي . . بالبناني . . أليست هذه أسماء عربية ؟

هو : (يضحك) لكي أبرهن لك أن ما سمعته كان وهماً كله يكفي أن

أذكرك بأن الخزانة لا تحوى إلا دولارات أمريكية !

- هى : يكفى أنها وردت إليك من أيدي العرب .
- هو : للعرب في الهيئة ست دول فقط من سبع وخمسين دولة ، فليس من الجائز أن تكون النقود التي عندي كلها من الدول العربية . فأين قود الدول الأخرى ؟ لماذا لا تكلم ؟
- هى : لا أدري . لعلها نائمة أو لعلها عجم لا تنطق ... لها سميت إلا النقود العربية .
- هو : هذه آية في الغرابة :
- هى : ما وجه الغرابة في ذلك ؟ أنها تستكلف أن تكون في يدك وأنت تحيز ضد أربابها مع الصهيونيين . وكان على سكرتير هيئة الأمم أن يلتزم العدل والحياد .
- هو : أراك تكلمين بلسانها كما لو كنت وكيلة لها أو محامية !
- هى : لقد سمعتها تقول ذلك ولم أزد شيئا من عندي .
- هو : كيف يمكنك أن تنتقم مني وهي محبوبة في الحزاة ؟
- هى : لا أدري ، ولكني سمعتها تحدث عن جهازك الهضمي وأنها ستصيه بخلل وتسبب لك إمساكا شديدا ورياحا تزعجك ولا تخرج من بطنك .
- هو : وتصديق أنها تقدر على ذلك ؟
- هى : لم لا ؟ إن قودا تستطيع أن تكلم على هذا النحو العجيب لتستطيع أن تنتقم بطريقة من الطرق نجمل كنهها .
- هو : قلت لي يوما إنك سمعتها تذكر هيئة الأمم المتحدة بسوء . . . أتذكرين ما قلته ؟
- هى : نعم أذكر كل شيء . قالت كأنه محفور في قلبي
- هو : فأعبدى ذلك على

هي : سمعتها تمت الهيئة بأنها خدعة صهيونية عملت على إنشائها اليهودية العالمية تحت ستار السلام العالمي لتستغل جهود الدول وأموالها في خدمة مآربها الجهنمية ، وأنها لا تختلف في ذلك عن هيئة (الأونزا) التي أنشئت باسم إغاثة منكوبي الحرب من جميع الأمم وجمعت الأموال من جميع الدول لهذا الغرض ، ثم اقض بعد ذلك أنها لم تصرف إلا لليهود بقصد ترحيلهم إلى فلسطين ، وتبين أن بعض هؤلاء كانوا أغنياء وليسوا بحاجة إلى المساعدة ألبتة .

هو : عجيباً ما أقوى ذاكرتك ! هذا عين ما رويته لي من قبل . إلا أنك نسيت شيئاً فيما أظن فلم تذكره .

هي : كلا ما نسيت شيئاً . . . لقد سمعتها تعجب من انخداع العرب بهذه الهيئة ، وتود لو أنهم ينسحبون منها وينفقون بدل اشتراكهم فيها في تحسين أحوال بلادهم ورفع مستوى معيشة الطبقات المحرومة فيها وليكنفوا بمجامعتهم العربية أو فليدعوا إن شاءوا إلى تكوين هيئة أم شرقية لا يستحوذ عليها نفوذ اليهود كما يستحوذ على الدول الغربية أليس هذا الذي ظننتي قد نسيت ؟

هو : بل يا ماري . . الحق أنني في حيرة من أمرك .

هي : أما أنا فخائفة عليك .

هو : من ابتغام هذه النقود ؟

هي : بالطبع .

هو : (يتضحك) ما أطيب قلبك يا عزيزتي . اطمئني فلن يسيبنني أي

مكروه . إنني قوى الأعصاب ولا تؤثر في مثل هذه الأوهام .

في مستشفى الامراض العقلية

السكرتير يزور المستشفى فيقابل كبير أطبائه على اقراد

الطبيب : خذ زوجتك ياسيدى فليس بها شيء .

السكرتير : كلا يادكتور . لا أقدر أن آخذها من المستشفى وهى بهذه الحالة .

الطبيب : عجباً لك أنريد أن تبقى هنا لغير سبب ؟

السكرتير : هل روت لكم قصة الأصوات التى سمعتها من خزانة الحديد ؟

الطبيب : نعم . . روت لنا كل شيء .

السكرتير : وتكون بعد هذا كله سايحة العقل ؟

الطبيب : نعم . . هى سليمة العقل قطعاً .

السكرتير : كلا يادكتور . . لا تقل هذا .

الطبيب : عجباً . . أريد أن تثبت عليها الجنون بالقوة ؟ ألا يترك أن تكون

نتيجة المعصى سليمة ؟

السكرتير : بلى يادكتور ، ولكنى أخشى إن صدق زعمها أن أصاب أنا بالمرض

الطبيب : حينئذ تفحصك أنت ونفى بعلاجك .

السكرتير : كلا . . لن أصاب فى عقلى بل فى جهاز هضمى .

الطبيب : حينئذ تعرض نفسك على طبيب باطنى لعلاجك . وبعد فعلام التفكير

فى مرض متخيل لم تصب به بعد ولعله لا يصيبك ألبتة ؟

السكرتير : ما دمتم قد قررتم أن زوجتى سليمة العقل فلا بد أننى سأصاب به .

الطبيب : (ينظر إليه ملياً) أرى من الأفضل أن تتبعى إلى حجرة الكشف

السكرتير : لأرى زوجتى ؟

الطبيب : لا . . بل لأكشف عليك

السكرتير : (مرثعاً) كلا يادكتور . ليس فى شيء مما تظن !

الطبيب : لا أستطيع أن أطمئن إلى ذلك إلا بعد الكشف .
 السكرتير : حذار يا دكتور أن يسمع هذا منك أحد فأني سكرتير هيئة الأمم المتحدة كما تعلم . وأخشى أن أقعد منصبى هذا إذا شاع في الناس أنك لخصت قواى العقلية حتى ولو كانت النتيجة سلبية !
 الطبيب : اطمئن .. سأ أكنم هذا السر .

في منزل السكرتير : السكرتير يتقلب على فراشه متألماً من منصف ورياح تفرق في بطنه وهو يشكو ويتأوه وعنده زوجته تحاول عبثاً أن تخفف عنه .

هو : أواه ! أما لهذا الألم من آخر ؟
 هى : سيعودك الطبيب الآن فلعله يعطيك علاجاً آخر ؟
 هو : قبح الله هؤلاء الأطباء ! ليس عندهم إلا زيت الخروع !
 هى : قل له حين يجيء إن الزيت لم يجدهك شيئاً .
 هو : سيأمرنى بمضاعفة الكمية كما فعل من قبل ، وهو جاهل لا يدري أن الزيت نفسه يحتبس في بطنى فيزيد في عذابى .
 هى : لكنك قد شربت البارحة قارورة كاملة منه ، وما أظن هذه الكمية تحتمل الزيادة .
 هو : بل سترين هذا الجاهل يأمرنى بمضاعفة الكمية أيضاً .. آه ..
 . أشهى رجماً ولو صغيرة تخرج منى قترفه قليلاً عنى !
 هى : لو استمتعت لتصبحنى لكنت فى غنى عن هذا الطبيب وغيره .
 هو : أوه . ما عندك إلا هذا القول تعيدهنى على مرة بعد مرة ؟ كيف تريدن منى أنا سكرتير أعظم هيئة دولية أن أؤمن بعنل هذه الخرافة ؟
 هى : لاتقدر اليوم أن تسمعها خرافة بعد ماظهر أثرها فىك !

هو : (غاضبا) والله مانكفى بهذا غيرك . تقود تتكلم !! تقود تنتقم !
مازلت تجارين أعصابى بترديد هذه القصة الوهمية حتى أصابنى ما أصابنى
فهل طابت نفسك الآن وقرت عينك ؟ .

هى : أتولمى الآن على أنى أنذرتك لما استمعت للندير حتى أصابك
ما أصابك ؟

هو : نعم . لقد كنت السبب ، فلو لا نذيرك هذا للشؤم لما أصابنى شيء .

هى : ما ذنبى أنا ؟ الخزانة خزانتك والقود تقودك وهى التى انتقم منك !

هو : أجل . أكدى لى هذه الخرافة . اتفق سمومها فى نفسى حتى يشتد
للمرض الذى بى . أنت التى تنتقم منى لا القود ! .

هى : أنا أنتم منك ! أتدرى ماذا تقول ؟

هو : نعم . إن كنت مصابا يطفى فان عقلى بخير فأنا أدري ما أقول .

هى : (تغالب غضبها) هل لك أن تخبرنى عما عسى أن يدفعنى إلى الانتقام منك ؟

هو : ما يدربنى لعل فى عروقتك دما عربيا هو الذى يدفعك إلى ذلك ! .

هى : يالها من تصورات عجبية ! .

هو : ليست هذه بأعجب من تصوراتك الوهمية إذ تزعمين أن تقوداً من

الورق تتكلم وتنتقم وهى محبوسة فى خزانة من الحديد !

هى : لقد سمعت ذلك بأذنى أفا كذب ما سمعت أذناى ؟

هو : لاشك عندى أن هذا الدم العربى الذى يجرى فى عروقتك هو الذى

أوحى إليك هذه القصة الوهمية لتحطم أعصابى انتقاما منى !

هى : عجبا . أوقد صارت قصة الدم العربى حقيقة تؤمن بها وما مضى على

اختراعك لها غير دقيقة واحدة ؟

هو : لم لا ؟ إنك تدافعين دائماً عن العرب وتحاملين على اليهود

هى : أنت إذن يهودى الدم لأنك تدافع دائماً عن اليهود .

هو : كلا . أنا لا أدافع عنهم مجانا !

- هي : وأنا لا أَدافع عن العرب مجانا
- هو : (مدعورا) ماتقولين ؟ هل اتصل بك أحد منهم ؟
- هي : تروء في كلامك يارجل . إنك تعلم أن العرب لا يتبعون في نصر قضيتهم مثل هذه الأساليب اليهودية !
- هو : لكنت قلت إنك لاتدافعين عنهم مجانا .
- هي : نعم . لأنني أفضل ذلك لمصلحتك أنت ولحفظ سمعتك وكرامتك . وأخيراً لتخليصك من هذه التهمة التي حلت بك . إنك لاتؤمن بالله يارجل وإلا لأيقنت أن في قدرته سبحانه أن يودع في النقود قوة تنتقم من رجل يخون أمانة أصحابها وهو يعيش من خيرهم !
- هو : وأنا أعيش من خير اليهود أيضاً أفلا تخافين أن تنتقم تقوهم متى إذا أنا خنتهم ؟ أليس الله قادراً على أن ينفخ في تقوهم أيضاً قوته الخفية ؟
- هي : أنضحك ألا تذكر الله ساخراً . إن النقود التي تأخذها من اليهود إنما هي رشوة ، والله أعلم من أن يظهر فيها آيته
- هو : يا هذه كفي ! لقد احتملت منك فوق ما ينبغي أن أحتمل . أما كفالك أن سببت لي هذا المرض حتى توسعني تعنيفاً وتقرعاً ! أنسيت أنني سكرتير أعظم هيئة دولية في العالم وأنت امرأة ساذجة تؤمن بالخرافات والأوهام ؟

(يدق جرس الباب الخارجي)

- هي : هذا طبيبك قد جاء ، ولولاه لأسمتكم ردى (تخرج)
- هو : آه . كل شيء يحاربني . حتى زوجتي دسيسة علي ! هي السبب في كل ما أصابني . آه ! ما هذا الذي يسد بطني سدا كأنه خزانة حديدية ليس لها مفتاح ! أما من سيل إلى ريع صغيرة يرفه خروجها عني ؟

(تعود الزوجة ومعهما الطبيب)

الطبيب : (يدنو من سرير المريض) لملك اليوم أحسن حالا يامسيو تريبحني لي
السكرتير : أبقارورة الخروج التي نصحتني بشربها ؟ إنها احتبست في بطني فزادته
انتفاخا وقرقرة !

الطبيب : ألم يلن بطنك ولو قليلا ؟

السكرتير : ولا قطرة !

الطبيب : ولا رخ ؟

السكرتير : ولانسة ! ألا تبصر هذا الانتفاخ ؟ ألا تسمع هذه القرقرة ؟

الطبيب : (يحس بطنه وينقر على مواضع منه) هذه حالة غريبة مارأيت لها

شبيها ولا سمعت بمثلا قط . . . هل شربت ياسيدي قارورة

الزيت بأكلها ؟

السكرتير : إن كنت تعني القارورة ذاتها فليس في وسعي أن أبلغها !

الطبيب : كلا . . . إني أعني مافي القارورة بالطبع .

السكرتير : فقد أفرغته كله في جوفي !

الزوجة : نعم يادكتور . . شربه كله .

الطبيب : إذن فلا بد من مضاعفة الكمية .

السكرتير : أما عندك سوى زيت الخروج ؟ أهذا كل ماتعلته من الطب ؟

الطبيب : هذا الامساك المستعصى يحتاج إلى مسهل قوى ، ولا يوجد مسهل يمكن

تعاطيه بكيات كبيرة دون ضرر إلا هذا الزيت .

السكرتير : فكم قارورة تنصحن أن أشرب ؟ مئة قارورة ؟ ألف قارورة ؟

الطبيب : إن شراه بالقوارير يكلفك غنا باهظاً ، ولكن توجد منه برميل

صغيرة فاشرب منه برميلا كل ليلة قبل النوم .

الزوجة : برميلا بأكله يادكتور !

الطبيب : نعم لآخوف عليه ياسيدتى من ذلك .. من حسن الحظ أن لزوجك
بطناً كبيراً يسع البرميل وزيادة ؟
السكرتير : حسناً .. سأشرب اليرميل والبرميلين .. إني لا أطيق هذا العذاب
خير لى أن ينفجر بطنى فاستريح !

— ٤ —

أربعة من الأطباء يتداولون الرأى بعد فراغهم من فحص السكرتير
الأول : هذه حالة غريبة .

الثانى : إمساك مستعص لا نظير له .

الثالث : برميل زيت الخروج لو أعطى لقليل لجرف كل ما فى بطنه ولما أبقى
فيه شيئاً !

الرابع : لو وقفنا إلى تشخيص هذا المرض وعلاجه لفتحنا فتحة جديدة
فى عالم الطب .

الأول : نجيل إلىّ وأنا أنظر بالأشعة خلال بطنه كأن لفضلات الطعام عقلا
خاصا تنقى به الهواء السهل بطرق عجيبه ، فهى تلتصق بالأمعاء الدقاق
وبألياف العدة لصوقا شديدا حتى يمر السهل ويخرج ، فتبرز حينئذ
من مكانها وتخمّر وتستحيل إلى أهوية وغازات !

الثانى : لقد خطر لى مثل هذا أثناء كشفى عليه بالأشعة .. خيل إلى أن الطعام
الذى فى بطنه إرادة صارمة ، فهو يتشبث بجدران الأمعاء
تشبث السميت .

الأول : حقا إن الطبيعة للمأى بالعجائب .

الثالث : أجل .. ما أقل ما نعلم وأكثر ما نجهل !

الثانى : وآلآن ماذا ترون فى علاجه أيها السادة ؟

الأول : يستمر فى تعاطي برميل الزيت .

الثالث : نعم .. برميل الزيت لاغير .

الثاني : ألا تخشون أن الخروج يبطل أثره بكثرة الاستعمال ؟
الأول : حينئذ يضاعف مقدار ما يتعاطاه منه .

موسيه شرتوك يعود السكرتير في منزله .

شرتوك : أين نشاطك ياسيسو ترييحي لي وأين تصرعحاتك ؟ لقد فترت همتك هذه الأيام .

السكرتير : ألا ترى ما أنا فيه ؟ ألا تبصر هذا الانتفاخ وتسمع هذه القرقرة ؟
شرتوك : لو كنت طرح القراش لعذرناك ، ولكنك تبشر عمالك وتعدو وزوج السكرتير : أتريد مني أن أقطع عن عملي فيطير منصب السكرتارية مني ؟ ألا تدري أنني أناضل في سبيل الاحتفاظ بمنصبى وأخفى شمن رميل من ريت الخروج كل ليلة ليخفف بعض ما بيمن هذا الإمساك وهذه الغازات ؟
شرتوك : ولكن القضية في خطر ، ومنروع التقسيم في كفة القدر ، ونحن أحوج ما نكون إلى نشاطك وإذا قضى على الشروع — لا سمح الله — فيسبلى الشعب اليهودى التبعة كلها عليك لتقصيرك .

السكرتير : لم يقع مني أى تقصير في خدمتكم وإنما كان التقصير منكم أتم .
شرتوك : أى تقصير ؟ ألسنا نواليك بالهدايا والهبات وإن لم تعمل لنا شيئاً ؟
السكرتير : يجب أن تضاعفوها اليوم فإن براميل الخروج تكلفنى مبالغ طائلة .
لقد ارتفع سعره في هذه الأيام وقل وجوده وأخشى أن يخفى وشيكا من الصيدليات فتكون القاضية على .

شرتوك : هل تعود إلى نشاطك إن ضمنت لك باسم الوكالة اليهودية أن عمونك بكفايتك منه ؟

السكرتير : بالطبع سيفرغ إلى من هم عنه على الأقل .
شرتوك : إذن فثق أننا سنستورد لك باخرة ملاءى بالخروج ونضعه كله تحت أمرك تغترف منه كما تشاء .

السكرتير : هذا أقل ما يجب عليكم أن تعملوه من أجل في هذه المحنة التي
حلت بي (يضع يده على بطنه) آه ! أما لهذا العذاب من آخر ؟

شروتوك : بم تشعربا مسيو تريغني لي ؟

السكرتير : كيف أصف لك ألمي ؟ ذلك صعب يا مستر شروتوك . ولكن لا بأس
أن ألتص لك صورة تقربه إلى ذهنك . . دعني أفكر قليلا .

شروتوك : شكرا يا سيدي . . إنك تعلم مبلغ عطفك عليك وتأثرى لحالك .

السكرتير : هأنذا قد وجدت الصورة . . صورة مناسبة جداً لمقتضى الحال !
شروتوك : كيف ؟

السكرتير : إن بطني يا مستر شروتوك قد أصبح ك فلسطين ، تدور في داخلها معارك
رهية ، وما هذه القراقر إلا صداها المسموع . . والطعام الذي
آكله . . أتدري ما مثله حين يدخل في جوفى ؟

شروتوك : ما مثله ؟

السكرتير : مثل للهاجرين حين يدخلون فلسطين ، فإذا هم في معمران القتال ،
تخطفهم القواب العرية من كل مكان وتتركهم عركا ، فيحاولون
الخروج منها ، فيمنعهم إخوانهم الإرهائيون ويسدون عليهم السبل . .
أما برميل الخروع الذي أتعاطاه كل ليلة فيرفقه قليلا عن فثله كمثل
القوات البريطانية التي يأتيها الإذن بالانسحاب فتخرج من البلاد
زمرة بعد زمرة !

شروتوك : (مشمزا) هذه صورة رسمتها لحال اليهود في فلسطين لا تدل
على عطف صادق عليهم .

السكرتير : لآسى . فهم حديثي يا مستر شروتوك ، فلو لا أنني شديد العطف والثناء
لحنة اليهود في فلسطين لما ضربتها مثلا للمحنة التي في بطني . فكلتاها
تؤلمني ألما بالغا . آه يا مستر شروتوك إنك لا تدري أى بلاء أعاني . . .
ماذا ؟ أتسوى الانصراف ! شكرا لك على زيارتك . . إياك أن
تنسى باخرة الخروع !

في مكتب صراف هيئة الأمم المتحدة — السكرتير يقابل الصراف على انفراد .

الصراف : نقود تنتقم ! هذا مستحيل ياسيدى . . لا شك أن هذا وهم .
السكرتير : لقد كذبت زوجتى حين حدثتني بذلك من قبل ، وظللت أرميها
باللؤنة والوهم حتى اضطررت إلى تصديقها آخر الأمر حين أخذت
النقود اللعينة تنتقم منى فى الدورة الدموية بدلا من الجهاز الهضمى .
الصراف : فى الدورة الدموية !

السكرتير : نعم . . . هكذا شخضها الطبيب وقال إنها حالة غريبة أيضا
كالحالة الأولى .

الصراف : ألم يعطك علاجها ؟
السكرتير : بلى ولكنى على يقين أن الطب سيعجز عن شفائى منها كما عجز فى
الحالة الأولى . وإنما فى يدك أنت وحدك أن تقضى :
الصراف : فى يدي أنا ؟

السكرتير : نعم فهل لك أن تفعل ؟
الصراف : إن كان ذلك فى استطاعى فإنى تحت أمرك .
السكرتير : أكتدى أنك ستكتم هذا السر .

الصراف : قد وعدتك بذلك فاطمئن يا سيدى من هذه الناحية .
السكرتير : قد يتعبك قليلا ما أساطله منك وقد يضايقك . ولكن ثق بأنك
ستنقذ بذلك حياتى وحياة زوجتى التى كادت تموت .

الصراف : إنى مستعد لخدمتك بكل ما فى طاقى ، فقل لى ماذا تريد منى أن
أصنع لك ؟

السكرتير : أن تعزل ما يرد إليك من نقود الدول العربية المشتركة فى الهيئة حتى
لا يتسرب إلى يدي من تلك النقود اللعينة شيء ويكون راتبى
الشهرى خاليا منها خلوا تاما .

الصراف : هذا غير عسير على غير أنى ما زلت أشك في صحة هذا الزعم الغريب .
السكرتير : يا سيدى هبنى عجونا غبول العقل وهب زوجتى كذلك ، فماذا عليك لو حققت لى هذا المطلب اليسير ؟

الصراف : لكن ماذا أقول للمفتشين إذا رأوتى أعزل تلك النقود وحدها ؟
السكرتير : اتحل لهم أى عذر . . . قل لهم مثلاً إنك تعزلها لأنها جاءت من بلاد انتشر فيها وباء الكوليرا .

الصراف : ولكن هذا الوباء قد ارتفع .

السكرتير : أوه ! قل لهم إنك تفعل ذلك من باب الاحتياط !

الصراف : حسناً يا سيدى . . سأقول لهم ذلك .

السكرتير : إن كان لى أن أنصحك فلا تأخذ شيئاً من هذه النقود العريية

فى راتبك ، فإنى لا آمن أن يصيبك من شرها ما أصابنى !

الصراف : (يضحك) أشكرك على نصيحتك وإن كنت لا أؤمن بهذه الخرافة .

السكرتير : لا تضحك . . فليس ما أصابنى خرافة . هاأنذا قد أُنذرتك !

الصراف : أشكرك على كل حال .

السكرتير : لا تنس أن تكتم السر عن كل أحد .

الصراف : اطمنن يا سيدى فلو حدثت به أحداً لرمأتى بالجنون !

« مستار »

الصِّحْرُ الشَّامِخُ

- ١ -

في رقم ١٠ داوتنج ستريت . للستر ييفن في مكتبه منكبا على
القطع الخشبية للكتوب عليها أسماء ممالك الشرق الأوسط يقبلها بين
يديه ويحرك شفثيه بكلام غير مسموع (يقرع باب المكتب)

ييفن : من هناك ؟ أنا مشغول الآن . . انتظر قليلا وأراجع إلى بعد قليل .
(يعود إلى الانكباب على عمله) .

(يدخل رئيس الوزارة بهدوء فقرأ كذلك) .

اتلى : ماهذا يا مستر ييفن ؟ دائما تغلب هذه القطع . . لاشغل لك سواها .
ييفن : أرجو أن تحترم طريقي في التفكير يا مستر اتلى فإن السولية كلها
ستقع على عاتقي !

اتلى : (يلين لهجته) : لكنك قد أخذت إجازة أسبوع كامل أمضيتها
في تغليب هذه القطع ، وأخبرتني أنك قد فرغت من وضع المشروع .

ييفن : نعم قد فرغت من ذلك فعلا وإنما أقوم اليوم بالتجربة الأخيرة .

اتلى : فهيا أسرع إذن واته من هذه التحارب فإن الوفد العراقي سيصل
غدا في الصباح !

ييفن : غدا في الصباح !

اتلى : نعم قد طار اليوم من بغداد .

ييفن : (يجمع قطعه وأوراقه ويضعها في محفظته ويأخذ في ارتداء معطفه) .

شكراً ياسيدى . . جئتني اليوم بخير مفيد .

اتلى : (مستكراً) اليوم !

- يفن : نعم . . اليوم . أم تريد أن أقول غدا أو أمس ؟
- اتلى : معذرة .. حسبك تعنى غير هذا المعنى !
- يفن : ماذا الذى خطر ببالك ؟
- اتلى : لاداعى له ذكره الساعة فقد تبين لى أنك لم تقصده . . قل لى إلى أين
- أتت فاهب الآن ؟
- يفن : إلى بورتسموث .
- اتلى : أما زلت مصرأ على أن تجرى المفاوضات هناك ؟ ألا ترى أن العاصمة
- أهيب فى صدورهم وأنعم ؟
- يفن : لى نقدها إلا فى بورتسموث . هذه المدينة التى ثبتت للفارات الألمانية
- الدمرة فصانت الامبراطورية من الانهيار أجدر بأن يوقع فيها هذا
- الشروع الذى سيصون الامبراطورية مرة أخرى فى ذلك المركز
- الحوى من العالم .
- اتلى : حسنا . . لكن فى الإسراع بالذهاب إليها من الآن ؟ إن لديك
- متسعاً من الوقت لما إخالك تقابل الوفد العراقى قبل الغد .
- يعن : لى أقالمهم إلا فى اليوم الثالث من وصولهم . . يجب أن يعتقدوا أن
- لدى مسائل كثيرة أخرى أهم من مسائلهم .
- اتلى : إذن فعلام هذا الإسراع ؟
- يعن : لأستعد للأمر .
- اتلى : أم تقل لى إنك قد استعددت من قبل وابتقت لسفيرنا فى العراق
- فطبخ المسألة مع رجال الحكومة هناك حتى أنضجها ؟
- يفن : بلى ، كل ذلك قد وقع ولكن هذا استعداد للاستعداد !
- اتلى : هذه عبارة جديدة يامستر يفن لم أسمعها قط من غيرك !
- يفن : نحن فى حاجة إلى الابتكار فى مناهجنا السياسية وغيرها ، وإنك
- أنت الشاعر — لجدير أن تكون أول من يشجع هذا الانجاء .

اتلى : لو قرأت أشعاري لعرفت أنني أميل إلى الابتكار ، ولكن يجب مع ذلك أن نحافظ على الأصول المتبعة .

يفن : أنا لا أعرف الشعر قتل فيه ما نشاء ولا حرج . أما السياسة فلا آذن لأحد أن ينتقد اتجاهي فيها ولو بالتلميح ؟

اتلى : (بعد صمت قصير) أريد أن تغيب عنا هذين اليومين في بورسحوث ؟
يفن : بالطبع .

اتلى : لكننا قد نحتاج في خلالها إليك .

يفن : لأي شيء ؟ علينا أن نؤجل كل شيء ونقصر تفكيرنا وجهودنا على هذا المشروع .

اتلى : فقد نحتاج إليك في شؤون هذا المشروع داه

يفن : كلا ، فكل ما عليكم أن تعملوه في خلال هذين اليومين هو أن تقيموا حفلات التكريم للوفد العراقي وأن تبالغوا في الترحيب به والحفاوة وما إخالكم بحاجة إلى عوني في تنظيم هذه الحفلات .

اتلى : هل عندك تعليقات أخرى قبل أن نتأدرا ؟

يفن : إن رأيت أن تنظم قصيدة في الترحيب بالوفد العراقي فافعل . فقد سمعت أن العرب يحبون قصائد اللحن في حفلاتهم .

اتلى : قد بعد عهدي بالنظم فأخشى ألا أفدر عليه اليوم

يفن : هذا كل ما يطلب منك الآن عمله فإن قت به فذاك .

اتلى : وإن لم أقم به ؟

يفن : فلا حرج عليك ! (يتأبط محفظته ويتحرك ليخرج) إلى اللقاء يا مستر اتلى ! (يخرج)

اتلى : (واقفا كالمدود) إلى اللقاء . . (يحدث نفسه) لا بأس أن أجب النظم الالية . . ترى هل يسعني أبولو فيصعدني إلى جبل الاولمب ؟

في إحدى دور الحكومة بيورنسموث حيث انقطع الستريفن
عن مقابلة الناس وليس معه سوى الطبيب النفساني الدكتور بلاكويل
يعن : (واقفا أمام مرآة كبيرة وبين يديه كومة من الملابس بألوان مختلفة
وهو يخلع لونا ويلبس لونا آخر) علام استقر رأيك الآن
يادكتور بلاكويل ؟

بلاكويل : أرى أن ترتدى البذلة السوداء فهي أدل على الحشمة وأثبت للرربة .
يعن : لكنى لا أريد أن أرهبهم فيتحوفوا منى .

بلاكويل : كلا . . أنا لا أعنى الرربة التى تحدث النفرة والتخوف ، بل أقصد
الرربة التى تحدث الطمأنينة والاستسلام .

يعن : ألا ترى هذه البذلة الرمادية ذات الخطوط الدقيقة الحمراء أروع
وأجل ؟ إنها أحدث بذلى كلها .

بلاكويل : لو كنت ذاهباً لشهود حفلة رقص لكانت هذه هى الأليق . فعلى
رائعة حقاً .

يعن : (يتسم) أظننى كنت أستطيع أن اجتذب أنظار الحسان هناك
لو ارتديتها ؟

بلاكويل : بالطبع .

يعن : وأنا فى هذه السن ؟

بلاكويل : لم لا ؟

يعن : وبهذه البدانة والسمن ؟

بلاكويل : نعم . . لن تدم بينهن من يقاربك فى السن ويشاكلنك فى البدانة .

يعن : (يفيض الابتسام من شفتيه) ويلك . . تعنى أولئك العجائز الترهلات ؟

بلاكويل : لا تغضب ياسيدى فقد قلت : يقاربك فى السن ، وانت فى نظرى
ما تزال فى حدود الشباب المكتمل . أما البدانة والنحافة فالناس

فى تقديرهما ليسوا على رأى واحد .

ييفن : أفى النساء من تعشق البدن ؟

بلاكويل : نعم كما فى الرجال من يعشق البدنة .

ييفن : (ينظر فى ساعته) أوه . . . قد أضعت جزءاً كبيراً من وقتى فى هذا الكلام القارغ . ما لنا ولحديث الرقص والحسان الآن ؟

بلاكويل : أنت باميدى الذى طرقت هذا الموضوع .

ييفن : والآن أما زلت تفضل البذلة السوداء ؟

بلاكويل : نعم

ييفن : على مشوليتك ؟

بلاكويل : هناك عوامل أخرى للنجاح غير لون البذلة ، فكيف تريد أن تعملى المشولية ؟

ييفن : ما هى ؟

بلاكويل : براعتك السياسية مثلاً فى أساس الأمر كله .

ييفن : هذه ليست موضع جدل يادكتور بلاكويل . . هذه مضمونة عند الكل . . موثوق بها كالجنه الاسترلى !

بلاكويل : إن كانت كالجنه الاسترلى فليست جد مضمونة !

ييفن : أعنى كالجنه الاسترلى سابقاً . . وكالدولار اليوم .

بلاكويل : ها . . كالدولار . . هذا مضمون مائة فى المائة .

ييفن : (مزهواً) أمريكا تعتز بالدولار . . أفتدري بم تعز بلادك ؟

بلاكويل : (باستخفاف) بم باميدى ؟ أبالاسطول ؟ فالأسطول الأمريكى قد صار أقوى وأعظم !

ييفن : بل بشئ آخر .

بلاكويل : أبلاستعمار ؟ فانى أرى أن أمريكا قد نافستنا فيه ، وروسيا لا تقل عنها نشاطاً فى هذا السبيل ، ولكل واحدة منهما أسلوبيها الخاص بالتكر .

- يفن : وياك . . إنك تتكلم بسخرية كما لو كنت المستر تشرشل !
بلاكويل: للمستر تشرشل ! ما شأنه في هذا الحديث ؟
- يفن : ذاك الشيخ الأحق لا يفك يتشدق كل يوم وفي كل مجلس بأن حكومة العمال هي التي أفضت بالامبراطورية إلى هذه الحال من الضعف ، متجاهلا كل الظروف الدولية والأحوال العصية التي مرت بهذه البلاد . ترى في أى عصر يحسبنا هذا التي نعيش ؟
- بلاكويل: أؤكد لك ياسيدى أنني لست من رأيه .
- يفن : إذن فسلام استعرت لهجته الساخرة ؟
- بلاكويل: كلا ياسيدى ما قصدت السخرية قط . وإنما جئنا الحديث إلى الموازنة بين ما تتعز به أمريكا وما تتعز به بلادنا فذكرت أمورا ألمية حقاً ولكنها حقائق واقعة مع الأسف (يجهم بالبكاء) .
- يفن : لماذا بك ؟ أتبكي ؟
- بلاكويل: لكي تعلم أنني كنت مخلصاً في التعبير عن حزني وأسفي ، وما كنت بساخر كما زعمت .
- يفن : (متأثراً) لا تؤاخذني يادكتور بلاكويل . لقد شط بي الظن بعيداً إذ توهمت في كلامك أنراً من نعمة ذاك القلنغع الشاغب .
- بلاكويل: (يكشف دمه) إنما حزني التألم لحال بلادى !
- يفن : لا تبتس كثيراً فإلنا بعد لا يدعو إلى مثل هذا التشاؤم . وبهما يكن من شيء فقد بقى لبلادك ما تتعز به دون غيرها من الممالك .
- بلاكويل: قل لي ياسيدى ما هو ولا تدعنى أذكر أمورا أخرى قد تفضبك مني أيضاً .
- يفن : ألا تعرف ما هو ؟ يوجد الآن نموذج منه بين يديك !
- بلاكويل: بين يدي ! أفلا ترى أياه .
- يفن : (يهقهه) أريك أياه ! هذا محال ما بقيت على قيد الحياة .

بلا كويل: ماذا تعنى ؟

يفن : قد يتاح لك أن تراه بعد موتى إذا أذنت لك الجمعية الطبية البريطانية بذلك ، لأننى قد كتبت فى وصيتى أن يوضع تحت تصرفها .

بلا كويل: كأنك تعنى . . .

يفن : (يشير إلى رأسه) للبح الذى هنا !

بلا كويل: عجباً كيف لم أتمد من تلقاء نفسى إلى هذا الأمر الواضح جداً !

يفن : أجل . هذا غريب بالنسبة لمن هو فى ذكائك وعلمك .

بلا كويل: أدركت الآن سر ذلك . . إن شدة الظهور قد تؤدي أحياناً إلى الخفاء . هذا هو حالى معك .

يفن : فليكن عند أمريكا الدولار والأسطول وما شئت أن نذكره ، ولكن

لن يكون عندها مثل هذا اللغ أبداً . ألا نوافق على هذا ؟

بلا كويل: بالتأكيد .

يفن : أفلا اعتقد الآن أن براعتى السياسية مضمونة — على حد تعبيرك —

مائة فى المائة ؟

بلا كويل: بل مائتين فى المائة !

يفن : لا تبالغ . . إنى لا أحب المبالغة .

بلا كويل: ما قصدت للمبالغة ياسيدى .

يفن : يكفينى مائة فى المائة .

بلا كويل: فليكن ياسيدى ما تريد .

يفن : فهل تقبل الآن أن تتحمل مسئولية اختيار اللون الأسود فما يقدر لى

من التجاح أو الاخفاق ؟

بلا كويل: ما تزال هناك عوامل أخرى ياسيدى غير البراعة السياسية ولون البذلة

يفن : فاذكرها لى لنجهد فى توفيرها جميعاً .

بلا كويل: ملامح الوجه مثلاً فان لها أثرها فى قوة الاتناع .

يفن : هذا صحيح ... كيف فاتت هذه النقطة الهامة ؟
بلا كويل : وكذلك نعمة الصوت ، وإيماءات اليد ، وكيفية الانقسام ، والجلسة التي
تجلسها على كرسيك ... كل أولئك له أثر كبير في استدراج الخصم
إلى الايمان برأيك والثقة بصواب منطقك .

يفن : بوركت يادكتور ، لقد أدركت الآن انني كنت ملهما إذا اصطحبتك معي
للاستعانة بملك . حقا إن علم النفس لكبير النفع في ميدان السياسة

بلا كويل : في كل ميدان من ميادين الحياة
يفن : كيف نسيت أن تذكرني بهذه الأشياء من قبل ؟ فقد أضنا وقتاً
طويلاً في اختيار لون البدلة

بلا كويل : ما نسيتها ياسيدي وإنما آثرت أن تتناولها نقطة نقطة .

يفن : فيها إذن أسرع فالوقت ثمين ، ولا بد من الاستعداد التام فان بين
رجال وقد العراق داهية لا يستهان به ... عميق الثور جداً !

بلا كويل : (بهتز طرباً) الآن فهمت لماذا أطلقوا عليه لقب « قبر » ...
قد راجعت هذه الكلمة في القاموس العربي الانجليزي فعرفت
معناها ... أنه عميق الثور كالقبر !

يفن : ذاك رئيس الوزراء وليس هو الذي أعنيه .

بلا كويل : فمن تعني ؟

يفن : صاحب الكتاب الأزرق .

بلا كويل : قد عرفته ! ذي هابي جيبى باشا !

يفن : ما تقول وبلك ؟ إن اسمه نوري السعيد باشا

بلا كويل : نعم ... نعم ... ذي هابي جيبى باشا . هذا معنى اسمه عندهم

يفن : عجباً ... كأنك تعرف اللغة العربية يادكتور بلا كويل ؟

بلا كويل : أعرفها شيئاً ما ... ليس إلى حد الاتقان طبعاً .

يفن : (تبدو عليه علامات التفكير) ذي هابي جيبى ... ترى لماذا
سموه هكذا ؟

بلا كويل: من السهل تعليل ذلك ياسيدى .

ييفن : كيف ؟

بلا كويل: ألم تقرأ ما كتبه (بورو) عن هؤلاء القوم ؟

ييفن : عن العرب ؟

بلا كويل: لا ياسيدى بل عن (الجببىس)

ييفن : من (بورو) هذا ؟

بلا كويل: بورو ... جورج بورو ... أحد مشاهير كتابنا فى القرن التاسع عشر وهو يمتاز بأسلوب خاص فى الكتابة ... وقد كتب ...

ييفن : (نافذ الصبر) مهلا يادكتور بلا كويل ... لا تسرد لى تاريخ حياة هذا الثقى ... فقد عرفت أنه كاتب وكفى !

بلا كويل: كان ينبغي ياسيدى أن تقرأ له ولو كتابا واحدا !

ييفن : إن وقتى ثمين لا أضيقه فى مثل هذه التوافه ! فقل لى ماذا كتب صاحبك هذا عن الجببىس ؟

بلا كويل: صور كثير من مكرم وحيلهم فى كتبه . لعلك فهمت الآن لماذا أطلق هذا الاسم على صاحب الكتاب الأزرق .

ييفن : إنك رجل مدهش حقا يادكتور بلا كويل !

بلا كويل: ليس فى هذا ما يدعو إلى الدهش ياسيدى فان العلم الذى تخصصت فيه يقتضى الإلمام بأسول اللغات لاتصالها الوثيق بدراسة تفسيات الشعوب .

ييفن : (ينظر فى ساعته) أوه ... ضاع علينا ربع ساعة فى هذا البث !

بلا كويل: ليس هذا عبثاً ياسيدى . إنه بحث سيكولوجى فيولوجى سوشولوجى مجتمع !

ييفن : (متضايقا) دعنى من جيجياتك هذه ... ما لى وللهذه الكلمات التى لا معنى لها إلا فى أدمغة الفارغين أمثالك ؟ إن وقتى ثمين وأمامى

صراع عنيف مع ذى هابى جببى باشا الذى قد فرغ — لا شك — من استمداداته كلها لمنازلتى !

بلا كويل: (متلظفا) لا يخيفك أمره ما دام هذا اللخ الذى تعتر به الامبراطورية كلها فى رأسك !

يفن : (يلين لهجته) هذا حق ولكن لا بد من الاستعداد على كل حال .
بلا كويل: ها هوذا الاستعداد جاريا على قدم وساق .

يفن : ما إخال ذى هابى جيبى إلا قد فرغ الآن من اختيار البذلة وملامع الوجه وكيفية الابتسام الخ ... الخ ... بينما أنا لم أنجز حتى الساعة سوى اختيار لون البذلة !

بلا كويل: ما يزال أماننا متسع من الوقت ياسيدى

يفن : كلا ... كلا ... يجب الإسراع .

بلا كويل: حسناً ياسيدى ... انظر وجهك فى المرآة .

يفن : هه ...

بلا كويل: قطّب وجهك قليلا

يفن : هكدا ؟

بلا كويل: لا ليس هكدا ... هذا عبوس يدعو إلى السخرية والضحك ...
جزّب تقطيا آخر .

يفن : هكدا ؟

بلا كويل: هذا ألعن وأضل سيلا ... إنه يثّ النفور والاشمئزاز !

يفن : ويلك ... قل لى كيف أفعّل ؟

بلا كويل: اقرن حاجيك قليلا .

يفن : كذا ؟

بلا كويل: نعم ... لكن لا تض شفتيك هكدا كأنك تريد أن تدبهم !

يفن : فهل أفتحها هكدا ؟

بلا كويل: كلا لا تفتح فمك هكدا كما يفعل الأبلة للعتوه ! أطبق شفتيك ولكن بدون زم ولا عض !

يفن : هكذا ؟

بلا كويل: نعم هكذا ... لكن أصلح عينك

يفن : (يكظم غيظه) كيف أصلحهما ويالك ؟ ماذا بهما ؟

بلا كويل: نظرتيما هذه توحى بالقسوة والحيث ..

يفن : ما الحيلة ؟ هل أسترهما بنظارة سوداء ؟

بلا كويل: كلا يجب أن يروا عينك فهما مرآة الضمير . . يجب أن يروه

كجدولين صافيين يترقق فيهما الطيبة والوداعة !

يفن : هكذا ؟

بلا كويل: لا . . اجعلهما كالجداولين الصافيين .

يفن : (يذل جهدا كبيرا في تفتيح عينيه) هكذا ؟

بلا كويل: لا ياسيدى . . أين الجدولان الصافيان ؟

يفن :- (متفعلا) ما بقى إلا أن أركب في نظارتى صنبورى ماء !

بلا كويل: (يهقه ضاحكا) هى هى هى يا مستر يفن . .

يفن : (مزجرا) أضحك منى يا بلا كويل ! أنسخر بى ؟

بلا كويل: معاذ الله ياسيدى وإنما أضحكى النكتة (يغالب ضحكه)

يفن : ما هذا وقت التكتيت ولا أقبل أن أكون موضعاه !

بلا كويل: (يغالب الضحك) معذرة ياسيدى . . ظننتك تريد إضحاكى !

يفن : (بنضب وصرامة) عذر أقبح من الذنب !

بلا كويل: (يتكلف الجذ والاهتمام) حسنا ياسيدى لنعد إلى ما كنا بصدده ..

قرن الحاجين ، إطباق الشفتين

يفن : هكذا ؟

بلا كويل: برافو ! . . . بقيت مشكلة الصينين . افتحهما قليلا ... انظر كالأو

كنت تعلم بئى جميل

يفن : بأى شئ ؟

بلا كويل: تخيل صورا جميلة : امرأة حسناء ... روضة غناء ... سماء صافية زرقاء ...

ييفن : هكذا ؟

بلا كويل: إى والله هكذا ! هاها الحدولان الصافيان فيضان بالوداعة والحنان !

ييفن : (يتسم) هذا شعر يادكتور بلا كويل ... أما إنك لشاعر أيضاً !

بلا كويل: كلا ياسيدى لا أجرؤ أن أدعى هذه الصفة

ييفن : أراهن على أن شعرك هذا خير من شعر الستراتلى ألف مرة !

بلا كويل: ابقى مبتسما هكذا ... هذه هى الابتسامة للطلوبة !

ييفن : (جذلان فرحا) أقول الحق يادكتور بلا كويل ؟

بلا كويل: نعم .

ييفن : هذه ابتسامى دائماً .

بلا كويل: إذن قد اتهمنا أيضاً من أمر الابتسامة .

ييفن : (بصوت منم) لكن ليالك أن تخدعنى يادكتور بلا كويل !

بلا كويل: (هاتفا) الله ! ! وهذه النعمة للطلوبة أيضاً ... هذه النعمة للبحوحة

الريقة للتاسقة ! هل تستطيع أن تلتزمها ياسيدى فى حديثك ؟

ييفن : (يشير بيده إشارة متثدة) هذا سهل جداً على .

بلا كويل: (يتأيل طربا) الله ! ما أحمل هذه الإشارة الموزونة المعبرة !

ييفن : (يعيد حركة يده كالمرّة الأولى) هكذا ؟

بلا كويل: هذا توفيقى عجيب . ما بقى أمامنا غير اختيار الجلسة .

ييفن : (يسحب كرسيه ليجلس عليه) علمنى الآن كيف أجلس .

بلا كويل: كلا ... لا يصلح هذا الكرسي القصير ... يجب أن يكون كرسيك

عاليا بحيث يكون مستوى عينيك أعلى من مستوى عيونهم ... إن

لذلك أثر كبير فى ضمان انتصارك عليهم .

ييفن : خبّرنى يادكتور بلا كويل هل تضمن لى النجاح والانتصار إذا

ما استكملت هذه الأمور كلها ؟

بلا كويل: نعم ... أضمن لك الانتصار الساحق !

يفن : شكراً يا عزيزى بلا كويل لقد أنعشتى وزدتنى يقيناً بالنجاح ...

لن ندق (يسج بن) الأيلة تساحتى ينتشر فى الدنيا كلها نبأ توقيع
معاهدة بورتسموث !

بلا كويل: أجل ... أجل ... هذا مؤكد .

يفن : هذه معاهدة لما مابعدھا يا عزيزى بلا كويل ... أتدرى ماذا يتلواھا ؟
بلا كويل: ماذا ياسيدى ؟

يفن : سيرتفع على أساسها ذلك الصرح الشامخ ... صرح السطاع المشترك
بيننا وبين جميع دول الشرق الأوسط .

بلا كويل: هذا عظيم ياسيدى .

يفن : وسيدكر التاريخ غداً هاتين اليدين اللتين بنتا ذلك الصرح !

بلا كويل: بل سيدكر قبلهما هذا المنح الجبار الذى ستحفظه الجمعية الطيبة أئراً
خالداً للأجيال القادمة !

يفن : صدقت ... لولاه ما بنت اليدان شيئاً . هيا يا عزيزى بلا كويل أرنى
كيف ينبغى لى أن أجلس .

بلا كويل: (يدير طرفه فى اتجاه الحجرة) ألا يوجد هنا كرسي أعلى من هذه
الكراسى القصيرة ؟

يفن : جميع الكراسى هنا على ارتفاع واحد .

بلا كويل: (يمسك الكرسي) إذن فاجلس هنا على حافة السند .

يفن : على حافة مسند الكرسي ؟

بلا كويل: نعم .

يفن : أخشى أن يميل بي فأقع على الأرض .

بلا كويل: كلا لا تخف . إني ممسكه من خلفك .

يفن : (يعتلى الكرسي فيجلس على حافة مسده) هكذا ؟

- بلا كویل: نعم ... فابق الآن هكذا ... سأجلس أنا على كرسی أمامك .
- یفن : كلا لا تتركی ... ابقى ممسكا بی .
- بلا كویل: احفظ توازنك ... لا خوف عليك البتة (يجلس على كرسی أمام للستریفن) أنت أعلى منی الآن .
- یفن : (یتربخ فوق مقعده) أدركنی ... إنی سأقع !
- بلا كویل: كلا لن تقع إلا إذا أردت أنت الوقوع .
- یفن : أنا لا أريد الوقوع والسكنی سأقع
- بلا كویل: هذا یاسیدی علیا غیر صحیح . أما شهدت قط بهلوانا یمشی على جبل معلق ؟ إنما یحفظه من السقوط إرادته ألا یسقط .
- یفن : من قال لك إننی بهلوان ؟
- بلا كویل: لا فرق یاسیدی بینك وبنه ! اعتدل قليلا فی جلستك ... ارفع عنقك ... ضع رجلا على رجل ... لا تخف .
- یفن : (یتعجب) هكذا ؟ (یختل توازنه فیسقط على ظهره)
- بلا كویل: (قبل السقوط) نعم هكذا .
- (بعد السقوط) لا لا ... لیس هكذا ! .

« ستار »

نشيد المارسلينز

— ١ —

(في منزل النائب الفرنسي للسيو مارماريه)

(تبدو مدام مارماريه جالسة أمام مرآتها تتزين — يدخل السيو مارماريه)

مارماريه : صباح الخير يا مرغريت !

مرغريت : ويلك يا جان ، ، أفتطمح الحجرة هكلنا بدون استئذان ؟

مرغريت : لا تؤاخذيني يا حبيبتى .. أنى عن كل هذا فى شغل .

مارماريه : (تلحظ للسدى فى يده) وفى يدك للسدى ! ماذا كنت توقع

أن تعبد عندى فى الخدع ؟ عشيقاً ؟ أما لصيرتك القدرة من آخر ؟

مارماريه : يا مرغريت إنما جئت لأخبرك بأبى خارج الآن فلا تنتظرينى

على العشاء .

مرغريت : تُرى من هى العشيقة التى تريد أن تنفدى معها اليوم ؟

مارماريه : أأذهب إلى العشيقة بمسئ ؟

مرغريت : لعل لك منافساً عليها تريد قتله ؟

مارماريه : (يقتهد) ياليتنى أستطيع قتله !

مرغريت : من هو ؟

مارماريه : دى موتان

مرغريت : (تتضحك) أما زلت تظن أن لى به علاقة ؟ قلت لك ألف مرة

إننى قد قطعت صلاتى به من عهد بعيد .

مارماريه : ما أقصد هذا يا مرغريت . الأمر أجل من ذلك وأخطر . ألم تعلمى

بما حدث مساء أمس فى مجلس النواب ؟

- مرغريت : ما قرأت الصحف اليوم ، فماذا حدث ؟
مارماريه : لطمني النذل في المجلس .
مرغريت : لطمك ! أما إنه لشرس ، وهل تركته دون أن تتأثر منه ؟
مارماريه : دعوته للبارزة .
مرغريت : فلبى الدعوة ؟
مارماريه : نعم .
مرغريت : ياويلي .. أتريد أن تحطني أرملة وأنا في هذه السن بعد ؟
مارماريه : ما كان أمانى من سبيل آخر لفصل الالهة .
مرغريت : لم لم تخبرنى بهذا قبل الآن ؟
مارماريه : لو كنت البارحة هنا لأخبرتكم . أسيت أنكبت البارحة عدو اللهتك
مرغريت : عند والدتى ؟
مارماريه : عجباً . ألسنت البارحة عند واللهتك ؟
مرغريت : (مرتبكة) : بلى يا عزيزى ولكن ..
مارماريه : (فى شيء من الحدة) لكن ماذا ؟
مرغريت : كان عليك أن تأتبنى هناك وتخبرنى بهذا الحادث الخطير .
مارماريه : (يسرى عنه قليلا) لم أها أن أزعجك وأزعج والدتك بالليل .
مرغريت : لكنه أمر خطير لاحق لك أن تؤجل إخبارنا به ولو أزعجتنا
من نوما .
مارماريه : أشكرك يا مرغريت على لطف شعورك ، ولكن نفسى لم تطوع
لى أن أزعجك من نومك بأى حال .
مرغريت : هذا حسن منك يا حبيبى ، أفلا يعز عليك أن تعرضنى للترمل الآن ؟
مارماريه : لا تخافى يا حبيبى ، فإنى أرجو أن أتصبر على هذا النذل .
مرغريت : وإذا اتصبر عليك ؟
مارماريه : كان ذلك من سوء حظى .

- مرغريت : فأنا لا أنيظ مستقبلى بإتصار غير مضمون .
- مارماريه : إن قلبي يحدقني أنتى سأقهره وسيكون ذلك خير جزاء لى طلى هذه للامارة ، إذ أخلص من هذا الوغد الذى طالما اشتاقت نفسى إلى قتله
- مرغريت : هذا شعورك أنت ، وعليك أن تعتبر شعورى أنا أيضاً .
- مارماريه : ماذا تفنين ؟
- مرغريت : معقول أن تسكره من يمشق زوجتك ولكن ليس بمعقول أن أكره من يمشقى .
- مارماريه : (مضطرباً) إذن فأنت تحبينه وتخافين عليه منى .
- مرغريت : كلا لا أحبه ولا أخاف عليه منك . يد أنتى لست أحمل له من الكراهية ما يجعلنى أغامر بمستقبل فى سبيل التخلص منه كما تفعل أنت . فافهم هذا التحليل البسيط ولا تضطربى إلى أن أرميك بالنبوة
- مارماريه : فلماذا أصنع الآن ؟ أريد منى أن أعتذر له عن المباراة فيعيرنى أمام الناس بالجبن ؟
- مرغريت : حاشاى أن أرضى أن يرمى الناس زوجى بالجبن ، ولكن دع هذا الأمر لى فسأسويه لك .
- مارماريه : كيف ؟
- مرغريت : (تقوم من مقعدها أمام المزيان ، وتفتح صوان ملابسها لترتدى لها فستاناً) سأذهب الآن إلى دى موتان وأحمله على الاعتذار عن المباراة .
- مارماريه : تذهبن أنت إليه ! لا يا مرغريت ... لأن يقتلنى هو أهون عندى من ذلك .
- مرغريت : لا تأثرلى بما تحب وماتسكركه . إن لى مطلق الحرية فى اتخاذ الوسيلة التى تسهل لى سلامة زوجى .
- مارماريه : لكن هذه وسيلة شائنة . ماذا يقول الناس عنى ؟

مرغريت : اطمئن يا حبيبي . فسأصل به على أفراد ، ولن يعلم أحد بهذه الزيارة
مارماريه : مثل هذا لا يمكن أن يخفى يا مرغريت .
مرغريت : إنه يقيم وحده في المنزل .
مارماريه : يقيم وحده ! إذن لا أدعك تنهين إليه وهو يقيم وحده .
مرغريت : عجباً لك أما تحب أن يكتم هذا السر عن الناس ؟
مارماريه : لا بل دعى الناس جميعا يعلمون . . قلبه في النادي أو البار .
مرغريت : إن كنت لا تبالي أن يريكم الناس بالجين فأني لأرضى ذلك لزوجي ،
فدعني أتصرف كما يحاولي .

مارماريه : لكن . . .
مرغريت : كفى اعتراضا ومجادلة . لقد قررت رأيي ولا حاجة بي
إلى مشورتك .

مارماريه : سيكون ذلك على مسئوليتك
مرغريت : نعم على مسئوليتي (تنظر النظرة الأخيرة في المرأة وقد آمنت زيتنها)
انتظر هنا ولا تغادر المنزل حتى أعود إليك . أوفوار شيري (يخرج)
مارماريه : (يقف أمام المرأة وحده) قد تكون هذه تضحية قاسية . . ولكن
من يدري لعله يقتلني في المباراة فيستولي على مرغريت . فهذا
أهون الشرين على كل حال . . مسكينة مرغريت . إنها تحبني !

(في مكتب وزير المستعمرات الفرنسية يباريس)

الحاجب : مسيو مارماريه ومسيو دي موتان .
الوزير : دعهما يتفضلا . (يخرج الحاجب)
الوزير : ماذا عساي أن أقول لهؤلاء الجبناء الذين أوشكوا أن يضعوا
هية فرنسا ؟

(يدخل مارماريه ودى موتان)

الرجلان : صباح الخير يا معالى الوزير .

الوزير : صباح الخير . . . تفضلا .

الرجلان : (يحلسان أمام مكتبه) ها نحن أولاء قد جئنا تلبية لدعوتك .

الوزير : أهلا بكما . . ما هذا الذى بلغنى عنكما ؟ أصبح أنكما ألفتيا للبارزة ؟

دى موتان : نعم يا معالى الوزير .

الوزير : ما الذى دعاكم إلى ذلك ؟ ألم تعلموا أن عدولكما عن البارزة بعد

إعلانها سيكون له أثر سيء على سمعة فرنسا ؟

مارماريه . على سمعة فرنسا ؟

الوزير : نعم . . سيكون سببا لضياع هيبتها من صدور اللغاربة والفيتمانيين

والدغشقرين وغيرهم من أهالى المستعمرات .

دى موتان : وماذا يدري أهالى المستعمرات بمحدث شخصى قليل الأهمية كحادث

مبارزتنا التى ألفتيناها ؟

الوزير : أنسىنا أن الصحافة عندنا حرة تنشر من الأخبار ما تشاء وتتناول

من الشؤون الخاصة والعامة ما تريد دون ما رقيب ؟ يا ليت هؤلاء

الصحفيين يعلمون أن كثيرا مما تخطه أقلامهم يسبب لنا متاعب

كثيرة فى مستعمراتنا ، ويقلل من هيبتنا فى صدور أهلها ، فيكفوا

عن كتابة ما لا يحسن وقصه فى صدور هؤلاء .

مارماريه : لا يمكن تفيد الصحافة فى بلادنا طبعاً .

الوزير : ولا يجوز إطلاع أهالى المستعمرات على كل ما يجري فى بلادنا ،

وإلا احتشرونا ، وقوى اعتقادهم فى إمكان التخلص من سيطرتنا .

دى موتان : فى وسعكم أن تمنعوا وصول هذه الصحف الحرة إلى المستعمرات

ولا تأذنوا بدخولها إلا لصحف معينة .

الوزير : هذا ما تجرى عليه سياستنا فعلاً ، بيد أن رجال الصحافة عندنا

لا يعدمون حيلة جهنية لتسريب صحفهم إلى تلك البلاد طمعا

في الرواج — لقد استطعنا أن نمنع وصول الصحف والكتب العربية من مصر والشام إلى بلاد المغرب ، ولكننا مع الأسف لم نستطع منع الصحف الفرنسية من دخول تلك البلاد وغيرها من المستعمرات .

مارماريه : ماذا يهم أهالي المستعمرات من ثياب فردى تافه كتباً مبارزتنا أو إغائتها ؟

الوزير : إنك لا تعرف نفسك أولئك السيد . إن من أشهى الأمور إلى نفوسهم أن يتسقطوا أبناء القضاء الحلقية والاجتماعية التي تحدث في فرنسا ، إذ يجدون فيها ما يؤكد لهم أن الفرنسيين مام إلا بشر مثلهم . تصوراً كم يكون فرحهم حين يسمعون أن نائين فرنسيين قد جينا عن الزال وعدلا عن المباراة بعد ما اتفقا عليها على رؤوس الأشهاد !

مارماريه : يقولون إنهما تصافيا بعد الخصام وكفى .

الوزير : كان في الامكان أن يقولوا هذا فيما مضى حين كانت هبة فرنسا تملأ صدورهم . أما اليوم فهذه فيتنام تصلينا ناراً حامية ، وهذه بلاد المغرب تتحفر أقطارها الثلاثة للثورة العامة مولية وجهها شطر الجامعة العربية .. حتى مدغشقر تجرؤ على أن تحدث نفسها بالاستقلال ! إن هؤلاء لن يتخذوا عدولاً عن المباراة لإبرهانا على ما شاع عندهم من غلبة الجبن والخور على نفوسنا منذ سقطت بلادنا في أيدي الألمان .

سي موتان : فلماذا تريد منا أن نصنع الآن ؟

الوزير : عليك أن تجربا المباراة في أوانها المحدد .

دي موتان : أنرض أنفسنا للموت المحقق من أجل خوف موهوم على سمعة فرنسا ؟

مارماريه : أما من سبيل آخر غير هذا لتثيت هية قرنا ؟
الوزير : بل هناك سبل أخرى كثيرة سنلکها جميعا ولكنها لاتقينا عن
هذا السبل .

دى موتان : هب أن الاتفاق على المباراة لم يقع البتة .
الوزير : ولكنه وقع مع الأسف وأعلته الصحف العالمية .
مارماريه : هب أن دى موتان ما صفعنى في مجلس النواب .
الوزير : ولكن الواقع أنه صفعك .
دى موتان : هب أنه ما دعانى إلى المباراة حين صفعته .
الوزير : ولكنه دعاك !

مارماريه : هب أنه اعتذر عن التلية حين دعوته للمبارزة .
الوزير : إن شيئا من هذا لم يقع ، بل الواقع أنه لباك إليها ولم يعتذر .
دى موتان : إنا قد تصافينا بعد الحسام فلم يجد لاستئناف المباراة بينا أى معنى
الوزير : قد يكون هذا صحيحا فيما يختص بكما . أما فيما يتعلق بوطنكما فلا .
إني واقع لا أدري ما سر هذا التشدد منك في الامتاع بعد
ما شرحت لكما الأسباب . هل لى أن أكلك يا مسيو دى موتان
على افراد ؟

مارماريه : « ينهى واقفا » كأنك تريد منى أن أنصرف .
الوزير : لا يا مسيو مارماريه ، بل انتظرنى في الترفة الأخرى إذا شئت ،
لأنى أريد أن أتحدث إليك أيضا .

مارماريه : بكل سرور .
الوزير : شكرا يا مسيو مارماريه (يخرج مارماريه) .
الوزير : قل لى يا مسيو دى موتان ما الذى دعاك إلى هذا التصلب والتشدد ؟
بحياتك اشرح لى جلية الأمر .

دى موتان : هل تعدنى بكتان السر ؟

الوزير : أقسم لك بذلك .

دى موتان : إن مدام مارماريه زارتني في بيتي وتوسلت إلى بكل ماعلك ، فوعدها

بإلقاء المباراة . وإني أخشى غضبها إذا أنا رجعت في وعدى . .

الوزير : ماذا يهمك غضبها ؟

دى موتان : إنها تعز على كثيرآ .

الوزير : ماذا . . آحبها ؟

دى موتان : حبآ جآ ، وهذه فرصة أتبحثلى للمواصلة فلن أضيّعها أبداً .

الوزير : أدركت الآن

دى موتان : لاشك أنك تدر شعورى .

الوزير : طبعاً . طبعاً . آخبنى بليد الإحساس ؟

دى موتان : معاذ الله . إنك — ماعلت — لأرق الناس شعورا .

الوزير : (يتضحك) قل لى أهى جميلة جداً ؟

دى موتان : أهى جميلة جداً ! هذه إهانة لمرغريت واتهام لدوقى .

الوزير : أهذا اسم مدام مارماريه ؟

دى موتان : نعم . أريد اسماً أعذب من هذا ؟

الوزير : بربك صفها لى :

دى موتان : صفها ؟ كيف أصفها ؟ إنها الجمال كله يخطر فى فستان . .

إنها .. لالا أزيد على هذا أخشى أن تدفعنى دفعا إلى الموت ليخلو

لك الجو !

الوزير : ما أظن مارماريه يظلك فى المباراة .

دى موتان : من يدرى ؟ إن المتأيا حظوظ .

الوزير : هل لك الآن أن تدعولى زوج مرغريت وتنتظر أنت مكانه ؟

دى موتان : (نهض) بكل سرور (يخرج) .

الوزير : عجلى . كيف لا أعرف مدام مارماريه إلى اليوم . لقد ذهبت

أيامك يادون جوان ! !

(يدخل مارماريه فيجلس)

الوزير : لقد شرح لي السيوى موتان كل شيء .

مارماريه : ويل للنذل !

الوزير : لا لاتعضب يا سيو مارماريه فقد أقسمت له لأكتمن السر .

مارماريه : فمافأ تريد منى إذن ؟

الوزير : ألا ترى أن الأولى بك أن تبارزه فتتخلص منه ؟ هذه فرصة

أتيح لك فيها أن تقتله دون أن تدينك العدالة . فما يمنعك من اغتنامها ؟

مارماريه : إني أعلم أنه لا يمكن أن يقبل شفاعة زوجي إلا بثمن

الوزير : فيعنيها استئناف المباراة من دفع الثمن ؟

مارماريه : ما يدرينى ألا يكون قد قبض الثمن ؟

الوزير : ما أحسبها من السذاجة بحيث تعطيه الثمن قبل تسلم البضاعة .

مارماريه : وأخشى أيضا أن أصاب أنا في المباراة فيستولى الوغد على زوجتي

غنيمة باردة .

الوزير : هذه مشكلة لا ندرى كيف نحلها (يطرق مفكراً) .

مارماريه : إن ما اتفقنا عليه من إلغاء المباراة هو الحل الوحيد .

الوزير : ولكن فرنسا . . فكتر في أمك فرنسا . لابد من إتخاذ

سمتها المهددة .

مارماريه : لاخوف على فرنسا .

الوزير : (مقاطعاً) صه . هأنذا قد خطرت لي فكرة .

مارماريه : ما هي ؟

الوزير : قم فادع لي للسيوى موتان .

(يخرج مارماريه)

الوزير : (يمر أصابعه على جبهته) هذا حل مدعش . فكرة بارعة . حقاً

إني لحلال للضلات !

(يدخل مارماريه ودى موتان)

الوزير : لقد فكرت فى مشكلتكما فاهتديت إلى حل يوفق بين رغبتكما الخاصة ورغبتنا فى إتخاذ سمعة فرنسا .

دى موتان : هذا جميل .

الوزير : ستجرى المباراة فى أوانها العلوم

مارماريه : كلا لن يكون هذا حلا للمشكلة .

دى موتان : هذا ما كنا عنه نعيد .

الوزير : لا تعجلا بالاعتراض . لن نهما أننا بالمبارزة .

مارماريه . فمن ذا يقوم بها ؟

الوزير : سنكلف بالقيام بها جنديين ملونين أحدهما مغربي والآخر هند صيفي

على أن يدعى أحدهما مارماريه والآخر دى موتان ، فمن قتل منهما

فعلى سبه أن يتوارى من مسرح الحياة فى باريس ويتحلل اسماً آخر

فى إحدى قرى الريف حتى ينسى الناس أمره بعد عشرة أعوام

أو نحوها ، وحينئذ يجوز له الرجوع إلى باريس .

مارماريه : هذه فكرة مدهشة !

دى موتان : مدهشة حقاً يستحق عليها معالى الوزير حفلة نشرب فيها نخب صحته

وتوقد ذبذه ورقة شعوره !

مارماريه : حقاً إنه لجدير بأن تقيم له حفلة .

الوزير : شكراً لكما .. بل اسمحا لى أن أدعوكما الليلة للعشاء فى الامباسادير

اعترافاً لكما بفضل الموافقة على هذا الحل الذى سينقذ سمعة فرنسا

فما رأيكما ؟

دى موتان : هذه دعوة لا نستطيع رفضها .

مارماريه : لا يسمنا إلا القبول يا معالى الوزير .

الوزير : ألا تريان أن هناك شخصاً راجحاً ينبغي أن يشهد الحفلة معنا ؟

مار ماريه : من هو ؟
الوزير : شخص كان له الفضل في حقن دمائكم على هذا الوجه .
دى موتان : لعلك تعنى مدام مار ماريه .
الوزير : ما أعنى سواها .
مار ماريه : هذه التفاته كريمة منك يا معالي الوزير .
الوزير : أحسب أنها ستسر كثيراً بشهود الحفلة .
مار ماريه : لا شك . وسيكون ذلك شرفاً لها .
الوزير : إذن فإلى اللقاء الساعة السابعة في الامباسادير !
مار ماريه : إلى اللقاء (يخرج) .
دى موتان : إلى اللقاء .. (بصوت خافض) حذار يا رجل .. إتنى لك
بالمرصاد ! (يخرج) .
الوزير : (يتنفس الصعداء ويشمطي) رجست أيامك يا دون جوان ! ..
إنها الجمال كله يتخطر في فستان ! !

— ٣ —

(في مكان البارزة بنابة بولونيا — يقف الشهود والتفرجون في
نصف دائرة وبينهم وزير المستعمرات وقد وقف أمامهم الجنديان
التيارزان) .
الوزير : واحد .. اثنان .. ثلاثة ! (يتعالى الصغير وصيحات الاستنكار
من جمهور التفرجين) .
الوزير : (بأعلى صوته) مار ماريه .. دى موتان ! مالكم لم تتحركا ؟
ويلكم .. أجبتنا عن الزال ؟
الجندي اللغربي : كلا .. سنريك الآن كيف يكون الزال .
الوزير : لقد أعطيت الإشارة فلم تتحركا .
اللغربي : (لبارزه) اسمع يا مار ماريه !

الجندي الهندصني : لست مارماريه .. أنا تيان كاي .

المغربي : اسمع يا أخى تيان كاي ..

الهندصني : نعم دى موتان !

المغربي : لست دى موتان .. أنا ثابت بن مهدى .. أرأيت إلى هؤلاء

الجبناء كيف يدفعوننا ليقاتل بعضنا بعضا لينتحلوا هم شجاعتنا

في النهاية !

الهندصني : أجل وليستروا جنهم عن العالم .

المغربي : أرأيت إلى هذا الوزير المافون كيف يرمينا بالجن وهو يعلم أن

المغاربة والقيتناميين هم الذين دافعوا عن فرنسا وسقطوا صرعى

في ميادين القتال ، وأن أبناء جلدته هم الذين خروا ساجدين تحت

أقدام هتار !

الهندصني : وهو اليوم يحملنا على أن نقوم بتمثيل هذه للهزلة السخيفة ليومهم

العالم بأن النابئين الفرنسيين دى موتان ومارماريه لم يجينا عملا

تورطا فيه من إعلان المباراة :

الوزير : (صاعحا بنضب) اقضوا على العبدین النذلين !

المغربي : في وسعكم أيها الفرنسيون الجبناء أن تقضوا على وطى أخى وزميلي

هذا وتحمدوا آفاسنا إذا شتم ، ولكنكم لن تستطيعوا أن

تخذوا نيران الثورة التي تأنج في صدور المغاربة والقيتناميين

وغيرهم ممن تدعونهم عبيدا لكم وهم الأحرار وأنتم العبيد !

الهندصني : أظنتم أيها الفرنسيون الجبناء أنني سأفرغ رصاصي في صدر هذا

الأخ المغربي ؟ ويلكم . ليحفظن كلانا برصاصه ليفرغه في صدور

قوم آخرين !

(يقبض الجنود عليهما ويسجنونهما من الميدان وهما يلعان ويسبان)

الوزير : (قائما يخطب في وسط ضجيج المتفرجين) اسمعوا أيها السادة ..

أصغوا لي أيها السادة ..

(بهذا الضحيج رويدا رويدا)

الوزير : أيها السادة . . لعلمكم دهشتم لهذا المشهد الصيب الذي رأيتم ،
ولعلمكم تتساءلون عن وجه الحقيقة فيه ، فاعلموا إذن أن هذا
الذي شهدتموه آثفاً إنما هو مشهد تمثيلي كلّفنا هذين الجنديين
الملونين أن يقوموا به تمهيداً للبارزة الحقيقية التي ستجرى الآن بين
النائبين الفرنسيين الباسلين الميودى موتان والمسيو مارماريه .
وها قد نجحت التجربة والحمد لله ، فقد شهدتم رأي العين ما ثبت
للعالم جميعاً بالبرهان القاطع أن فرنسا لم تعتمد ولن تعتمد إلا على
شجاعة أبنائها الفرنسيين الأبطال ، فإلى هؤلاء يرجع الفضل في كل
ما أحرزته فرنسا من النصر في ميادين القتال . أما الجنود الملونون
فهؤلاء لا ينون عنها شيئاً ، بل تقع عليهم التبعة فيما أصاب فرنسا
من الهزيمة في بعض الميادين .

أصوات : « تتألى من الجمهور » : يحيا الفرنسيون الأبطال ! يسقط الملونون
الجبناء ! تحيا فرنسا الباسلة !

الوزير : أين دى موتان ومارماريه ؟

(يقترب دى موتان ومارماريه منه)

الوزير : لقد وجب عليكم الآن أن تبارزا .

دى موتان : لكنني وعدت مدام مارماريه ولا قبل لي بنضها !

الوزير : في وسعك أن ترضيها فيما بعد . دع للناقشة الآن وخذ طبنجك ...

وأنت يامسيو مارماريه خذ طبنجك واستعد .

مارماريه : لكن دى موتان قد قبض الثمن !

الوزير : إنما قبض بعض الثمن فاقتله ولا تدعه يقبض الثمن كله !

مارماريه : لكنه قد يقتلني !

الوزير : إذن يرمحك من الحيرة ويرجع زوجتك .

مارماريه : أحسب أن يغلوله الجو ...

الوزير : لا تخف ... سأكون له أنا بالمرصاد ! هيا تفعما إلى الميدان وأتقدا
مهمة فرنسا !

(يتقدمان إلى ميدان المبارزة وبأيديهما طنبجتاهما) .

هناقات : يحيا أبناء فرنسا البواصل . تحيا فرنسا الباسلة !

الوزير : أيها السادة الزموا الهدوء والسكينة ... سأعطى الإشارة الآن ...

استعدا أيها النائبان الباسلان ... أريا العالم كله نموذجاً من شجاعة

أبناء فرنسا ! ... استعدا ... واحد ... اثنان ... ثلاثة !

(يغمض التبارزان عيونهما ويطلقان في الهواء ثم يترنحان

ويسقطان مغشياً عليهما) .

الوزير : (من خلال ضجيج الجمهور) يارجال الاسعاف دونكم جثتي

الشهيدین سجدوها واحملوها ...

(ينطلق رجال الاسعاف فيوارون الجثتين في عربتهم)

الوزير : أيها السادة ترحموا على النائبين الفرنسيين الباسلين مارماريه

ودى موتان ... لقد سقطا شهيدين في ساحة الشرف ...

ولتحى فرنسا !

(يترنم الجميع بنشيد اللارسيليز)

(ستار)

راشيل والثلاثة الكبار

في قصر إسرائيل بتل أبيب حيث تقيم راشيل الكبرى ويقم معها حاجبها دافيد بن جوربون .

تري راشيل في مخدعها جالسة وقد انتفخ بطنها من ثقل الحمل . وهي منهمكة في تبدير وجهها وتعمير شفيتها وترجيح حاجبها ، تساعد في ذلك وصيفتها جولدا ميرسون .

راشيل : كيف ترفني الآن يا جولدا ؟

جولدا : راتعة يا سيدتي !

راشيل : والتجاعيد ؟

جولدا : اخفت تماماً . . إن من يرى وجهك نضراً هكذا لا محسب سبك أكثر من ثمانية عشر ربيعاً . إن شبابك يا سيدتي ليتحد دائماً .

راشيل : لكن هذا الجنين الذي شوه بطني . . ما حيلني فيه !

جولدا : هذا مجد إسرائيل يا سيدتي . . لا ينبغي أن تبرمي به فهو خرك وغر شعبنا جميعاً .

راشيل : أجل يا جولدا ولكنه يصرف عني عيون الرجال كما ترين !

جولدا : لا بأس أن تصبري قليلا يا سيدتي ... إن هي إلا أيام معدودة وتضمن الطفل الموعود ونعود الرشاقة والعتة !

راشيل : والآن لا رشاقة ولا فتة ؟

جولدا : الرشاقة يحجبها هذا الحمل إلى حين أما الفتة فباقية !

راشيل : إن الفرسان الثلاثة آتون يا جولدا . فهل تظنين أني سأعجبهم ؟

جولدا : ثقي يا سيدتي أنك ستفتنينهم !

- راشيل : وأنا على هذه الحال ؟
جولدا : لم لا ؟ إن في وجهك إثراً عجيباً لا شك عندي أنه مستمد من نور الطفل الموعود الذي تحملينه في أحشائك !
(يدخل دافيد بن جوريون)
بنجوريون : جون بول ياسيدتي قد حضر ، فهل أنت مستعدة ؟
راشيل : نعم . . قدمه إلى هنا يا دافيد !
(يخرج بنجوريون) .
جولدا : هل أرفع يا سيدتي هذه الأدوات ؟
راشيل : هاتي الغطاء أولاً يا جولدا . . ألقه على بطني !
جولدا : سمعا ياسيدتي (تنشر الغطاء على بطن راشيل ثم تحمل أدوات الزينة وتضعها في أمانتها) .
راشيل : (تنظر في المرأة التي يدها) إن جونبول لرجل عنيد . ليت شعري هل أستطيع اليوم أن أقنعه بمشروعي ؟
جولدا : هذا الوجه الوضيء كفيل بإقناعه إن كان فيه ذرة من شعور !
راشيل : هو بارد كالثلج !
جولدا : حرارتك كفيلة بتسييره ماء يغلي !
(يدخل جون بول يتقدمه بنجوريون) .
راشيل : هل أنهض لك يا عزيزي جون بول ؟
جون بول : شكراً يا عزيزتي راشيل . لا تكلفي نفسك هذه المشقة وأنت حبيبة مني ! (يصافحها ويقبل يدها) .
راشيل : قد شوهني هذا الحبل . . أليس كذلك ؟
جون بول : كلا ... أنت جميلة دائماً يا راشيل !
راشيل : (لجولدا وبنجوريون) هل لكما أن تدعيا السيد جون بول يأخذ راحته ؟ (ينسجبان)

جون بول: كلا ... دعيهما يا راشيل ... لا داعي إلى ذلك
راشيل : دعنا وحدنا ... لا نستريح إلا وحدنا ... اقعد هنا ينجي .
جون بول: (يقعد على كرسي أمامها) بلقي أنك أصبت بنزيف
راشيل : قد شفيت منه ... ألا يسرك هذا ؟
جون بول: بلى يا راشيل ، فما الدواء الذي قطعه عنك ؟
راشيل : لقد أصابني النزيف من اغتصابي لانتصارات العرب ثم شفاني منه
سروري بانكساراتهم بعد ذلك .
جون بول: دواء عجيب ! لعلك تشكرين الصيدلي الذي قام بتحضيره !
راشيل : أنا تحت أمر هذا الصيدلي الآن فليأمرني بما يشاء !
جون بول: شكرا يا راشيل .
راشيل : ثقي أنه قد انقطع تماما
جون بول: (يخرج سيجارا فيشملة) : ألا تخبريني يا راشيل عن الأمر الهام
الذي دعوتني من أجله .
راشيل : سيكون لنا متسع من الوقت لبحثه فيما بعد .
جون بول: بل عجلى به الآن فأني على موعد .
راشيل : إن مشروعي يحتاج إلى إصغاء منك ، فإن كنت غير مستعد لسماعه
الآن فعد إلينا مرة أخرى
جون بول: ما جئت إلا لسماعه يا راشيل ، فما هو ؟
راشيل : إنى كما ترى في شهرى التاسع ، وسأضع السيج الموعود بعد أيام
قلائل ، وقد علمت أنه سيجمع شتات اليهود ، ويعيد الهيكل ، وينشئ
مملكة إسرائيل التي ستسيطر على العالم كله .
جون بول: نعم . . هذه عقيدتكم . . فما هو مشروعك ؟
راشيل : نحن بحاجة إلى حليف قوى يشاركنا في عبء القيام بإنشاء هذه
الدولة العالمية الكبرى ويقاسمنا إياها ، وما ذلك الحليف القوي إلا أنت !

جونبول : فد أصبحت اليوم ضعيف الحول كما تعلمين .
راشيل : هذه فرصة لاستعادة حوالك وقوتك ، واسترجاع ما فقدت من
امبراطوريتك ، فلا تضيئها فربما لا تعود !
جونبول : أغلب ظني أنك قد عرضت هذا الاتفاق نفسه على الدب الأحمر ،
وأنه قد قبل التعاون معك !

راشيل : كلا .

جونبول : ألم يقبل ؟

راشيل : ما عرضنا عليه أى اتفاق .

جونبول : هناك دلائل ياراشيل . . كتائيد الشديـد لمشروع التقسيم .

راشيل : رأى الحق في جانبنا فأيدته !

جونبول : (يضحك) الحق !

راشيل : نعم

جونبول : وقيام اليهود بترويج الأفكار الشيوعية في كل مكان ؟

راشيل : معظم هؤلاء لا سلطان لى عليهم .

جونبول : والذين في فلسطين منهم ؟

راشيل : قليل جدا من هؤلاء شيوعيون .

جونبول : بل كثير جدا ياراشيل ، ولولا الرقابة الشديدة على المهاجرين اليهود

وتصفيتهم في قبرص لكان جميع الذين دخلوا منهم فلسطين من

الشيوعيين الذين جاءوا لترويج الشيوعية في الشرق الأوسط .

راشيل : ثقي أن هؤلاء سيتخلون عن شيوعيتهم عما قريب .

جونبول : والقواد الروس الذين وجد العرب جشهم بين القنلى ؟

راشيل : أوأئك من النفر القليل الذين تطوعوا للقتال في سبيل الشعب اليهودى

وليس لنا أن نمنعهم من ذلك .

جونبول : لكن هؤلاء الحمر لا يتطوعون بجائنا !

راشيل : مهما يكن أمرنا فنحن بطبيعتنا رأسماليون ، فلا يمكن أن نكون شيوعيين مخلصين ، وإنما نتحل الشيوعية كأداة لقضاء أوطارنا فحسب

جونبول : قد تنظرون هذه النظرة إلينا أيضا !

راشيل : كلا يا عزيزي جونبول .. إن أغراضنا متفقة تماما .. كلانا رأسمالي وكلانا يحب التوسع الاستعماري .

جونبول : قد شبعت قديما من التوسع الاستعماري فأضحت نفسى تعافه .. ولكن عندك من هو أصلح منى لهذا الغرض فاتفق معه .

راشيل : من ذا تنى ؟

جونبول : عبك الولهان الم سام !

راشيل : دعنى منه فإنه لا يصلح

جونبول : إنه أغنى الناس !

راشيل : كل غناه فى يدي !

جونبول : فهذا يجعل لك النفوذ عليه ويساعدك فى تنفيذ مشروعك .

راشيل : نعم .. لو شئت لأمرت هذا الخنزير الذى تتمرغ فى التراب بين

قديى وهو مفتبط سعيد ! ولكنى بحاجة إلى هذا العقل الذى فى

رأسك .. فإذا اتحدت معى فسنكون مركز الثقل فى هذا العالم

للشطوط . إلى كتلتين فنضعهما معا لإرادتنا .. أعتقد أن هذا

برنامج يستحق منك الاهتمام ؟

جونبول : لكنى مسيحى ، ولا أستطيع أن أؤمن بخرافة مسيحكم الوعود ،

فالقول بها كفر صريح بالسيد المسيح .

راشيل : لا داعى للنفاق بيننا والمداهنة . أنت تعرفى وأنا أعرفك . لا أنت

مؤمن بدينك ولا أنا مؤمنة بدينى . ولكنها خرافة نجتمع عليها

دهاء الشعب فنال بها منهم التأييد الدينى العميق .

جونبول : ويلك من يهودية صحيحة !

- راشيل : (تضحك) وبلك من مسيحى زائف !
جونبول : والرؤيا التى رأيتها هل تؤمنين بها ؟
راشيل : نعم ، أومن بها ، لأننى أنا بنفسى اخترعتها !
جونبول : بدع !
راشيل : مسكينة أمك !
جونبول : ما بالها ؟
راشيل : كانت تربيتى إذ قصصت عليها هذه الرؤيا ، فظلت مصدقة بها إلى اليوم !
جونبول : أؤكد لك يا راشيل أن أسمى حدثتى ذات يوم أنك اخترعت هذه الرؤيا وأنها أظهرت تصديقها بحاملة لك !
راشيل : ما اشد مكرها من عجوز !
جونبول : هلا قلت : ما أرق شعورها ! إنك لجحود يا راشيل !
راشيل : أنا لا أجد فضلها على ولكنى أكره الصنيع الذى لا يتمه صاحبه
فهل لك يا سيدى جونبول أن تم صنيع أمك ؟
جونبول : لقد أعمت صنيع أسمى ولكنك لا تشكرين . ألم أُنقذ جنودك من
أيدي العرب فى كل معركة يستنجدون بى فيها ؟ ألم أترككم تذبحون
أطفال العرب ونساءهم وشيوخهم وأنا واقف أسمع صوت ضيرى
يؤنبى فأنتصم عنه ؟ ألم أخدع العرب عن حيفا فسلمتها إلى أيديكم
بنته ؟ ألم أرجع إليكم فى تحديد موعد انتهاء الانتداب فاعتمدت
اقتراحك بحمله يوم ١٥ مايو ؟
راشيل : كنت أظن أننى سأضع طفلى قبيل ذلك التاريخ ، ولكنى أخشى
اليوم أن يتأخر موعد الوضع . فهل لك أن تمد أجل الانتداب
عشرة أيام آخر ؟ ألم يخاطبك الخنزير النعفى فى هذا ؟
جونبول : بل قد خاطبنى فى ذلك ولكن حكومتى لا تقدر أن تواجه الشعب
بتأجيل هذا القرار ولو يوما واحدا .

راشيل : قد ينتهي الانتداب قبل أن أضع مولودى فكيف أعلن حينئذ قيام دولة إسرائيل ؟

جونبول : ماذا عليكم لو أخرتم إعلان قيامها حينئذ حتى تلدى الطفل الموعود ؟

راشيل : سينادى العرب بطفلم المقتط ملكا على فلسطين وسيهرون الدنيا بطفل يكلم الناس وهو فى المهد !

جونبول : ليس هذا الطفل فى أيديهم

راشيل : أجل . . هو فى يدك فسله إلى إن شئت أن أطمئن .

جونبول : كلا ليس هو فى يدي .

راشيل : ففى يد من ؟

جونبول : فى يد الله . .

راشيل : أنت الله !

جونبول : لا تكفرى وبلك !

راشيل : كلاما كفرت . هذه عقيدتنا نحن اليهود : كل من يملك فى يومنا أن يضربنا أو ينفعنا فهو ربنا !

جونبول : (يتسم) : حكمة بالغة !

راشيل : (كالتضرعة إليه) : ياربى يا جونبول . . سلم لى الطفل العربى !

جونبول : ماذا تصنعين به ؟

راشيل : أذبحه وأشرب دمه !

جونبول : قد محتاجين يوما إليه .

راشيل : أحتاج إليه ؟ لأى شئ ؟

جونبول : قد يبدو لك أن تنفيته .

راشيل : ماذا تقول ؟ أتبناه وعندى طفلى الم محبوب مجد إسرائيل

ومسيحه للتظر ؟

جونبول : لا تستطيعين الاعتماد على طفل لم يولد بعد ، قد يخرج سقطا

أو يولد ميتا ، أو مريضا ، أو مشوها ، أو . . .

- راشيل : (غاضبة) : اسكت ويلاك !
جونبول : لا تنصبي يا راشيل من نصحي ، واذا كرى يا ربيبة أُمى أن طلى أن
أُم صنيع أُمى فيك !
راشيل : أنصح هذا أم تشهير ؟
جونبول : (يلاطف ذقنها يده) : ما أعذبك يا راشيل إذ تنصبين وما أحلى
هذا العبوس !
راشيل : (بين العبوس والابتسام) : هل أخبرتك أن الزيف قد انقطع
عنى تماما ؟
جونبول : (يسحب يده من ذقنها) نعم . . نعم . . وقلت أن انتصارات
العرب آثارته وانكساراتهم قطعت .
راشيل : (تتهدد) إنك لا تحبى .
جونبول : بل أعبدك .
راشيل : بالقول فقط .
جونبول : لو صح ما تقولين لما آثرت مصلحة طفلك على مصلحتى !
راشيل : أتدعى أنك ترعى مصلحة طفلى وقد تمنيت له أنفا أقبح الصفات ؟
جونبول : حاشاى أن آعناها له ، وإنما خشيت أن يجيء على إحدى
تلك الصفات !
راشيل : ولماذا تتطير لى ؟ وإنما يتطير للراء لعدوه لا لصديقه .
جونبول : ليس هذا من باب التطير يا راشيل ، بل من قبيل التوقع
للسقند إلى العليل .
راشيل : ويلاك لقد أخضتقى .
جونبول : مجاهدة الحقيقة خير من التهرب منها .
راشيل : فما الدليل الذى تشير إليه ؟
جونبول : أستحي أن أذكره بين يديك .

راشيل : (بصوت مترشح) إن الحياء يا سيدى لضعف فاضح . إن كنت تستحي أن تذكره بين يديّ فأذكره بين . . .

جونبول : (مقاطعاً) : آختمينه ؟

راشيل : يا للسؤال الغريب ! إن لم تحتمل راشيل الكبرى ، فمن التي تحتمل ؟

جونبول : إنك حملت هذا الطفل من مندوبى ثلاث وثلاثين دولة ؟

راشيل : نعم .. أوتظن هذا العدد غير كاف لتحقيق البشارة التي وردت في الرؤيا ؟ لقد سألت عميد الحاخامين في ذلك فأقناني بأنه لا يشترط أن يمشوا شعوب العالم كلها بل يكفي أن يمشوا مختلف الأجناس البشرية المعروفة . . .

جونبول : هذا كله خارج عن موضوع حديثي ولا شأن لي به ألبتة .

راشيل : فماذا تريد أن تقول ؟

جونبول : قد بلغني من مصادر لا يتطرق إليها الشك أن بين أولئك للنسويين الثلاثة والثلاثين كثيراً من المصايين بالأمراض الخبيثة ، بل إن بينهم من يفخر بدائه الخبيث على رؤوس الأشهاد .

راشيل : وبلى عليه ! ذاك مندوب جواتيالا الحلو الظريف !

جونبول : كأنك تعرفين كل هذا ؟

راشيل : بالطبع . . هل يمكن أن يخفى مثل هذا عليّ مثلي ؟ إن كنت تخشى عليّ من ذلك فأطمئن .

جونبول : بل أخشى على الطفل !

راشيل : لقد أدركت سوء نيتك ! إنك تنسوي ألا تعترف بشريعته حين يولد .

جونبول : لا حق لك أن ترميني بسوء النية وأنا صديقك الناصح المخلص .

راشيل : لا أعتبرك صديقي إلا إذا تعهدت لى بالاعتراف بشرعية ابني ساعة يرى النور !

جونبول : لا أستطيع أن أتعهد لك الآن بذلك فربما لا ترى عيناه النور أبدا
راشيل : قال إسرائيل ولا فألك !

جونبول : لا تنفضي من الصراحة يا راشيل ، فهي أنفع لك من الخداع .

راشيل : فهل تعهد لى بذلك حين تعلم أن طفلى قد رأى النور ؟

جونبول : لا . . . قد يرى النور أياما ثم يموت !

راشيل : (غاضبة) : فأذهب عني ! أنت عدوى . . لا عدوى غيرك !

جونبول : ما أسرع ما نسيت جميل !

راشيل : أى جميل ياعدو إسرائيل ؟ !

جونبول : وجميل أى الذى ربتك ؟

راشيل : لُعنَت أمك العجوز القوادة !

جونبول : ما ذنبها ؟ ليس فى مستطاعها أن تجعل منك قديسة : انها ربتك

على حسب استعدادك ولولا ذلك لما نبئت فى فلك !

راشيل : فعلام تخلت عني فى منتصف الطريق ؟

جونبول : إنما ضفت من الكبر فوكلت رعايتك إلى . .

راشيل : وكلت رعايتى إلى من لا يريد أن يعترف ببنى !

جونبول : لا أعترف به حتى أراه سليما قويا قادرا على الحياة والبقاء

ولو لبضع سنوات .

راشيل : اغرب عن وجهى . سيعترف به الم سام والدب الأحمر وغيرها

رغم أنك !

جونبول : انى أعلم أن هذين سيتسابقان إلى الاعتراف بابنك ولو ولد ميتا ،

لا حباً فيك بل كيدا من أحدهما للآخر . وهذا لا يسوءنى

ياراشيل بل يسرنى لانه سيرهن لك فى النهاية على إخلاصى
فى نصحك وخدمتك من حيث غرك هذا الجاهل النقي وذاك
اللاكر الحيث !

راشيل : لا تسبهما فهما خير منك !
جونبول : ستعلمين غداً أن صديقك جونبول هو الذى سينيك فى
اللحظة الحرجة .

راشيل : تعيش ! ممن ؟
جونبول : من العرب !
راشيل : أبعد أن كسرناهم وأذللناهم وأخرجناهم من ديارهم ؟ قل إنك
ستعيش العرب من بطش رجالى ! ولهذا تملكك بجنودك فى حيفا !
جونبول : سترين غداً أن بقاء جنودى بخفا انما هو لنحدثك فى ساعة الشدة
حين نمدق بك جيوش العرب من كل ناحية .
(يدخل بنجوريون فيدنو من راشيل ويسارها ، ثم يقف
كالمتنظر لأمرها) .

راشيل : أهذا موعده ؟
بنجوريون : نعم ياسيدتى . . . بالضبط .
جونبول : (بصوت خافض) . ترى من القادم الجديد ؟
راشيل : ليس هذا من شأنك . اخرج به يادافيد من الباب الخلفى .
(تدخل جلها ميرسون)

جونبول : هذه صديقتى جولها ستوصلنى . عليك بامستر بنجوريون بالضيف
الجديد ! حظاً سعيداً ياراشيل . انا دائماً فى خدمتك !
(يخرج وتخرج جولها معه)

راشيل : ناولنى تلك المرأة يادافيد !

(يناولها بنجوريون المرأة)

راشيل : (تتطلع في المرأة لتصلح شعرها وهيئتها) : هل ترى على وجهي شيئاً من آثار الغضب يادافيد ؟

بنجوريون : كلا ياسيدتي . . إن وجهك لمشرق وضاح .

راشيل : صحيح !

بنجوريون : ان اللب الأحمر ياسيدتي لا يصبر طويلا على الانتظار !

راشيل : صدقت . . قدم إلى هنا يادافيد !

« ستار »

ليلة ١٥ مايو

(١)

يهو الاستقبال في قصر إسرائيل بتل أبيب .

بنجوريون : (يستقبل جونبول) مرحبا بك يا سيدي جونبول .

جونبول : هل وضعت مولاتك راشيل وكيف حلما ؟

بنجوريون : نعم يا سيدي قد وضعت وهي بخير .

جونبول : في الساعة التي حددناها ؟

بنجوريون : بالضبط يا سيدي في الساعة الرابعة بعد الظهر تماما .

جونبول : جميل !

بنجوريون : لقد كنا نغشى أن يتأخر وضعها فينتهي الانتداب قبل أن يخرج

الطفل للوعود إلى عالم الوجود . ولكن إله إسرائيل لطف بنا

فأظهر لنا هذه المعجزة في آخر لحظة :

جونبول : (مبتسما) إنك إذ تنسب ذلك إلى إله إسرائيل إنما تنكر فضل

مكروه من البشر قد أتقن حساب الزمن الذي تضع فيه راشيل

فأصاب في التقدير :

بنجوريون : صدقت . . لو كان من إله إسرائيل لما جاء بتلك الصورة . .

جونبول : ما تقول ؟

بنجوريون : لا شيء يا سيدي ، لا شيء .

جونبول : حسنا ... هل لك أن تستأذن لي عليها ؟

بنجوريون : الآن ؟

جونبول : نعم .

بنجوريون : لكنها الآن مشغولة .
جونبول : فإني لن أشغلها ... سأقول لها كلمة واحدة ثم أنصرف ... سر
أمامي إلى عندها !

بنجوريون : كلا ياسيدي .
جونبول : عندها أحد ؟

بنجوريون : نعم .
جونبول : أليكون الم سام ؟
بنجوريون : نعم ...

جونبول : خشي أن يسبقه اللب الأحمر !
بنجوريون : (ينادي) جولدا ! جولدا !
(تدخل جولدا)

جولدا : نعم يا بنجوريون ...
بنجوريون : هل لك يا جولدا أن تؤانسي السيد جونبول ريثما تنتهي مولاتك
من شغلها ؟

جولدا : جبا وكرامة !
جونبول : كلا يا بنجوريون ... لا وقت عندي للانتظار ... ادخل فأسرر
إليها أنني هنا .

بنجوريون : هل الأمر مستعجل إلى هذا الحد ؟
جونبول : نعم :

بنجوريون : انتظرنى لحظة (يخرج) .
جولدا : (تدنو من جونبول) أليس من الجفاء يا سيدى أن ترفض
ما عرضته عليك بنجوريون ؟ هي تساء . . أما أنا فلا !

جونبول : أشكرلك يا جولدا . . إنما جئت في مثل هذه الساعة من النهار
لأمر هام جدًا .

جولدا : مثل الأمر الذي جاء بالم سم قبلك ! ما أسمع هؤلاء الرجال !
إنهم لا يتقززون أبدا من شيء !

(تدخل راشيل متحاملة على ذراع بنجوريون) .

جونبول : كان بودى أن تأمرى فأدخل إليك لأن تكلفى هذه الشقة
وأنت متعبة من الوضع .

راشيل : (تشير إلى الداخل) كيف والخزير التي في مخدعي ؟ (تهافتك
على كرسي أمام جونبول فتعقد عليه) ادخلي إليه يا جولدا .
(تخرج جولدا) .

جونبول : ماذا يصنع في هذه الساعة ؟

راشيل : كالعادة !

جونبول : كالعادة !

راشيل : نعم ... إنه لا يعجز ...

جونبول : مخلوق قدر ! -

راشيل : لاتشتمه أُمى فإنه يحبنى وقد اعترف بشرعية ابني قبل
الناس أجمعين .

جونبول : وماذا يفيدك اعترافه ؟

راشيل : تقول هذا لأنك لاتريد أن تعترف به ولو شئت لكنت أول
السابقين . إنك يا جونبول أصبحت تكرهني !

جونبول : حاشى يا راشيل .. إني لأحبك ولكنى لست خنزيرا غيبا
فأفعل ما فعل الم سام ! العبرة يا راشيل بسلامة الطفل وقوته
لا باعتراف الأغبياء به .

راشيل : فماذا صنع العقلاء لى وأنت منهم ؟

جونبول : ألم أندرك بأن جنيتك هذا سيخرج مشوها ؟ فكيف رأيت
صدق تقديري ؟

راشيل : إنك لم تره بعد .
جونبول : لو رأيته لما ازددت به علما .
راشيل : إى والله لقد كان تقديرك شؤما على ولولاه لما خرج ابني بتلك الصورة...

جونبول : ذاك شؤم للرض الحبيث ياراشيل لاشؤم تقديرى .
راشيل : قتل لى ماذا أصنع الآن ؟ إن سفراء الدول سيأتوننى غدا لتهنئنى فكيف أعرض على أنظارهم هذا اللسخ ؟
جونبول : هذا ما جئتك من أجله .

راشيل : فبأى شيء جئتى ؟
جونبول : هل تذكرين الطفل العربى المقمط ؟
راشيل : ما باله ؟

جونبول : سأحضره لك الساعة لترعيه على أنظارهم بحسبانه ابنك .
راشيل : فكرة مدهشة ! أتدرى يا جونبول أن هذا الطفل ..
جونبول : نعم سيؤيد خرافتك بكلامه فى الهد .
راشيل : هل كنت تقصد هذا التدبير ؟

جونبول : بالطبع يا راشيل .
راشيل : ما أبعد نظرك وأقدرك على تسير الأمور وفق مشيتك ! أه لو كنت تهوانى !

جونبول : إن مودتى يا راشيل تغير لك من هواى .
راشيل : لقد حيرتنى يا جونبول فى أمرك لا أدرى على التحقيق هل تضمر لى ودا أم تبطن لى عداوة ؟ ليت شعرى متى ترينى من هذا الشك ؟

جونبول : مادام فى إمكانك أن تقدرى بى فلن أرحبك من هذا الشك أبدا .

(٣)

في هو الاستقبال . . . سفراء جواتيالا وبوغوسلافيا
وتشكوسلوفاكيا ينتظرون الإذن لم بدخول مخدع راشيل .
جواتيالا : (متفمرا ينزع البهو جيئة وذهابا) هذا شيء لا يطلق ! إلى
مق أنتظر الإذن بالدخول ؟

بوغوسلافيا : اصبر قليلا إنما معك من للتظنين !
تشكوسلوفاكيا : أجل . . نحن هنا سواسية .
جواتيالا : كلا . لا يقاس بي أحد غيري . يجب على راشيل أن تعرف
أن لي مكانتي !

بوغوسلافيا : إنها مشغولة بالثلاثة الكبار . . أفتريد أن تكون مثلهم ؟
جواتيالا : أنا أكبر من هؤلاء مقاما . راشيل تعرف والدتها كلها تعرف
أنتى أعظم طاهر في هذا العصر القدي !

بوغوسلافيا : ولكنك تمثل أصغر دولة في الأرض !
جواتيالا : إنما تعظم الدول بنوابها لا بمساحة أرضها . إني أتحدى أم
الأرض جميعا أن تنجب إحداها طاهرا مثلي !

تشكوسلوفاكيا : واللب الأحمر ؟

جواتيالا : ماذا يصنع لها ذاك الكبير البطن ؟
تشكوسلوفاكيا : حذار أن تدع أحدا يعرف أنك قلت هذا الكلام أمامنا .
بوغوسلافيا : وبل لنا من اللب الأحمر إن عرف !
جواتيالا : إني ماقلت إلا الحق .

تشكوسلوفاكيا : والم سام . ما تقول فيه ؟
جواتيالا : ايقاس بي ذاك النبي الذي تحقره أمته قبل غيرها من الأمم ؟
تشكوسلوفاكيا : وجونبول ؟

جواتيالا : هذا له شأن آخر . هذا قواد وليس بعشيق ! هذا يهيم على
مخدعها ولا يدخله !

يوغوسلافيا : وانت . . . أين مقامك الذي تدّعيه؟ ما أرى إلا أنها أهملتك

وأهملتا بسبك ؟

جواتيالا : بسبى !

يوغوسلافيا : نعم . . . لولا وجودك معنا لكنت قد أذنت لنا . . . إنك أعلنت

فضيحتها في كل مجمع .

جواتيالا : ويلك . . . أتمدّان ذلك فضيحة ؟ لقد قلدها شرفا تحدث

به الأجيال إلى الأبد !

تشكوسلوفاكيا : كفى تبجحا يا جواتيالا ! لقد صدعت رؤسنا بدعاويك

الفارغة !

جواتيالا : حسنا . . . سأريكما الآن من أنا ! (ينادى بأعلى صوته)

بنجوريون ! بنجوريون ! يا بنجوريون !

(يدخل بنجوريون مسرعا) .

بنجوريون : ما خطبك ؟ ما هذا الصياح ؟

جواتيالا : أين سيدتك ؟ هل أعلنتها بأى هنا ؟

بنجوريون : نعم يا سيدي من أول ما جئت .

جواتيالا : فكيف تركتني إلى الآن ؟

بنجوريون : إنها ما تزال مشغولة :

جواتيالا : أخبرني تشغل عني ؟

بنجوريون : ختفض عليك يا سيدي ، ستخرج وعيك إليك . . . وإلى

زميلك الكريمين .

جواتيالا : ستخرج لى ؟

بنجوريون : نعم .

جواتيالا : أين ؟ هنا فى النهو ؟

بنجوريون : نعم .

جواتيالا : كلا . . لا أريد . . أريد الخدع . . قدنى إلى الخدع ! (يمسك

بتلايب بنجوريون) قدنى إلى الخدع يا وعد . . وإلا .

(يدخل الدب الأحمر من الباب الموصل إلى داخل القصر) .

الدب الأحمر : مشمئزًا ييصق يمينا وشمالا (حيوان قذر ! !

جواتيالا : قيم تشتنى يا سيدى ؟ إنى لم أسء إليك .

الدب الأحمر : (مستغريا) أشتمك ؟ من تكون يا هذا ؟

جواتيالا : أنا جواتيالا !

الدب الأحمر : (باحتقار) جواتيالا !

جواتيالا : الحائز للقب أعظم ماهر فى هذا العصر الترى !

الدب الأحمر : (يقهقه ضاحكا) جواتيالا !

جواتيالا : ماذا يضحكك يا سيدى ؟

الدب الأحمر : هنىء هنىء هنىء هنىء

جواتيالا : وتضحكان أننا أيضا !

تشكوسلوفاكيا : أنت الذى أضحكنا .

يوغوسلافيا : هل تريد أن تمنعنا من الضحك ؟

جواتيالا : (للدب الأحمر فى ذلة وانكسار) اصفع عنى يا سيدى

أن أسأت إليك . .

الدب الأحمر : ماذا يقول هذا الأنحق للمأفون .

جواتيالا : أنك قلت عنى حيوان قذر !

الدب الأحمر : أنت

جواتيالا : نعم

الدب الأحمر : وبلك . . ما قيمتك فأشتمك ؟

جواتيالا : فمن ذا قصدت يا سيدى بشيئتك ؟

الدب الأحمر : حيوان آخر أقدر منك !

يوغوسلافيا : من هو ياسيدى ؟

الذب الأحمر : العم سام . . ما أقدره وما أوقعه !

يوغوسلافيا : ماذا صنع ياسيدى ؟

الذب الأحمر : يأتى للنكر أمامى ذلك الحيوان القذر

بنجوريون : (يدنونه متعلقاً) يمز علينا ياسيدى أف تلقى فى قصرنا ما يكثر خاطرك . هذه حقا قلة ذوق من العم سام . ولكنك تعرف حمقه وطيشه فأعرض عنه ياسيدى من أجل راشيل .

الذب الأحمر : فليتركب ما شاء من حماقاته فى منجى . . أما فى مشهدى . .

بنجوريون : إنك واسع الحلم والتفيرة ، وقد استطاعت مولاتى راشيل أن تزيد ما بينكما من الخصومة والخلاف لمصلحة السلام العالمى : فلا تدع حمقه يتغلب على حكمتك .

الذب الأحمر : لكن هذا لا يحتمل !

بنجوريون . لا بأس أن تحتمله ياسيدى من أجل راشيل حتى لا يستغل أعداؤنا العرب ما بينكما من الخلاف فى هذا الظرف الدقيق الذى يتقرر فيه مصير إسرائيل !

(تدخل راشيل وخلفها العم سام كاللائذ بها)

راشيل : مرحباً بكم جميعاً يا ضيوف الأعداء (تصافح الثلاثة واحداً واحداً)

أهلاً بك يا جواتيالا

جواتيالا : نفسى فداؤك يا روحى

راشيل : رويداً يا جواتيالا . كفكف قليلا من غلوائك !

جواتيالا : أنا عبدك يا راشيل أقبل تراب قدميك يا راشيل

راشيل : ما أعذبك يا جواتيالا . . أيها الداعم العتيق

جواتيالا : (يلتفت إلى الذب الأحمر) أصمت ياسيدى كيف شهدت لى

راشيل . هذه شهادة أعتر بها مدى الحياة

(الذب الأحمر ينظر شرراً إلى العم سام دون أن ينبس بكلمة)

العم سام : افخروا ما شئتم بشهاداتها القولية . . أما الشهادة الفعلية فلي
فيها القدح العلى

جوانيمالا : القولية يا سيدى تعلن على الناس . . أما الفعلية فلا يراها أحد ..
العم سام : لقد رآها اليوم رجل كبير المقام جدا .

الديب الأحمر: أيها الحيوان القذر ، أما كفالك سوء ما صنعت حتى تتبجح به ؟
العم سام : (يضحك ضحكة للتصغر) تنم هذا العمل لأنك أردت أن
تسبقنى إليه فسبقتك .

الديب الأحمر: (يصرق يمينا وشمالا) قذارة تثير الاشتزاز في النفس .
العم سام : إن أثار هذا الأمر الاشتزاز في نفس المحروم فقد أتاح اللذة
للمحظوظ السعيد .

الديب الأحمر: صدقت . . . إن أسعد الخنازير لمى تلك التى تتمرغ في
أقذر الحظائر .

(يدخل جونيول جفاة)

جونيول : لقد صمت طرفا من تلاحيكا . وليس يعنينى ما يقوله أحدكم
للاخر ، ولكن يجب أن تراعى شعور راشيل .

الديب الأحمر: ماذا تعنى يا سيد جونيول ؟

جونيول : قد نظرتك في قوئك أسعد الخنازير . . أما أقذر الحظائر
فهذه كبيرة منك .

الديب الأحمر: أيها المساس المحترف إني ما قصدت المساس براشيل فيما قلت
فلا تحاول الوقعة بيننا .

العم سام : يتهنى الديب الأحمر يجهل آداب السلوك وهو الذى يجهل آداب
السلوك مع سيدة محترمة .

راشيل : إني أعفيكم من مراعاة آداب السلوك معى . . على ألا تتلاحوا

بسببى فأنى بحاجة إلى كل واحد منكم . . إن الم سام قد اعترف
بشرعية ابنى فهلا تصنعون مثله ؟

جواتيالا : أنا أقدم اعترافى على شرط أن يكون لى نصيب فيما استأثر به الم
سام فليس أحد خيرا من أحد ا

راشيل : لك عندى يا جواتيالا ما تحب من ذلك .

جواتيالا : إذن فسأسجل اعترافى بماء عينى ومنع ساقى ا

راشيل : بوركت يا جواتيالا إنك لسباق إلى المكرمات ا

(لتشكوسلوفاكيا وبوغوسلافيا) وأنتا يا صديق العزيزين ؟

بوغوسلافيا : لا يحق لنا أن نتقدم فى ذلك على عميدنا الجليل .

راشيل : (للذب الأحمر) ماذا ترى يا عزيزى ؟

الذب الأحمر : هل تشككين فى تلييق لهذا الطلب منك وطالما دعوت
الناس إلى تأييدك ؟

راشيل : أتعترف ؟

الذب الأحمر : بلا قيد ولا شرط .

راشيل : ما أبرئك بى وما أكرمك .

الذب الأحمر : لا تطربنى يا أخت ماركس ولينين فإنما أفضى بعض دينهما على .

بوغوسلافيا : وأنا أتعرف بلا قيد ولا شرط .

تشكوسلوفاكيا : وأنا كذلك .

راشيل : وأنت يا جونبول ؟

جونبول : لا أستطيع ذلك الآن .

راشيل : دعوه الآن فسيحترف بابنى فى حينه .

الذب الأحمر : اسمى يا راشيل إنى خذلت العرب فى سبيلك ، وصارحتهم

العداوة ، وأعرضت عن مصالح لى كثيرة عندهم . فلا وحق ماركس

لا أضع أحداً بنشى للمسكرين معاً ومحاول أن يفيد من هذا

وذاك على حسابنا جميعاً ؟ فعلى جونبول أن يحدد اتجاهه . فلما
إليك ياراشيل ولما إلى عدوك ؟

العم سام : إن الدب الأحمر لم يحق فبا يقول : إنني لأهت على صراحتي !
الدب الأحمر : يسرني ثناؤك هذا . بيد أن من حق راشيل عليك — وقد
أشعبت جونبول من جوع وأغنيته من قعر — أن تهدهه بقطع
المعونة إن لم يكف عن إرسال الأسلحة إلى العرب .

راشيل : كلا هذا كثير على جونبول . . . ثقوا أنه سيترف بابني
في الحين للآثم .

جونبول : إن الاعتراف الذي لا قيمة له هو ما لا يبالي صاحبه أصح ذلك
الاعتراف أم بطل . أنا صديقك ياراشيل ، وأنت ربيبة أمي
فلا أستطيع أن أغشك !

الدب الأحمر : صديق !

جونبول : نعم . . إن صديقك من صدقك لا من صدقك .

الدب الأحمر : لا ينجذعك هذا ياراشيل فهو إنما يؤجل اعترافه حتى يتمكن
العرب من إعلان دولتهم في فلسطين فيسارع هو إلى الاعتراف بها !

جونبول : هذا صحيح !

راشيل : ماذا نقول !

العم سام : حذار يا جونبول . . لئن فعلت ذلك لأقطعن معوق فلا يصل
إليك دولار واحد .

جواتيالا : لقد صرح جونبول الساعة بمداوتة لحبيبتنا راشيل ، فطينا جميعاً
أن نأديه ونقاطمه .

جونبول : أيها السادة لو فهمتم قصدى ما تهجمتم هذا التهجم على ؟

الدب الأحمر : إن قصدك واضح !

جونبول : واضح لمن يفهمه !

الذب الأحمر : إنه يرمينا بالبلادة وقلة الفهم .

العم سام : إني أحتج على ذلك .

جونبول : إن الأمر أبسط من أن يجرنا إلى هذه اللشادة .. وهاكم البيان .

إن العرب لن يملنوا قيام دولتهم في فلسطين حتى تكون لهم

السيطرة التامة على فلسطين كلها .

الذب الأحمر : وحينئذ تعترف أنت بدولتهم ؟

جونبول : بالطبع .. لأنها ستكون حينذاك دولة قائمة بالفعل ، سواء اعترفت

بها أو لم أعترف .

بنجوريون : لن نتمكن العرب من ذلك أبداً .. لنضين في قتالهم حتى

نبيدهم جميعاً !

جونبول : بحسبي أن تقهروا العرب وتحولوا بينهم وبين خلق هذا الطفل

الوليد لأعترف لكم بقيام دولته كما تريدون .

بنجوريون : لاحتاجة بنا حينئذ إلى اعترافك .

جونبول : ذلك ما أتمناه لكم أن تكونوا في غنى بقوة وجودكم عن اعترافي

واعتراف غيري .

الذب الأحمر : إياك أن تصديه ياراشيل فأبما قال هذا ليبرر تفسيره في حقلك

وليحملنا على سحب اعترافنا .

جونبول : كلا ليس في وسعي أيها السادة أن أحمل أحداً منكم على سحب

اعترافه ، ولكن الأيام هي التي سترغمكم جميعاً على ذلك .

الذب الأحمر : انظروا إلى هذا الكاهن الجديد الذي يدعى معرفة ما في

بطون الأيام .

جونبول : كلا إني لا أدعي الكهانة ، ولكن نذُر اليوم تنفصع عن وقائع

الغد . إني أنصحكم أن تسحبوا اعترافكم قبل أن تندروهم رياح

الزمن فتكونوا أضحوكة الأجيال !

راشيل : حبك يا جوبول . . إن كلامك هذا ليلاً قلبي رعباً !
الدم الأحمر : إنه يريد تخوفك يا راشيل وتخذيلنا عن نصرتك ، وهو يدعى مع
هذا أنه صديقك . وأعجب من ذلك أنك تميلين إلى صديقه !
راشيل : كيف لا أصدق وقد سلم إلى الطفل القمط ..
جوبول : (ينظر إليها نظرة زاجرة) راشيل ! هذا سر لا ينبغي أن
تخفيه !

الدم الأحمر : الطفل القمط !
المسام : ما الطفل القمط يا راشيل .
جوبول : أما وقد أفتته لكم فاعلموا أنها تعني حيفا . . . قد اصطالحنا على
تسميتها بالطفل القمط . . إياكم أن يعلم العرب بهذا فيتخذوه
حجة لهم على وعلى راشيل
راشيل : (تنفّس الصعداء) أجل . . كيف لا أصدق وقد خدع العرب
عن حيفا وسلمها لرحالي ؟

الدم الأحمر : يسلمها لك ويبقى هو مرابطاً بجنوده فيها ! ياله من تسليم محب !
جوبول : ستملّون غداً أن هذا المصلحة راشيل

الدم الأحمر : (يستشيط غضباً) هذا شيء لا يطاق ! انظروا ما يقول هذا
الرجل ! احتلال بلاد راشيل لمصلحة راشيل . . عدم الاعتراف
بسيادة راشيل لمصلحة راشيل . . ما بقى على جوبول إلا أن
يقول : ذبح راشيل لمصلحة راشيل ! أوه . . أ كاد أجبن !

جوبول : (بهدوء) هدى من أعصابك قليلاً يا هذا لعل أستطيع أن
أقنمك بأن اعترافكم هذا هو الذي سيقتضى على راشيل وعلى ابن
راشيل ، فإن كنتم تحبونها حقاً فاسحبوا هذا الاعتراف ودعوا
هيئة الأم للتجدة تواصل مساعيها للتوفيق بين العريفين .
الدم الأحمر : مسامح عبر مجدية .

جونبول : من الخير أن تكون كذلك . . من مصلحة راشيل أن تطول
المفاوضات والمناقشات حتى تؤجل الدول العربية تنفيذ قراراتها
العسكرية من حين إلى حين ريثما يصير قرار التقسيم حقيقة واقعة
فيصعب على العرب بعد ذلك إنكارها .

الذب الأحمر : من شاء منكم أن ينخدع بكلام هذا اللئاع فليفعل . أما أنا
فسأوعز إلى سفرائي في مختلف بلاد العالم أن يعلنوا اعترافي بدولة
إسرائيل . سأسبقكم جميعاً إلى هذا الشرف .
العم سام : هذا شرف لا يسبقني إليه غيري .

بنجوريون : (ينظر في ساعته) : ويلكم .. الساعة الآن الحادية عشرة . لقد
شغلتموني بمعدالكم هذا عن إعداد الكلمة التي سأذيعها الليلة على
العالم . . سأسبقكم إلى قاعة الاحتفال (يخرج بنجوريون) .

راشيل : دعوني ألبس حالي وحليتي (تنهض) .
الذب الأحمر : ازداني بها على رغم جونبول !

(٣)

في قاعة الاحتفال حيث احتشد كبراء القوم . وقد بدت راشيل
جالسة على أريكتها يحف بها العم سام والذب الأحمر وجوانبها والوفراء
الآخرون . ويرى بنجوريون واقفاً أمام الميكروفون ليلقي كلمته :
جونبول : (ينهض من مجلسه) أيها السادة هل لي أن أنصحكم النصيح الأخير ؟
الذب الأحمر : كلا .. لن نسحب الاعتراف .. اهتفوا معي : يسقط جونبول !

الجميع : (يهتفون) يسقط جونبول !

جونبول : ليس هذا ما أريد أن أنصحكم به .

الذب الأحمر : ماذا تريد ؟

جونبول : أن تطفئوا هذه المصاييح الواهجة فإني لا آمن أن تطرقكم الآن
غارة عربية من الجو !

الادب الأحمر : إن جونبول يريد أن يكسر صفو حفلكم فاطردوه !
بنجوريون : سكوتاً أيها السادة ! الساعة الآن الثانية عشرة تماماً ... بعد دقيقة
واحدة سأزف إلى العالم بشرى ميلاد مسيحنا الموعود وأعلن قيام
دولة إسرائيل .. توجهوا بأبصاركم جميعاً إلى وجه أما الكبري
راشيل الخالدة .

صوت : (يهتف) أرونا وجه الطفل الموعود ! نريد رؤية المسيح الموعود
الجميع : (يرددون) أرونا وجه المسيح الموعود ، نريد رؤية
الطفل الموعود !

بنجوريون : هو الآن نائم في مهده يباركه إله إسرائيل . وغدا تزونه جميعاً
في الحفل الأكبر .

(نطقاً للصايح فجأة)

راشيل : (تصيح) لا تطفئوا الصايح الآن .. لم يحن وقت إطفائها بعد .
أطفئوها في آخر الحفلة .

(تسمع صفارات الإنذار وأزيز الطائرات)

راشيل : (تصيح) يا ويلنا .. ما هذه ؟

جونبول : هذه الطائرات المصرية .. قد أُنذرتكم بها من قبل !

بنجوريون : آلو ! آلو ! هنا تل أبيب .. أنا دافيد بنجوريون أعلن للعالم
قيام دولة إسرائيل ..

(تسمع أصوات اشجار القنابل)

بنجوريون : أذكركونا يا عبي اليهود ! أغنيوا دولة إسرائيل .. هذه غارات
العرب وهذه أصوات قنابلهم ! .. دولة إسرائيل في خطر !

جونبول : اقطع إذاعتك يا بنجوريون وإلا استهدفنا للخطر !

راشيل : (يسمع صوتها في الظلام) أين أنت يا عم سام ؟ ضمني إليك ...
إني خائفة !

العم سام : أين أنت يا راشيل ؟
راشيل : أنا هنا في مكاني ..
العم سام : هلمى إليّ .. ضميني إليك ..
راشيل : هأنذا .. ضمني إليك .. إني خائفة ..
العم سام : أين أنت يا راشيل ؟
راشيل : أأست العم سام ؟
الديب الأحمر : أما تعرفين ضمقي يا راشيل ؟ أنا الديب الأحمر !

« ستار »

معجزة إسرائيل

القاعة الكبرى في قصر إسرائيل بتل أبيب . للقاعة بابان أحدهما (على اليمين) يؤدي إلى خارج القصر والآخر (على اليسار) يؤدي إلى داخله . ترى في صدر القاعة أريكة راشيل . وقد جلس حول الأريكة جونبول والم سام والذب الأحمر : ووقف بنجوريون يخدمهم ويلاطفهم .

الذب الأحمر : آمنوا به إن شئتم . أما أنا فليست خرافيا مثلكم !
بنجوريون : لقد شهدت المعجزة بعينك .

الذب الأحمر : نعم ولكني لا أؤمن بخرافة طفلكم للوعود .

بنجوريون : فكيف تفسر كلامه في الهدى ؟

الذب الأحمر : سيكشف الفصل الطلى الدقيق سر ذلك عما قريب .

الم سام : إنما تنكر المعجزة حسداً لى لأنى كنت أول من اعترف بهذا الطفل فأنا أولى به منك .

الذب الأحمر : كلا بل أنا به أولى لأن اعترافى به واقسى لا خرافى .

الم سام : ماذا ترى يا جونبول ؟

جونبول : لا تدخلوني في هذا الخلاف ، فإنى لا أصدق المعجزة ولا أكذبها .

حتى تثبت الأيام صدقها أو كذبها .

(يدخل جواتيالاً من الباب الأيسر)

جواتيالاً : يا للعجب ! إنه للمسيح المنتظر حقاً : لقد سمعته يتكلم في مهبه ...
سمعته بأذنى هاتين !

الذب الأحمر : (ينهض من مجلسه) أريد أن أسمعه مرة أخرى لأنما كد من أمره .

الم سام : (محتجاً) لقد دخلت إلى مخرج راشيل ثلاث مرات اليوم ..

الذب الأحمر : عجياً ... ما شأنك أنت ؟

بنجوريون : دعه يا سيدى فلعل إله إسرائيل أن يهديه هذه المرة فيؤمن !
(يخرج الذب الأحمر) .

جونبول : (للـم سام) هذه حيلة منه للتردد على مخدع راشيل حتى يجتذب قلبها
إليه ويستأثر بوجدها من دونك :

الـم سام : يا بنجوريون إني أنذرك ... حذار أن يفسد الذب الأحمر قلبها على
بنجوريون : لا تخف يا سيدى فأنت لراشيل الحبيب المفضل ، وأنت لمسيحنا
الحوارى الأول !

جواتيالا : بل أنا الحبيب المفضل وأنا الحواري الأول لا الـم سام ولا
الذب الأحمر .

جونبول : يا جواتيالا أنصحك أن تلتزم حدك ولا تتطاول على السادة الكبار !
جواتيالا : أما زلت تعتبر نفسك من الكبار بعد ما تحدثت في هندوراس ؟
جونبول : (يتضحك) ولكن طرادتين صغيرتين كانتا كفيلتين باسكاتك !
جواتيالا : سترى غداً كيف أولب العالم عليك !
جونبول : اخساً !

بنجوريون : لا نخشعوا أيها السادة . فأتم في أرض السلام وفي حمى
الشيخ المنتظر

الذب الأحمر : (يدخل) هذا الطفل أمره عجيب حقاً بيد أن أمه أعجب وأمتع !
بنجوريون : لعلك يا سيدى آمنت الآن بالمعجزة !
الذب الأحمر : كلا . لا أستطيع أن أؤمن بالحرافات .

بنجوريون : ألا تظهر الإيمان يا سيدى ولو من أجل راشيل ؟

الذب الأحمر : ماذا هم راشيل من إيمانى أو عدمه ؟

بنجوريون : أما ترى الجيوش العربية قد أصبحت تهدد عاصمتنا نفسها ؟

فستسحب الدول الصديقة اعترافها بدولة إسرائيل إن لم تنقذه
هذه العجزة !

الديب الأحمر : هؤلاء المذبذبون قد يسحبون اعترافهم ، أما أنا وحاشيتي فلن
نسحب اعترافنا أبدا ولو احتل العرب هذا القصر !

الم سام : وأنا لا أسحب اعترافي ولو وقعت راشيل نفسها في أيدي العرب !
جواتيالا : أنا أشد من ذلك ولاء . . لن أسحب اعترافي ولو تشد العرب
تهديدهم فآلقوها وقومها جميعا في عرض البحر !

بنجوريون : (ترجف شفتاه) يا للدهاية ! ماذا يبقى إذن من دولة إسرائيل ؟
جواتيالا : سأعترف بها حينئذ دولة بحرية !

جونبول : عجبا لكم يا قوم تدعون حب راشيل ثم تتطيترون لها هذا التطير
الفاحش . آه لو سمعتم راشيل !

بنجوريون : ليحزن عليكم غضبا إذن .

الم سام : كلا لا تخبرها يا بنجوريون . . لا طاقة لي بنضب راشيل !
جواتيالا : هي تعلم جيدا أننا لا نريد لها إلا الخير .

جونبول : أفهذا الذي نعتيموه لها من الخير ؟

الديب الأحمر : ويحك يا جونبول ما أشد مكرك ! لقد أردت بهذا أن تظهر
لراشيل أنك أشد حبا منا وإخلاصا .

جونبول : كلا ما خطر هذا بيالي قط . . وإنما عز علي أن تؤمنوا بعجزة
إسرائيل ثم تشككوا هذا الشك الكبير في بقاء دولته !

الم سام : صدقت يا جونبول ، لا ريب أن إله إسرائيل الذي أظهر هذه
العجزة سيحمي دولته .

الديب الأحمر : أيها الرجبون أما تعلمون عن الإيمان بهذه الوسوس والأوهام ؟
(يدخل موسيه شرتوك ومعه قميس مهيب الطلعة) .

شرتوك : هذا مندوب القاتكان قد جاء لتشريف قصر إسرائيل .
(ينهض الجميع احتراماً له ما عدا الديب الأحمر) .

بنجوريون : ألم يحىء أصدقاؤنا الآخرون بعد ؟
شروتوك : أخشى أن تكون الجيوش المحيطة بنا قد حالت دون وصول هؤلاء (يخرج) .

بنجوريون : مرحبا بقداسة البابا . إنه لتعطف عظيم من قداسه أن يبعث إلينا مندوبه الخاص .. بفضل يا مونسنيور .. بفضل ..
الندوب : (يجلس) إن قداسة البابا لم يوفدنى من القاتيكان إلا لأطمئن له على سلامة القديسات المسيحية .

بنجوريون : أجل .. قد أصبحت اليوم في خطر بعد سقوط مدينة القدس القديمة في أيدي المتوحشين العرب !
الندوب : كلا بل قد اطمأنت عليها اليوم . لقد أصبحت في أيد أمينة . وقد أبرقت إلى قداسه بما شهدت .

الديب الأحمر : إن كنت تتجهز للعرب إلى هذا الحد فماذا جاء بك إلى قصر إسرائيل ؟ .

الندوب : جئت يا هذا لأشهد معجزة إسرائيل المزعومة لأرى هذا المسيح الكاذب الذى تبشرون به .

الديب الأحمر : أخشى إن رأيته أن تؤمن به لأنك رجىء مثل هؤلاء .

جوانبالا : لكنه يا مونسنيور مسيح صادق .. لا ريب أن هذا الطفل الذى ولدته راشيل هو المسيح المنتظر .

المم سام : المعجزة التى وعد بها إله إسرائيل !

الندوب : ياويلتنا .. لقد كفرتم بالمسيح إذن

جوانبالا : أتريدنا أن نكذب أسماعنا وأبصارنا ؟ لقد شهدنا الطفل الوليد يتكلم فى هذه ؟

الندوب : ويلكم .. هذه خدعة إبليس .. هذه فتنة اليهود أعداء المسيح

الديب الأحمر : هوّن عليك يا مونسنيور ، فلن يفلح هذا المسيح الجديد . إن

العالم كله يوشك أن ينفذ هذه الأفكار الرجعية كلها . وإن
أفصحكم يا رجال الدين أن تبحثوا من اليوم عن عمل آخر
ترزقون منه !

المنذوب : اسكت أيها الملحد الكافر . إن الدين سيق ما بقي الإنسان
إنساناً ولن يكفر به إلا من صار حيواناً مثلك

الهرب الأحمر : عجباً لك ، أنتضب متى أن هدمت لك هذا المسيح الجديد ؟ إذن
فتؤمن به مثل هؤلاء

المنذوب : أمثلك يملحن ديني يا كافر !

بنجوريون : اعذر الهرب الأحمر يا مونسنيور فإنه ملحد لادين له ، ولكنني
أقترح على سيدي أن يدخل معي إلى مخنع راشيل ليرى
بينه المعجزة .

المنذوب : ويك يا قواد .. أتدعو مثلي إلى مخنع مولاتك القاجرة ؟

بنجوريون : لا تنتضب يا سيدي فإن حاكمينا يدخلون عندها ويتركون بها ..
إنها قديسة !

المنذوب : هذا حاكمكم ... تجملون فواجركم قديسات ... وما زلتهم تحفظون
بنيه اسير إلى اليوم .

جونبول : لاحق لكم يا قوم أن تثيروا غضب المونسنيور ، فلي كل امرئ
أن يرعى حرمة رجال الدين مهما كان مذهبه

المنذوب : أنت يا جونبول تقول هذا وانت سبب هذه الفتنة المستطيرة !

جونبول : أنا يا مونسنيور ؟

المنذوب : نعم . أنت الذي جلبت أعداء للمسيح من الآفاق ليدنسوا هذه
الأرض القدسة .

جونبول : لقد وجدتهم مضطهدين يا مونسنيور فرحتهم برحمة المسيح الذي

يأمرنا بالعطف حتى على الأعداء ! يشهد الله ما قصدت بذلك
إلا طاعة السيد المسيح .

المندوب : فهل من طاعة المسيح أن تقيم في الأرض للقدسة باخورا
لراشيل تمارس فيه البناء علانية لتجمل من ثمرة بفاؤها مسيحياً
كاذباً تفتن به الناس عن إيمانهم بمسيحنا ولتبنى الهياكل على
أقناض مقدساتنا ؟ .

جونبول : كلا ليس في نيتها أن تهدم القدسات للمسيحية .

المندوب : أليس في نيتها أن تبني هيكل سليمان ؟

جونبول : بلى ولكن على أقناض السجد الأقصى .

بنجوريون : ولن نمس القدسات للمسيحية بسوء .

المندوب : ويلكم . هل تبقى كنيسة القيامة والقبر المقدس وغيرها إذا
ذهب السجد الأقصى ؟ .

الذب الأحمر : ياليتها جيئاً نحى من الوجود ! هذه حصون الرجية ، طوبى لمن
يهدمها ويخلص البشر من شرورها وأوهامها .

جونبول : ألا تكف عن المجاهرة بإلحادك هذا أمام رجل الدين الصالح ؟

العم سام : هذا قلة ذوق .

جواتيالا : يجب أن تراعى شعوره على الأقل .

المندوب : أنا لا ألوم الذب الأحمر على مساعدته لهؤلاء اليهود إذ تجمعهم بهم

عداوة المسيح وحب الكيد لديه . . ولكن ما عذركم أنتم

يامدعى الإيمان بالسيد المسيح ؟

جونبول : إننا نشكرك يا مونسنيور على وعظك وإرشادك . حينذا لو تصرف

من هنا حتى لا نسمع أو ترى ما يكدر خاطرنا . هلك يا بنجوريون

أن تأذن للمونسنيور بالانصراف ؟

بنجوريون : لا مانع عندي إذا أحب .

المندوب : كلا . . لا أنصرف من هنا حتى أرى هذه المعجزة الوهمية وأظهر
لكم زورها وبطلانها .

(تدخل راشيل متشعبة بثوب ساينق فتحي مندوب الفاتيكان
بحية خاصة ثم تجلس على أريكها)

جواتيالا : (يدنو منها ويجذب ثوبها) ماهذا التحشم يا راشيل ؟ دعينا نستمع !

راشيل : (تنهره) ويلك يا داعر . . ألا تحترم الناس ؟

الدب الأحمر : أنا على مذهب جواتيالا !

العم سام : وقاحة !

الدب الأحمر : نفاق !

راشيل : انظر إلى هذين يامونسنيور . . أدعوها إلى السلام وبأيمان

إلا الخصام . لعلك ياسيدى أن تساعدنى فى إصلاح ذات بينهما
من أجل سلام العالم .

المندوب : إن سلام العالم لا يبحث أمره فى ماخور .

راشيل : (تضحك ضحكة فاجرة) إن كنت ياسيدى جئت لو طر آخر

فعلى الرحب والسعة !

المندوب : (غاضباً) ويلك يا فاجرة الأبد . إنما جئت لتفيد المسيح للمتظفر

الذى زعموا أنك ولده !

راشيل : لقد ولده حقاً . أفتريد أن أدعوك القابلة التى ولدتنى لتشهد

لك أنه خرج من ...

المندوب : قطع الله لسانك ! ما أشك أنك ولده من سفاح .

راشيل : هل كنت تطلب منى ياسيدى أن آتيك لتعقد لى على ثلاثة

وثلاثين من مندوبى الدول واحداً بعد واحد فى لجة واحدة ؟

هل كان فى وسعنا أن نفعل ذلك ؟

المندوب : يا للشناعة !

جونبول : اشرح لي الفكرة كلها يا راشيل حتى يدرك مغزاها !
 الهب الأحمر : كلا يا راشيل ، لست مطالبة بتقديم حساب لهذا القس !
 الم سام : اسكت انت . . دعها تشرح له المغزى العظيم
 جواتيالا : لعله يؤيدها ضد المتوحشين العرب
 راشيل : يا مونسنيور إن إله اسرائيل اقتضت حكته أن ألد مسيحا
 للتعطيل من عصبة من الرجال يمثلون جميع الأجناس ، ليكون
 مشاهدين البشر فستجيب الشعوب كلها لدعوته العظيمة لإقرار
 السلام في الأرض على أساس الالتفاف حول دولة اسرائيل
 دولة الدول .

الم سام : ما عدا شعباً واحداً هو الشعب العربي البغيض .
 جواتيالا : فيجب إبادة لوقوفه في وجه اسرائيل
 راشيل : حتى هؤلاء العرب دعوناهم في أول الأمر إلى الإشتراك في هذا الخير
 فاستكبروا وأبوا ثم أقبلوا من جميع أقطارهم يحاربون دعوتنا
 ويتحدون إله اسرائيل . ولعلك الآن يا سيدي تقدر الرسالة
 العظيمة التي أدبها ولا تعدها سفاحا كما قلت

الندوب : بل هذا سفاح وزور وإجرام وكفر ! هذه فتنة للسبح الكاذب
 التي أنذرنا بها رهباننا الأولون ... طوبى للعرب إن تم
 لهم إقناع العالم من هذه الفتنة !

الم سام : لكن هذا ليس هو للسبح الكاذب الذي أشرت إليه ...
 جواتيالا : هذا معجزة اسرائيل ... هذا طفل يتكلم في المهد !
 الندوب : اسكتا أيها المحرومان !

الهب الأحمر : لا تخافوا قلبي يحرمكم هذا القس إلا من خير لا وجود له !
 جونبول : ألا تأمرين باحضار الطفل يا راشيل لعل أبانا يرى رأيه فيه .
 راشيل : لقد كذبت به قبل أن يراه .

- جونبول : لا بأس أن نرى إياه فقد جاء لرؤيته
- الذب الأحمر : لن أؤمن به أبداً ولو آمن به هذا القس !
- راشيل : أحضر الطفل للوعود يا بنجوريون .
- بنجوريون : سمعاً يا مولائي (يخرج) .
- جونبول : (المنسوب القاتيكان) هل عثرت زهبانا الأولون زمن ظهور
للسيح الكاذب ؟
- المنسوب : إنهم أنذروا بمسيحين كذبة كثيرين كلهم من اليهود ، وقد ظهر
بعضهم فيما مضى وبقي آخرون ، وهذا أحدهم لا عمالة ، وامله كبيرم
- جونبول : إذن فليس كنم دليل قاطع على أن هذا منهم
- المنسوب : أتريد أن تتصل من تبة التهيد لظهوره ؟ كلا إن التبة لاصقة
بظهورك إلى يوم القيامة .
- الذب الأحمر : (لجونبول) إن كنت يا هذا خائفاً منها فألصقها بظهرى أنا إلى
ذلك اليوم الذى لا وجود له ! (يقهقه) أودعها للم سام وألقها
على عتقه الفليظ !
- الم سام : بل فى بطنك أنت لزيد بها حبلاً على حبلى !
- الذب الأحمر : خزيّر جيان بليد !
- الم سام : دب خبيث وقع !
- راشيل : لا تخشما فها قد جاء رسول السلام !
- (تدخل جولدا مرسون تحمل الطفل وقد كسى ثوبا عليه شارة
إسرائيل والطفل يضطرب كأنما يحاول التخلص من يدها) .
- جوانبالا : (يهتف) سلاماً على السيح المنتظر ! (يدنو منه ليقبله) هذا
ابنى من صلبى الاشك عندى فى ذلك .
- الطفل : (يلطمه لكمة قوية) لا أقام الله صلبك ! إليك عني يا داعر !

جوانيتالا : (يتقهقر عنه) أسمته يامونسبور كيف نطق ؟ إنه لطيفي تدليلا
لى لأنى أبوه الحقيقى !

الندوب : (يرسم علامة الصليب) .. ؟

العم سام : بل أنا أبوه الحقيقى ، أنا أول من اعترف به قبل الإنس والجن !
(يدنو منه ليقبله) .

الطفل : (يقفأ بإبهامه إحدى عينيه) لاتلمسنى أيها الخنزير القذر !

العم سام : (يصيح صيحة منكرة) آه .. لقد قفأ عيني ..

جونبول : لعله أراد تدليك !

العم سام : كلا .. ماهكذا يكون التدليل .. هذا ولد عاق ! أواه لقد ذهبت
عيني اليمنى !

جونبول : احمد الله إذ ترك لك العين اليسرى !

راشيل : لا بأس عليك يا عم سام .. أسفه يا بنجوريون .. اربط له عينه !
بنجوريون : سمعا يامولآتى ، هلم معى يا عم سام (يخرجان) .

الندوب : (بصوت خافض وهو يرسم علامة الصليب) لقد صدق الرهبان
الأولون .. إنه يضر مناصره !

جونبول : (للذب الأحمر) ألا تدنو أنت لتقبّله لعله أن يكون ابنك !

الذب الأحمر : هو ابنى من صلبى ، ولسكنى لا أومن به ولن أومن به أبدا .

جونبول : لاتؤمن به ولكن قبّله !

الذب الأحمر : كلا !

جونبول : آتخاف من هذا الطفل ؟

الذب الأحمر : بل أخشى إن ضربنى أن أضربه فتغضب منى راشيل ؟ .

راشيل : (يلمع فى وجهها الحقد) كلا لن أغضب ولو قتلته !

جونبول : (ينظر إلى راشيل نظرة زاجرة) راشيل ! إن الأطفال لا يقتلون !

جوانيتالا : إلا أطفال العرب فقد قتلهم المهجائاه وحقّ لهم ذلك .

راشيل : . : ويلكم .. هل ترضى أم تقتل طفلها ؟ إنما قلت ذلك لأن الطفل
للوعود لا يستطيع قتله أحد .

الدب الأحمر : لو شئت لقتلته بضربة واحدة فأبطلت لكم هذه العجزة !
جواتيالا : ألم تؤمن به بعد ؟
الدب الأحمر : كلا !

جواتيالا : فكيف تفسر كلامه في الهدى ؟
الدب الأحمر : ربما رُكِّب فيه جهاز فنوغرافي سرى من صنع أحد العلماء الألمان
الذين استولى عليهم جونيول !

جواتيالا : (يقهقه قهقهة ضخمة) لقد ظننتك على شيء من العقل فإذا أنت مثل ..
الدب الأحمر : مثل من يالكع ؟
جواتيالا : مثل الجزير الأعور !

(يعود بنجوريون ومعه العام سام معصوب العين فيجلسان)
جواتيالا : (للندوب) ان الطفل ينظر إليك يا أبانا !
الندوب : أدنوه مني

راشيل : (مضطربة) كلا يا سيدى ، أخشى أن تمتد يده إليك بسوء
الدب الأحمر : دعيه يجرب حظه ..

الندوب : (يرسم علامة الصليب) لا بأس علىّ منه (يسط يده إلى الطفل)
باسم الله وباسم الروح القدس (يضعه في حجره)
العم سام : عجباً !

جواتيالا : لقد آمن أبونا بالمسيح المنتظر ! لقد آمن يافى وابن راشيل !
الطفل : (بصوت هادئ رزين) أبها الأب الصالح إنى لست ابن هذه
اليهودية العاهرة ..

راشيل : (تصيح) احمليه يا جولا .. أبعد من هنا يا بنجوريون !
الندوب : دعينا وياك نسمة !

الطفل : ولست مسيح اليهود الكاذب ، ولست طفلاً صغيراً يتكلم في الهدى ..

جواتيالا : لقد بدأ الطفل يخرف ..

الهدب الأحمر : اسكت ويلك .. دعه يتم حديثه .. لقد أوشك سر المعجزة أن يكشف !

الطفل : أجل .. ليس في الأمر معجزة .. أنا رجل عربي

جواتيالا : رجل !

الم سام : عربي ! لهذا فقاً عني .. هذا التوحش !

الهدب الأحمر : اسكتوا جميعاً !

الطفل : ولدت منذ ثلاثين سنة من أب عربي مسلم وأم عربية مسيحية

فاختلطني ..

جونبول : (مقاطعاً) أتصدقون مثل هذا الحال ؟ أين ذهبت عقولكم ؟

الهدب الأحمر : اسكت ويلك

الطفل : فاختلطني جونبول هذا بعد ما قتل أبوي ثم قطن في فنع جسمي

من الفو فقيت كما رون .. ونجا بهذه العاهرة ففتح لها المأخوذ

في هذه الأرض للقدسة أرض آباءي وأجدادي (يجهش باكياً)

الندوب : تبارك الله وتقدس اسم السيد المسيح !

راشيل : (تصيح) لا تصدقوه !

الندوب : إن صدقناه فأنت كاذبة وإن كذبتنا فأنت كاذبة !

راشيل : كلا فان من علامات مسيحا المنتظر أن ينكر آباء وأمه .. سلوا !

الحاخام أبا هيل سلفر يجبركم .. سلوا حاخاي اليهود جميعاً

يؤكدوا لكم صدق ما أقول .. إنه المسيح المنتظر ، وهو ابني ،

وأنا أمه ، ولدته عشية الجمعة ١٤ مايو .. هذه جولدا ميرسون

تشهد لكم أنه خرج من ...

جولدا : أجل أقسم بإله اسرائيل انه خرج من .. سأريكم من أين خرج

هذا المولود .. (تدنو من راشيل)

- جونبول : ويلك ماذا تريدن أن تصنى يا جولدا ؟
 جولدا : سأريكم من أين خرج هذا الطفل ..
 المندوب : يا للخرى والسوء !
 جونبول : (يحول دون ذلك) كلا لا تفعلى يا مجنونة !
 راشيل : إن شئتم أن تتأكدوا فلا بأس ..
 المندوب : (يرفع يصره إلى السماء) يا إلهى احبس عنا عذاب سدوم !
 الطفل : إن شئتم أن تروا الطفل الذى ولدته هذه العاهرة لتجعله ملك
 اسرائيل فاقصدوا الحجرة التى خلف مخدعها تجذوه !
 الم سام : أجل .. طالما سمحت أنينه من الخدع .. ويح ابنى تركه أمه لتتبنى
 هذا العربى التوحش سأتيكم بابنى الحقيقى لتروه (يخرج منطلقا)
 الدب الأحمر : بل هو ابى أنا لا ينازعنى فيه أحد (يمدو خلفه ويخرج)
 جواتيالا : بل أنا أبوه .. هو من صلبى !
 راشيل : (تصيح) يا جونبول أغتى يا جونبول .. تدارك الأمر !
 جونبول : (يأخذ بتلابيب جواتيالا فيجذبه بشدة فيرمى به على الأرض)
 ابقى هنا يا نذل !
 راشيل : أدرك الآخرين !
 جونبول : لا أقدر يا راشيل . قد انطلقا كالجانين .
 جواتيالا : (يسمح لهم عن رأسه من أثر السقطة ويسكى) أسدنى على وأمام
 الآخرين نعمة .
 جونبول : كيلا تتحدثانى فى هندوراس مرة أخرى !
 بنجوريون : (لجواتيالا) هلم معى لأعصب لك رأسك .
 جواتيالا : (ينتحب انتحابا متقطعا) كلا .. سأرى ابنى أولا .. لا أدع أحدا
 يأخذ ابنى منى ! إنه ابنى ياراشيل . أنت تعرفين ذلك !!
 (يدخل الم سام ضامًا إلى صدره مضغًا من اللحم الأحمر الضارب
 للسواد ، وخلفه الدب الأحمر يحاول مدى أن ينزعها من قبضته)

جواتيالا : هذا ابني . ارقبا به . لا تقتلاه بهذا الضغط .

(يسمع صياح المسخ كأنه قباع الحنصوص)

راشيل : (تصيح) يا ولده !

بنجوريون : رقبا به يا هذان . أما ترحمان بكاءه ؟ هذا عجد اسرائيل . حذار من

غضب إله اسرائيل . !

الذب الأحمر : (بصوت أجش) أنا أبوه . إن لم يتركه لي هذا الحنزير البليد

فليمت ملك اسرائيل في يد ولا أبالي . أنا لا أومن بإله اسرائيل

ولا غيره !

راشيل : واولده ! واججد اسرائيله ! (يكاد ينشئ عليها فتسندها

جولده وتضمها) .

جواتيالا : أتركاه لي . إنه ابني . كلا . ليس هذا بابني . . ويلاه ! ماهذا ؟ هذا

مسخ غيف الصوزة !

الذب الأحمر : (يكف عن مجاذبة العم سام) يا لهول !

جونبول : (للسندوب) ألا تعجب لمؤلاء يامونسنيور . يتنازعون عليه قبل

أن يروا حقيقته !

العم سام : (يرفع فمه عن فم المسخ) ماذا تقولون ؟

جواتيالا : انظروا . هذا الدود يتساقط من فمه !

العم سام : من فم من ؟

الذب الأحمر : من فك أنت يا قدر !

العم سام : (يتأمل فيما يحمله) ويلنا . فمه مملوء دوداً !

(يلقيه على الأرض فتظهر بشاعته للجميع)

الذب الأحمر : لاتلقه . إنه ابنك . إنه نطقتك . هنيئاً لك به !

العم سام : (يهوى ويقيء ويمسح فمه بكفى سترته) كلا . بل هو ابنك أنت .

هو أحمر العينين مثلك !

الدب الأحمر : بل هو يشبهك ! هذه ملاحه البليدة مثل ملاحك .

جواتيالا : يا لفظاعة . إنه يشبهكما معا !

الدب الأحمر : (يأخذ بتلاييه) بل هو ابنك أنت يالكع ! هذا من أثر

الزهرى الذى عندك !

الم سام : أجل هذا أبوه الحقيقى . هذا صاحب الزهرى المزمى !

الدب الأحمر : (آخذا بتلايى جواتيالا) ساعدنى يا عم سام . ارفع ابنه

إليه ليقبله .

جواتيالا : (يصبح) كلا كلا ! .

الم سام : (رفع المسخ فليصق فيه بضم جواتيالا) ذق من هذا الدود اللذيذ

بنجوريون : ويلسكا انكاستقتلان مجد اسرائيل (يجذب المسخ من يد

الم سام ويضعه فى حجر راشيل)

راشيل : (تنفيق من غيوبتها) يا ولده ! يا قره عيناه !

جواتيالا : (يتبوع ديق) لعنة الله على بلادى ! لو كانت دولة كبيرة لما استأسد

هؤلاء على !

الدب الأحمر : لانتوع . هذا الدود من نتاج الزهرى الذى عندك

جواتيالا : لست مصابا به وحدى . أتما مصابان به مثلى ! اكشفاعنى سوء تيكما

إن كنتما منكرين . . وراشيل أيضا مصابة . . اكشفوا عنها .

جونبول : اسكت ياندل . . إن الله يحب السر (يلتفت إلى المندوب) أليس

كذلك يا أبانا ؟

المندوب : لانتلوث اسم الله يا جونبول !

جونبول : ما ذنبى أما يامنسيور ؟

المندوب : إن الله كثير هذه الفتنة بالمرصاد !

جونبول : لقد نفضت يدي منها وتبت إلى الله .

المندوب : أبعد أن دنتست الأرض المقدسة ؟ هيات !

الذب الأحمر : ويلكم . ما جئنا لسماع المواعظ الرجعية ! لنا هنا في السجد

الأقصى ولا في كنيسة القيامة .. هذا قصر اسرائيل في تل أبيب !

الندوب : (ينهض واقفاً وهو يرضم الطفل العربي إلى صدره) أجل ... هذه

أخت سدوم ، وإني لأخشى أن أشهد فيها عذاب سدوم !

بنجوريون : (غاضباً) اخرج من هنا ! اخرج من قصر اسرائيل !

الندوب : هاأنذا خارج ..

بنجوريون : هات هذا الذي معك !

الطفل : (يتشبث بالندوب) : كلا أيها الأب الصالح لا تسلمني لهذا

اليهودي .. إنه سيقتلني .

الذب الأحمر : سلمته لي !

الم سام : أنا أولى به .. عندي يتزول قومه

الطفل : كلا لا تسلمني إلى هؤلاء الكفرة الفجرة .

جونبول : لا تسلمه لأحد من هؤلاء يامنسيور .. سأؤتاه أنا وأعني به .

أنا وليه باعترافيه هو !

الطفل : كلا . إياك أن تسلمني لهذا الخائن النفاق ! سلتني لأحد أعمامي .

أنوسل إليك .

الندوب : اطمئن يا بني .. لن أسلمك إلا لأحد أعمامك .

جونبول : دعني أسلمه لأحد أعمامه فاني صديقهم !

الندوب : كلا !

جونبول : إني ياسيدي أحترم قداسة البابا ، ولكن يجب أن تعطى ما لله لله

وما لقيصر لقيصر !

الندوب : فهذا لله يا جونبول !

الم سام : دعه لجونبول يامنسيور فهو أحق به .

الذب الأحمر : كلا .. إما أن تتركاه لهذا النفس وإلا فأنا أولى به !

بنجوريون : ماذا تنتظر يا هذا القس ؟ اخرج من قصر اسرائيل !
المندوب : هاأذا خارج ... انى أشم رائحة العذاب !
بنجوريون : (يلهث من الحقد) لن ينزل العذاب إلا على أعداء اسرائيل !
على مكة وروما ! نحن شعب الله المختار ... سيحمينا إله اسرائيل
ويهلككم أجمعين !

(يسمع أزيز الطائرات ثم دوى القنابل)

رائيل : (تفيق من غيوبتها) ما هذا يا جولدا ؟ احمولنى إلى الخبأ ...
احملوا مجد اسرائيل !

(يحملان رائيل وابنها المسيح ويخرجان بهما)

الم سام : خذونى إلى الخبأ معكم ! (يخرج)

جوانثالا : خذونى أنا أيضا ! (ينطلق)

المندوب : لطفك يا إلهى . باسم المسيح احمنا من عذاب سدوم

الطفل : باسم المسيح وعمد !

المندوب : أجل ... باسم محمد والمسيح احمنا اللهم من العذاب !

اللب الأحمر : (لجوئبول) أتصلى أنت أيضا يا منافق ؟

جوبول : (بصوت خافت) دعنى ... لست كافراً مثلك ؟

(يتوالى دوى القنابل الثقيلة)

المندوب : باسم محمد والمسيح احمنا اللهم من عذاب سدوم !

اللب الأحمر : أى عذاب يا هذا ؟ إنما هنه قتابل العرب !

المندوب : صلِّ لله معنا ... إن قتابل العرب لمى صواعق الرب !

« ستار »

بين إطلال ألبانيا

(١)

في منزل الرقيق تروفسكي القوميسار الروسي بيرانا عاصمة ألبانيا ..
(تروفسكي وزوجته نقتاليا) .

نقتاليا : (عابسة) لكأنى بأوامر موسكو تصدر بقتلك ! .

تروفسكي : لينقلوني حيثما شاءوا فإني لا أبالي .

نقتاليا : كأنك لا تقدر ما أنت فيه من النعمة هنا في ألبانيا .

تروفسكي : أما يزال كابوس الشظف الماضى يزعجك يا نقتاليا ؟ إن كنت خائفة
على حياة البنح هذه فاعلمى أنها ستبتعنا أيما كنا من البلاد الدائرة
في فلكتنا الأحمر !

نقتاليا : وإذا قلوك إلى سييريا ؟

تروفسكي : سييريا ! كلا لن يحدث شيء مما تخمين .

نقتاليا : هل نسيت أنك كنت من الشكوك في ولائهم للمارشال ستالين وأنهم
قلوك إلى هنا ليختبروك ويولوا نشاطك في خدمة الكومنترن ؟

تروفسكي : إن نشاطى في ذلك فوق الشبهات . .

نقتاليا : أى نشاط يا رجل ؟ لك الآن ستة شهور في ألبانيا ولم تصطد في
خلالها من أعداء الشيوعية إلا عددا لا يذكر . .

تروفسكي : أنسيت حمزة زاده الذى أرسلته إلى اللشقة أول من أمس ؟

نقتاليا : ذاك الشيخ الهرم الذى وجلت عنده عشرة جنهات ذهبا ؟

تروفسكي : نعم .

نقتاليا : أعظم به من صيد يليق بمقامك العظيم ! انظر إلى أنور خوجه
كيف يسطاد المئات في الأسبوع !

تروفسكى : مالى ولأنور خوجه ؟ هذا انتهازى ألبانى محتاج لدوام ثقة الكرملين به ، فهو يسى دائما ليضعف تلك الثقة بالقبض على أكبر عدد من مواطنيه !

نفتاليا : أنت أخرج إلى ثقة الكرملين منه . أنت مهدد فى كل لحظة بالقل تروفسكى : دعهم يتقافون فقد كرهت هذه البلاد .

نفتاليا : أين تجد أجمل من ألبانيا ؟

تروفسكى : هى عندى أقبح من وجه الشيطان .

نفتاليا : لا أدرى ماذا كرهت فيها وقد كنت تحبها من قبل ؟

تروفسكى : فقد شئتها الآن .

نفتاليا : لكنى لا أزال أحبها . وما أحببى أسأما أبدا .

تروفسكى : وإذا تقافون ؟

نفتاليا : فسأسى للبقاء هنا وحدى عقابا لك على تفريطك فى تدعيم مركزك !
(تبسم) .

تروفسكى : أألى هذا الحد تمثقين هذه البلاد ؟

نفتاليا : إنها جميلة يا تروفسكى . كل شئ فيها جميل (تدنو منه فتصافقه)

أنوسل إليك يارفيق العزيز أن تحبها من أجلى وتعمل على تدعيم مركزك .

تروفسكى : أنا لا أستطيع أن أجارى أنور خوجه فى عدد صيوده على كل حال .
ذاك عمل مرهق .

نفتاليا : الكيفية أهم من الكمية .

تروفسكى : ماذا تعنين ؟

نفتاليا : اعمد إلى أحد كبار رجال الدولة فاجعله صيدك .

تروفسكى : أنور خوجه مثلا ؟

نفتاليا : كلا . . هذا البهلوان الكبير يصعب إسقاطه من على الجبل في الوقت الحاضر . . ولكن عليك بسيف الله مالبشوفه .

تروفسكى : ذاك أكبر مقاما من أنور خوجه .

نفتاليا : أجل ، ولكن نشاطه الأحمر قد قل في العهد الأخير .

تروفسكى : ليس من السهل اصطيد هذا المياسى البقرى .

نفتاليا : استمن عليه بأنور خوجه .

تروفسكى : ما أحسب أنور يرضى أن يوقع بصاحب الفضل الأكبر عليه .

نفتاليا : أذكر أنني حدثك بقصة السترة التي سرقها أنور من زميله حين كانا في بليجكا .

تروفسكى : (يضحك) نعم نعم . . إنها قصة مضحكة .

نفتاليا : فاذكرها لأنور وقل له إن الذى رواها لك قد سمعها من مالبشوفه ، وبذلك توغر صدره عليه .

تروفسكى : أواقفة أنت من محبة إسنادها إلى سيف الله مالبشوفه ؟

نفتاليا : نعم . .

تروفسكى : من الذى حكاه لك ؟

نفتاليا : جاسوسى الخاص .

تروفسكى : من هو ؟

نفتاليا : (ترتبك قليلا ثم تتصنع الابتسام) هذا سر من أسرار الدولة يا عزيزى لا أستطيع أن أكشفه لأحد .

تروفسكى : (يتمر وجهه) من أسرار الدولة .

نفتاليا : اعترف يارقيقى العزيز فإنه جاسوس نادر المثال ، إن كشفته فلن أعثر لى على جاسوس بخاص مثله أبداً

(٢)

في منزل أنور خوجه

أنور : إني أشكر لك هذه الزيارة الكريمة على كل حال . .

تروفسكي : ماذا يفيدني شكرك وقد رفضت اقتراحي ؟

أنور : والله لو طلبت أي شخص آخر لأجبتك . . أما سيف الله ماليشوفه

الذي لولاه لما توطدت قواعد النظام الأحمر في هذه البلاد فكثير

علينا جداً أن نصطاده .

تروفسكي : (يتحرك في مقعده) يبدو أن أحدها إذا استاء أو غضب يزداد

شعوره بالحر ، فهل تأذن لي أن أخلع هذه السترة عني ؟

أنور : (ينهض) تفضل يا سيدي القوميسار ... دعني أساعدك .

(يساعده في خلع ستريته)

تروفسكي : أشكرك ... دعها هنا ممي .

أنور : سأعلقها لك على الشج (يعلقها) .

تروفسكي : (يندفع مقعدها) هي . هي . هي . هي . هي .

أنور : (يقبل عليه) ماذا يضحكك يا سيدي القوميسار ؟

تروفسكي : هي . هي . هي . هي . هي . هي . . .

أنور : ألا يصيبك هذا الشجب ؟ أنظنه مطلياً بالدهان الأسود ؟ كلا يا سيدي

القوميسار ... هذا مصنوع من الآبنوس الفاخر العالي الثمن !

تروفسكي : هي . هي . هي . هي . هي . ليس الشجب هو الذي أضحكني .

أنور : كل شيء هنا ثمين . هذه البُسُط وهذه الكراسي وهذه الثريات . .

إنني مغرم بكل متاع جيد

تروفسكي : معذره أيها الرفيق فقد ذكرتني خلع السترة قصة مضحكة سمعتها هنا

في بلادكم .

أنور : أى قصة ؟

تروفسكى : قصة موظف ألبانى كان يقيم مع زميل له خارج ألبانيا فسرقت سترته زميلة وهرب بها إلى بلاده !

أنور : (يتغير وجهه ولكنه يتكلف الابتسام) من حدثك بهذه القصة ؟
تروفسكى : شاب ألبانى ؟

أنور : من هو ؟

تروفسكى : ماذا تريد أن تصنع به ؟

أنور : سأريه كيف أؤديه !

تروفسكى : على أن روى هذه القصة ؟ .

أنور : نعم ، لقد مس هذا النذل كرامة الشعب الألبانى بأسره !

تروفسكى : لا ذنب له ، إنه سمعها من أكبر رجالكم مقاماً ، من سيف الله ماليشوفه . ألم تسمع بهذا الحادث قط ؟

أنور : (مرتبكاً) لا ، أين وقع ذلك ؟

تروفسكى : أظنه قال لى : فى المفاوضات الألبانية يلججك حيث كان السارق والسرورق منه يشتغلان كاتبين هناك ... وأظنه قال لى أيضاً إنك

تعرف ذلك الكاتب وإنك قتلتته بتهمة عدم إخلاصه للنظام الأحمر !

أنور : ها . . . لقد تذكرته الآن !

تروفسكى : وكانت التهمة غير صحيحة ولكنك اعتقها عليه لتخلص منه !

أنور : نعم فعلت به ذلك انتقاماً منه لأنه ارتكب هذا العار الذى تأباه النفس الألبانية والتقليد الألبانية !

تروفسكى : لكن راوى القصة أخبرنى أنك قتلت للسرورق منه لا السارق !

أنور : أجل . . . قد قتلت للسرورق منه أيضاً بعد ذلك إذ تبين لى أنه من أعداء النظام الحاضر

تروفسكى : اسمع يا صديقى . . . اننى عمدت معك إلى أسلوب المداورة خشية أن

أجرح شعورك . بيد أن الصداقة تقتضي الآن أن أصارحك بأن
ماليشوفة يزعم أنك ...

أنور : (يحمّر وجهه وتنتفخ أوداجه) كذاب ! إنه ألقها بي ليسىء إلى
سمعتي .. حذار أن تصدق مثل هذا البهتان ..

تروفسكى : هوّن عليك يارقيق ، فهى قصة مضحكة على كل حال
أنور : إن الناس هنا مفرمون بتلفيق الحكايات ، فإذا صدقت هذه القصة
فعلبك أن تصدق أخرى لا تقلّ عن هذه بعدا عن الحقيقة
تروفسكى : ماهى ؟ أطرفنى بها ..

أنور : ربما لايسرك سماعها
تروفسكى : (يبدو عليه الاهتمام) مضحكة كهذه ؟
أنور : كلا .. بل هى مبكية !
تروفسكى : مبكية !

أنور : إنهم يتحدثون عن علاقة غرامية بين شاب ألبانى وزوجة موظف
روسى كبير !

تروفسكى : (يبدو وجهه) هل تعرف ذلك الشاب ؟

أنور : نعم أعرفه إنه شاب جميل الصورة

تروفسكى : من هو ؟

أنور : ماذا تريد أن تصنع ؟

تروفسكى : سأؤدبه لتطاوله وجرائته !

أنور : يقولون إنها هى التى أكرهته فلا ذنب له .. هوّن عليك ياسيدى
القوميسار فما أكثر ما يقول الناس !

تروفسكى : (ينظر إليه مضطربا) دعنى من هذه المداورة .. لقد فهمت أنك
تقصدىنى (يأخذ بتلابيه) ورأس ستالين لأن لم تدلى على ذلك الشاب
لأخفى السارق بالمسروق منه !

أنور : ممما ياسيدى القوميسار . أرسل عني . سأدلك عليه
تروفسكى : (يرسل عتقه) من هو ؟
أنور : إيلى كاباش ، قريب الأب كليانس وخطيب أخته
تروفسكى : (يزفر زفرة الحقد) ها . قد عرفته !
أنور : إن أردت سيف الله ما ليشوفه الآن فأنى مستعد لاصطياده
تروفسكى : لملك تطمع أن تنسب هذا العمل إليك فى التقرير المرفوع
إلى موسكو ؟

أنور : بالطبع ياسيدى القوميسار
تروفسكى : كلا . سيكون ماليشوفه سيدى أنا فى التقرير
أنور : لكن ...
تروفسكى : سأترك لك فضل اصطياد ايلى كاباش إن شئت ...
أنور : حسنا ياسيدى .. اتفقنا .

(٣)

حجرة الاستقبال فى منزل أنور خوجه

(يدخل أنور وبمعه سيف الله ماليشوفه)
ماليشوفه : (يرمى على أحد المقاعد) قصر بدج يا أنور وذوق جميل !
أنور : إنك ياسيدى لما تشاهد كل حجرات القصر ... هلم معى لأريك
الجناح الثانى .

ماليشوفه : (متفائلاً) حسبى ما رأيت يا بنى .
أنور : لا تخرج ياسيدى فليس فى القصر اليوم أحد .
ماليشوفه : أعفى يا بنى فأنى اليوم متعب . هلم فاجلس وقل لى ما الأسر الهام
الذى دعوتنى من أجله ؟
أنور : (يجلس قريباً منه) أتعاهدنى ياسيدى أنك لا تقتل حديثى إلى أحد ؟

ماليشوفه : إن كنت تخشى على نفسك مني غير لك أن تكتم حديثك .

أنور : كلا ولكن ليطمئن قلبي .

ماليشوفه : فليطمئن قلبك .

أنور : بشرف ألبانيا ؟

ماليشوفه : (يتهد) بشرف ألبانيا ... إن ...

أنور : أجل ... إن بقي لها شرف !

ماليشوفه : حذار يا أنور أن زل قدمك !

أنور : علام الخوف ؟ لقد زلت أقدامنا جميعاً فوقنا إلى الحضيض ..

إن هؤلاء الخمر قد صيرونا في بلادنا عبيداً لهم !

ماليشوفه : أهذا هو رأيك ؟

أنور : أأست ترى هذا معي ؟ لا يوجد ألباني واحد يشك في هذه الحقيقة .

ماليشوفه : ولكنهم لا يقولون ما تقول ... حذار يا أنور

أنور : هم أخذوا بعد ؟ لقد أصبح هلاكى اليوم محققاً

ماليشوفه : ماذا تقول ؟

أنور : استدعاني القوميسار أمس وأبلغني أمراً ورد إليه من موسكو بسفري

إليها في خلال يومين ، إنهم سيقتلونني هناك لا محالة

ماليشوفه ، هل تقوموا منك شيئاً ؟

أنور ، لا أدري ... وهل يدري أحد متى ينضب هؤلاء الخمر ومتى يرضون ؟

لكنني أستأهل كل ما يسيئني ، لقد مألأهم على بلادى وأمتى ...

(يجهش بالبكاء) لقد خدعت ! لقد خدعت !

ماليشوفه ، لا تبتس يا أنور فلست وحدك المخدوع

أنور ، لكنني المجرم الأول ! أعتبر نفسي المجرم الأول !

ماليشوفه ، (تغرورق عيناه بالدموع) بل أنا المجرم الأول ... أنا اللشول

الأول ... أنا الذى خدعت قومي ودعوتهم بخطي ومقالاتي إلى تأييد

الحر . وصوّرت لهم أن النظام الشيوعي سيجعل ألبانيا جنة في الأرض
فهاهو ذا قد قلبها جحيماً ، هاهم أولاء الحر قد ظهروا على حقيقتهم
وانكشف ما يبتوء لهذا الشعب . إنهم يعملون على إبادته بطرق دقيقة
بحكمة ليُحلولوا محله العنصر السلافي . إنهم يريدون ألبانيا خالية من
الألبانيين ! ومهما عُلص لهم الألباني ويتفان في خدمتهم فلن ينسبهم
ذلك أنه من العنصر الذي يجب استئصاله إن لم يكن غداً فبعد غد ...
(يلتفت عنة ويسرة) حذار يا أنور ... إن الحيطان لها آذان ...
(يدخل تروفسكي فجأة)

تروفسكي : مرحى يا ماليشوفه !

ماليشوفه : (يلتفت إلى أنور خوجه) ويالك من سافل دنىء !

أنور : خائن كبير !

ماليشوفه : صدقت !

تروفسكي : إن سيميريا تنتظرك يا سيف الله ماليشوفه !

ماليشوفه : (يعود إلى عاصكه) بل تنتظر كما أننا ... لا تحباني سهل الاصطياد
بهذه الدرجة . سأكتب تقريراً إلى موسكو بخيانتكما وغدركما
بالخصمين للاتحاد الأحمر

أنور : هيهات يا ماليشوفه هيهات !

ماليشوفه : سأعسكو كما إلى اللاريشال ستالين وسأبين له انثاركاً بي فلا
تحسبوا يصدقكما ويكذبني !

تروفسكي : سنبحث بك إلى موسكو وبلاسطوانة معك ، وللماريشال ستالين
أن يصدقها أو يصدقك !

أنور : هل تحب أن تسمح الاسطوانة التي سجلنا عليها كلماتك العذبة ؟
ماليشوفه : عندي وثائق تثبت على كل منكما الارتنشاء والانجار في السوق
السوداء . لأطامن اللاريشال ستالين عليها إن لم تكفما عني !

تروفسكى : قد أمرنا رجالنا بالاستيلاء على جميع أوراقك . فإن تكن تلك الوثائق بينها فهى فى قبضتنا الآن !

أنور : لن تجديك حيلتك ولا عقربتك شيئاً ، ولا مناص لك من الاستسلام المطلق

ماليشوفه : أيها الوغد الآثم سيأتى قريباً دورك !

أنور : يضحك إذن فانتظرنى فى سبيريأ حتى آتيك !

ماليشوفه : لكى تسرق سترتى أيها اللص القديم ؟

أنور : إن تركوا على جلدك ستره هناك أيها الخائن العظيم !

تروفسكى : اطمن يا ماليشوفه فلن يعرف الشعب شيئاً عن خيانتك . سنسمع فى أنحاء البلاد أن للاريسال ستالين قد تمطف عليك فأعفالك من أعباء وظيفتك وأعطاك إجازة تقضيها فى موسكو .

ماليشوفه : بل دعوا الشعب يعلم خيانتى لكم . . . لهله يغفر لى خيانتى له ولوطنه . . . دعوه يتعظ بمصرى أنا الزعيم المخدوع !

({)

فى منزل القوميسار تروفسكى

نفتاليا : (تتلقى زوجها عند الباب) أين غبت طول اليوم واليلة ؟

هل كنت فى رحلة ؟ لماذا لم تخبرنى ؟

تروفسكى : ما غبت يا حبيبى إلا فى سيلك .

نفتاليا : ماذا تعنى ؟

تروفسكى : لقد آليت على نفسى ألا أعود إلى المنزل إلا بعد تنفيذ رعبتك .

نفتاليا : اصطدت ماليشوفه ؟

تروفسكى : تماماً كما اقترحت .

نفتاليا : (تتأمله) خذ منى قبله . . جزاء هذا النشاط العظيم !

تروفسكى : هاتى قبله أخرى فقد ظفرت أيضاً بصيد آخر !

فتاليا : عظيم ! (تقبله) ترى من هو ؟

تروفسكي : شاب خطر يدعى إيلي كاباش !

فتاليا : (صرّاعة) من ؟

تروفسكي : إيلي كاباش

فتانيا : (متجعدة) ماذا صنع هذا الشاب ؟

تروفسكي : ضبطنا في جيبه أوراقا معادية .

فتاليا : (نائرة) كلا . . لابد أنك وضعتها في جيبه كيداً له !

تروفسكي : عجباً ، أنصفينه ؟

فتاليا : نعم هذا شاب مخلص للحُر !

تروفسكي : قد يكون مخلصاً لحدودك الحُر أو لشفاهك الحُر ، بيد أنه مع الأسف

الشديد خائن لنظام الحكم الأحمر فاستوجب الإعدام !

فتاليا : تباً لك من غيور جبان الأحتجنّ لدى موسكو على هذا الظلم الصارخ !

لأشهدن عليك بأنك اغتلت هذا المخلص الأمين انتقاماً لنفسك

من أجل غيرتك العمياء أ

تروفسكي : حذار أن تفعل هذا فتمسك تهمة الاشتراك معه في الخيانة

لأنه عشيقك !

فتاليا : نذل جبان !

تروفسكي : هاتى يا حبيبتى قبلة نائلة !

فتاليا : احسباً يا نذل . . إليك عى !

تروفسكي : لقد ظفرت بصيد ثلث . . أفلا تكافئين نشاطى ؟

فتاليا : لا يهمنى بعد الآن نشاطك أو خمولك .

تروفسكي : هذا صيد يهملك أمره . . لقد خلصتك من غريمك .

فتاليا : من ذا أعنى ؟

تروفسكي : خطية للرحوم إيلي كاباش . . أخت الأب كليانس .

فتاليا : أقتلها أيضاً ؟

تروفسكى : وبلك . . كيف أقتل مرجريت ؟ هى التى قتلتى ! إنى لأعجب كيف كان ايلى كاباش للأفون يتودد إليك وعنده مثل هذه الوردة الياينة ؟
نفتاليا : هنيئاً لك هذا التلاعب بسلطتك الرسمية واستعمالها فى خصوصياتك القذرة . . لأرفعن تقريراً بذلك إلى موسكو !

تروفسكى : كلا يا عزيزتى ليس هذا من خصوصيات القذرة كما تزعمين . .
ستكافئنى موسكو على هذا العمل فقد خلصتها من رجعى كبير . .
خلصتها من ذلك القس الكاثولىكى الصعب الرأس .

نفتاليا : كذبت . . لا تجرؤ أنت على قتله وإلا ثارت عليك تيرانا كلها .
تروفسكى : قتلته بسلاح لا يستطيع شعب تيرانا أن يراه . أمرت رجالا فاسطادوا لى مرجريت فى مكان ما ثم دعونا أخاها القس فرأى بعينى رأسه ثوب أخته العذراء . فما اطلع عليه حق قضى نجه كذا .
نفتاليا : إحرام ونذالة !

تروفسكى : بل عبقرية أصابت عصفورين بحجر واحد ، فقد أرحمت موسكو من ذلك الرجعى الكبير دون إحداث ضجة فى البلد ، واصطفيت لىسى جاسوسة خاصة رائعة الجمال . . .

نفتالنا : « متجلدة » وماذا أيضاً ؟

تروفسكى : (بلهجة التشيى) اطمنئى الآن يارفيقى العزيزة فقد وطمدت مركزى . . . سنبقى هنا فى ألبانيا . . . إنها جميلة . . كل شئ فيها جميل !

نفتاليا : (فى قسوة وجود) ولا سيما شبابها ! حسنا يارفيقى العزيز سأصطفى لنفسى منهم جاسوساً آخر !

تروفسكى : (متجلداً) افعلى يارفيقى العزيزة ما تشائين . . ستحدثن عبقرى للقيصر (كاباش الثانى) بالمرصاد !

حفلة التكريم الكبرى

(١)

‘ في حجرة بمشفي بورتسموث . يظهر المستريغن مسجى على السرير ، وعلى رأسه عصابة . وعنده الطبيب الذى ضده جرح رأسه وهو يغسل يديه عقب عملية التضميد . وقد وقفت ممرضة بين يديه لتناوله للمنشفة .
الطبيب : إنه نائم الآن فابق معه في الحجرة ، ولا تبرحها حتى يصحو من تلقاء نفسه .

للمرضة : حجما ياسيدى الدكتور (تناوله المنشفة)
الطبيب : لا تأذنى لأحد بالدخول عليه فهو بحاجة إلى الراحة التامة (يتحرك المستريغن في سريره)

المرضة : انظر ياسيدى . . إنه يتحرك .
الطبيب : (بصوت خافت) : بدأ يفيق من غشيته .
يغن : (يفتح عينيه) : أين أنا الآن ؟
الطبيب : (يقبل عليه) في المستشفى ياسيدى ، ولا بأس عليك :
يغن : (يضع يده على العصابة التى على رأسه) : وما هذا الذى برأى ؟
الطبيب : طهرنا لك الجرح وعصبناه .

يغن : جرح !
الطبيب : جرح بسيط جدا لا خوف عليك منه .
يغن : ولىكم . . متى حدث لى هذا ؟
الطبيب : ألا تذكر ياسيدى ؟ إنك وقت من على كرسيك غملت إلى هنا .

- يفن : نعم تذكرت الساعة . . لعنة الله على بلاكويل ! أين ذهب هذا الشقي ؟
 الطبيب : هو في قاعة الانتظار أسفل .
 يفن : اتتوني به .
 الطبيب : من الخير أن تدعه الآن يا سيدي وتلزم الراحة .
 يفن : (بصرامة) : لا تعارض أمري !
 الطبيب : ادعى الدكتور بلاكويل يا إيلين .
 للمرضة : سمعا (تخرج)
 يفن : اسقوني شيئا فإني عطشان . .
 الطبيب : (يملأ له قدحا من قنينة شراب) : تفضل يا سيدي .
 يفن : (يحاول الجلوس ليشرب) : آه . . كل هذا من بلاكويل !
 الطبيب : ابق يا سيدي كما أنت . . سأسقيك إياه . .
 يفن : كلا لا أشرب إلا جالسا . أتنظني لا أقوى على الجلوس ؟
 ماذا تنظني ؟ في دور النزع ؟
 الطبيب : حسنا يا سيدي دعني أساعدك .
 يفن : (ينحى يد الطبيب) بل سأجلس وحدي . (يجلس فيشرب القمح
 عبداً) شكراً .
 الطبيب : هل أزيدك يا سيدي ؟
 يفن : حسي هذا (يمد الطبيب يده ليأخذ القمح منه) دعه معي !
 الطبيب : سأعيده إلى مكانه .
 يفن : بل دعه معي . . سترى الآن ماذا أصنع به .
 (يدخل بلاكويل مترقفا في مشيته وخلفه المرضة)
 بلاكويل : لا بأس عليك يا سيد . .
 يفن : لعنة الله عليك ! (يقذف بالقمح على بلاكويل فيصيب كتفه ويحطم
 القمح على الأرض)

بلا كويل: (يقف مرتجفاً) معذرة يا سيدى . . . إننى شديد الأسف لما حصل
 يفن : أجلستى يا مأفون على حافة الكرسي حتى وقعت على ظهري
 بلا كويل: ما حيلتى يا سيدى ! كان لابد من التمرن على الجلسة التى ستجلسها
 أمام الوفد العراقى ، ولم نجد فى الدار كرسيًا عاليًا يصاح لهذا الغرض .
 والحمد لله قد نجحت التجربة ولم تصب إلا بجرح بسيط .

(تجمع الممرضة حطام الفدح فتخرج به من الحجرة)
 يفن : لولا تقي بإخلاصك لحسبتها مؤامرة ضدى أو عز بها إليك نوري السعيد
 رغبة فى إضعافى حين أقف أمامه عند المفاوضة .
 بلا كويل: (يهدأ جائئه قليلا) : حاشاى يا سيدى . : محال أن أنواطاً
 عليك مع (دى ميزابيل جبسى) حتى ولو ولانى رئاسة الوزارة
 فى بلاده !

يفن : (يقهقه ضاحكا) ما أطرفك يا دكتور بلا كويل !
 بلا كويل: شكرا يا سيدى . . هذا من لطفك .
 يفن : دى ميزابيل جبسى . . هيء هيء هيء . . .
 الطبيب : لا تضحك هكذا يا سيدى . . .
 يفن : ما تقول ؟ أتريدنى أن أبكى ؟ أتريدنى أن أتمرن هنا على البكاء أمام
 الوفد العراقى ؟

بلا كويل: (يقهقه) : هذه يا سيدى أطرف من نكتتى وأبضع !
 الطبيب : إنما أخشى يا سيدى أن يضرك الضحك .
 يفن : وهل البكاء ينفعى أيها الطبيب البارع ؟
 بلا كويل: هذه نكتة أخرى لا بأس بها !
 الطبيب : إن أى حركة يا سيدى قد تضرك فأنت بحاجة إلى الهدوء التام .
 يفن : تريد أن تمنعنى من الحركة ؟ أمواطىء أنت أيضا مع
 دى ميزابيل جبسى ؟

الطبيب : من ذى ميزرايل جيسى هذا ؟ إني لا أفهم ياسيدى شيئا مما تقول .
يغن : أما تعلم إني سأفاوض الوفد العراقى الليلة ؟ أم تريدنى أن أدعوه
ليفاوضونى عندك هنا فى المستشفى ؟

بلاكويل : وهذه أبرع وأظرف !

الطبيب : (يحاول ضبط أعصابه) : لكن ياسيدى لا ينبغي أن تقوم الليلة بأى
مجهود شاق .

يغن : ويلىك . . إن لم أقم الليلة بالمجهود الشاق فتى ؟ ألا تعلم أننى سأبى
الليلة أساس الصرح الشامخ ؟

الطبيب : الصرح الشامخ .

يغن : قل له يادكتور بلاكويل ما الصرح الشامخ .

بلاكويل : صرح الدفاع المشترك بين بلادنا ودول الشرق الأقصى !

يغن : الشرق الأوسط ، ويلىك !

بلاكويل : الأوسط أم الأقصى ؟ . نعم نعم . . الأوسط . . اعذرنى ياسيدى

إن أخطأت فليست الجغرافيا من اختصاصى . . . كنت أكرهها

جدا فى المدرسة .

الطبيب : ألا يمكن تأجيل موعد الاجتماع ياسيدى ولو إلى مساء الغد ؟

يغن : كلا . . هذا محال . سيعدون تراجعا منا ، وماذا بى الآن ؟ ألتزم
قد عصبتهم رأسى وكفى ؟

بلاكويل : يجب ستر هذه العصابة ياسيدى بقعة كبيرة حتى لا يراها القوم !

الطبيب : لكن ياسيدى ينبغي أن تستريح الليلة .

يغن : أنا أستريح ! كلا . إن الذى ينبغي له أن يستريح إنما هو للستر
أتلى لا أنا .

الطبيب : لكن ياسيدى . .

يغن : كفى اعتراضا على !

(يدخل اللستر أتلى)

- يفن : أنت هنا يا ماستر أتلى ! ماذا جاء بك من لندن ؟
 أتلى : جئت أمس لأطمئن عليك ، فقد صعدت لما بلغت الحادث .
 يفن : أشكرك . لا داعى لكل هذا القلق فإنى بخير .
 أتلى : هل فى وسعك الليلة أن تشهد المفاوضة أم . . . ؟
 يفن : كيف لا أشهدا ؟ أظن أن فى وسعك أن تفاوضهم مكانى ؟ كأنك
 جئت هنا لهذا الغرض ؟
 أتلى : كلا يا ماستر يفن . . ما من أحد يحزمى عنك . . ولكن فى
 الإمكان تأجيلها حتى تستعيد قواك .
 الطبيب : أجل يا ماستر أتلى : أقتنع للستر يفن بوجود البقاء هنا ولو ليلة
 واحدة ، فإنى أخشى عليه من الحركة .
 يفن : (منفعل) أريدون أن توهمونى بأنى ضعيف لا أقوى على الحركة ؟
 (ينهض عن سريره بقوة) ويلكم . . إنى أتحدى أى واحد منكم
 أن يصارعنى الآن ؟
 بلا كويل : من شاء أن يحارب فليفعل . أما أنا فإنى مقتنع بقوتك ؛
 أتلى : أنا أيضا مقتنع بذلك ؛ ولكنى متطير من السقطة التى سقطتها من
 على كرسيك فى هتته للدينة . ولذلك أرى أن نؤجل المفاوضة ،
 ونعقدتها فى لندن بدلا من بورتسموث المشؤمة .
 يفن : دعنى من وساوسك هذه ، فلو كنت خرافيا مثلك ما أنجزت فى
 حياتى عملا قط .

(٢)

عقب توقيع الماهدة في بورتسموث

- أتلى : أهشك يا مستر يفن على هذا النجاح العظيم .
 يفن : أهذا كل ما تستطيع قوله في هذه المناسبة ؟ فأين ذهبت شاعرتك !
 أتلى : أتى لشاعر — مهما كان عظيماً — أن يوفي هذا النجاح حقه من الإشادة والتعريف ؟
 يفن : (يتسم رضا) : بورك بك . فهل أنجزت القصيدة التي اقترحتها عليك في مدح الوفد العراقي ؟
 أتلى : قد نظمت معظم أبياتها ، وما بقي عليّ إلا أن أختتمها .
 يفن : أرجو أن تكون رائعة .
 أتلى : يستمعها في حفلة التكريم الكبرى ، وسترى كيف تلهب الألف بالتصفيق .
 يفن : لتفخر الامبراطورية ببك وبك . أنا بانى الصرح الشامخ ، وأنت الشاعر الذي يغله !
 أتلى : (بصوت خافض) . ترى أيهما أبقى على مر الزمن : الصرح أم الشعر ؟
 يفن : ماذا تقول ؟
 أتلى : لا شيء يا مستر يفن . إنما حدثت نفسي بأنك أنت الأصل وأنا الفرع

(٣)

في فندق دورشستر بلندن حيث تمام الحفلة الكبرى لتكريم الوفد العراقي ، وقد حضرها لقيف من أعضاء مجلس العموم والورداد وكبار السامة البريطانيين ، وبعض كبار العرب

الوجودين في لندن . ويرى في صدر السكان العلان البريطاني والعراقي مرفوعين .

(يمزف السلطان الملكيان البريطاني فالعراقي

فقف الحاضرون إجلالاً ثم يجلسون .)

حدير الحفلة : (على الليكروفون) سيداتي . . . سادتي . لي الشرف بأن أقدم إليكم دولة رئيس الوزارة للستر كليت أثلي ليلقي قصيدته الرائعة (تدوى القاعة بالتصفيق بينما يتقدم للستر أثلي في تودة لعللى النصة)

نائب معارض : (ينهض من مجلسه) إني أعترض بشدة على هذه البدعة السخيفة فليس من تقاليدنا أن تفتح الحفلات الرسمية بقصائد من الشعر . وأسخط من ذلك أن يقوم رئيس وزارائنا بالقضاء قصيدة من شعره في حفلة دبلوماسية .

ييفن : (يقوم من مقعده) أيها السادة إني لأشعر بالثناء لحصومنا هؤلاء الذين جناقت بهم ميادين النقد والتجريح لأعمالنا ، فأخذوا يتجنون علينا ، ويتمسكون بهذه الشكليات التافهة .

المعارض : ألا تعترف معي بأب هذه بدعة خارجة على تقاليدنا في الحفلات الرسمية ؟

ييفن : إننا نحزب تجديد وإصلاح . يؤثر الابتكار الصالح على التشبث الأعمى بالتقاليد الشكلية البالية . وإن رئيسنا رجل وهبه الله ملكة الشعر ، فلم لا يظهر عبقريته في الترحيب بضيوفنا الكرام ؟

المعارض : لكننا ما جئنا ولا جاء يوفنا الكرام للاصماع إلى آيات شعره

ييفن : لو علم النائب المحترم أن العرب ميالون إلى سماع قصائد اللوح في حفلاتهم لما كدبر صفو حفلتنا هذه بهذا الاعتراض الذي لا وجه

له . وفي وسع ضيوفنا الكرام أن يؤيدوا مقالى هذا .

نورى السعيد: الواقع أننا معشر العرب نطرب للشعر ونعجب به . ولا يسعنا إلا أن نشكر لدولة رئيس الوزارة عنايته البالغة بمراعاة شعورنا .

ييفن : تفضل يا مستر أتلى .

أتلى : (على المنصة يلقى من ورقة في يده) :

قلت للتاييز مالى أراك تضطرب ؟

أجزعا من غارات الألمان ؟

أم جذلا بدولارات الأمريكان ؟

أم خوفا من الخطر الأحمر الذى يقترب ؟

أجاب التاييز بلسان فصيح :

كلا ، فالألمان قد بادوا فأمتنا غاراتهم .

والأمريكان قد نقد ما أقرضونا من دولاراتهم .

أما الروس فالليث لا يفرق من دب يصيح !

(تصفيق حاد) .

قلت له : فعلام تهز وتضطرب ؟

قال : فرحا بوفد دجلة والفرات

بحمل منهما إلى أخلص التحيات

ويؤكد للبريطانيين صداقة العرب !

أهلا وسهلا بوفد العراق النبيل .

لقد بنى معنا أساس الصرح الشاهق .

صرح عظيم بفضل بانيتيهما ناطق .

يبقى على الدهر جيلا بعد جيل !

(ينزل عن المنصة بينما تضع القاعة بالتصفيق)

هتاغات : تحيا بريطانيا والعراق ! تحيا معاهدة بورتسموث !

مدير الحفلة : سيداتي سادتي . يتقدم الآن باني الصرح الشاهق للستر إرنست
يفن ليلقي كلمته (تصفيق) .

يفن : (يعتلي النصه) : حضرة رئيس الوفد العراقي الأنتم ...
حضرات أعضاء الوفد المحترمين : حضرات السيدات والسادة :
إنني طول عمري رجل عملي أومن بالواقع وأنظر من الشعر ،
لاعتقادی بأن الشعراء قوم فارغون ، يقولون ما لا يفعلون ،
وفي أودية الأوهام يتيهون ، بيد آتى الليلة فقط وبدت لو كنت
شاعراً لأكون أفدر على التعبير عما يخالج قلبي من السرور
العظيم ، والترحيب العميق بضيوفنا الأعزاء أعضاء الوفد العراقي
النبيل . (تصفيق) ولعل عزائي الوحيد أن رئيسنا المحبوب
وشاعرنا للوهوب للستر أثلى قد ترجم بقصيدته الرائعة عما يختلج
في صدورنا جميعاً (تصفيق) .

سيداتي سادتي : لقد أوضحت في الياث الذي ألقينته أمس
بمجلس العموم أن هذه المعاهدة العراقية البريطانية التي اقترنت
باسم تلك المدينة المحيطة بورتسمورث تعني أكثر من معاهدة
جديدة بين العراق وهذه البلاد ، إذ تهدف إلى حل مشاكل
الشرق الأوسط كلها جملة واحدة ، وتكوين جبهة قوية متحدة
للدفاع عن سلامة ذلك الجزء الهام من العالم الذي كان ولا يزال
ضرورياً لصون مصالحنا ومواصلتنا الامبراطورية ، فإذا ما دق
ناقوس الخطر ، وقدر للشعوب الديمقراطية أن تنتهر ككرة أخرى
في الصراع العالمي القادم ، وتنفذ الحضارة البشرية من الدمار ،
وتصون الحرية والكرامة الإنسانية من الطغيان الدكتاتوري
الجديد ، فسيكون الفضل الأول في ذلك لهذين البلدين المحبيين
العراق وبريطانيا !

« يسقط جثة العلم البريطاني للرفوع في صدر السكان فيتطير
الحاضرون ويتهايمسون » .

يفن : لا تنشأوا ولا تطيروا فإنما اهتز هذا العلم البريطاني وغلبه
الحشوع غررا كعاً ليؤكد لزميله العلم العراق أنه لن يتعالى
عليه يوماً من الأيام ، بل سيكون دائماً صديقاً خاصاً متواضعاً
مستعداً في كل لحظة أن يبرهن للشعب العراقي وسائر الشعوب
العربية على إخلاص بريطانيا في صداقتها لهم ، ورغبتها الحقيقية
في التعاون معهم على أساس المساواة التامة لصون السلام المشترك
في ذلك الركن الحيوى من العالم ! (تصفيق حاد) .

المعارض : (ينهض) أنا لا أومن بالخرافات ، فالحق أن العلم البريطاني
لم يسقط من مكانه الليلة إلا لأن الذى رفعه قد قصر في تثبيته .
فيجب أن يحاسب على قصيره . أما وقد سرت إلى المستر يفن
عدوى الشاعرية من رئيسه ، فخلاله أن يطلع هذا الحادث
ذلك التحليل الطريف ، فاصحبوا لى أن آتى بتعليل لا يقل طرافة
عما آتى به المستر يفن ، بل يفوقه انطباقاً على الواقع . إن هذا
العلم لم يجد طريقة أبلغ من السقوط على وجهه أمام الأتشداد
للتعبير عن سخطه الشديد على هذه الغامرة الجديدة التى
يقوم بها المستر يفن في سياسة الشرق الأوسط ، دون أن يتبنت
من إمكان نجاحها .

يفن . : هذا تعليل طريف حقاً لولا أن نجاح مانسيه بالمغامرة
ليس ممكناً خصب ، بل هو أمر مؤكد . إن معاهدة
بورترسموث—وليفل خصوم الحكومة ماشاءوا—لمى حل سعيد ،
وفاتحة عهد جديد . (تصفيق)

المعارض : كان يكون هذا صحيحاً لو قدر لهذه المعاهدة النجاح .

يفن : فقد قدر لها النجاح وقضى الأمر !
المعارض : بل كتب عليها الإخفاق وقضى الأمر !
يفن : تذكر أنه قد تم التوقيع عليها من الجانبين .
المعارض : نعم قد تم التوقيع عليها في بورتسموث ، ولكن ما يدريك
ألا يكون مصيرها التجزئ في بغداد ؟ .

نوري السعيد : ليسمح لي حضرة النائب المحترم أن أطمئنه بأن المعاهدة
قد تم الاتفاق عليها في بغداد قبل توقيعها في بورتسموث .
المعارض : وليسمح لي عضو الوفد العراقي المحترم أن أتم مناقشة لوزير
خارجيتنا صاحب المفامرة الجريئة . فقد كان على المسترييفن
ألا يذيع على العالم بيانه التاريخي أسحق يتأكد من أن
الذين تركهم أعضاء الوفد العراقي في بلادهم لن يرموا هذه
المعاهدة في وجوهنا !

أصوات : اسكت ! اسكت !
المعارض : ليعلم أعضاء الوفد العراقي أننا لا قبل مطلقاً أن نصير تصريحات
وزير خارجيتنا أضحوكة للعالم !

يفن : لقد حرت أيها السادة في فهم ما يعني حضرة النائب المحترم .
المعارض : نريد أن يكون الوفد الذي يأتي لمفاوضتنا وقد أصبحنا بملك الحل
والقعد ، ويمثل الشعب العراقي ، لا وفدًا مفتعلًا لا يمثل إلا نفسه !
صالح جبر : إنني أحتج على هذا التجريح الذي لاحق لثائب مشول أن يوجهه
إلى وفد دولة أخرى ذات سيادة !

المعارض : معذرة فما قصدى تجريحكم ، بل تنبيهكم إلى أن أكبر رأس
في بلادكم قد جرحكم وأنتم لا تعلمون !

نوري السعيد : ماذا تنفي ؟ إن سمو الوصي على العرش ليؤيدنا كل التأييد .
المعارض : إنني لا ألومكم وأنتم في غير بلادكم أن يفوتكم ما نشرته روتر

الساعة ، ولكنى ألوم وزير خارجيتنا ألا يطلع على النشرة
قبلى ! . . .

ييفن : قد شغلتنى هذه الحفلة ، ولكن أى شئ فى النشرة يقتضى هذا
الاهتمام الكبير ؟

الصالح جبر : (يلوّح بالنشرة فى يده) : هذا الوصى على العرش يقول للشعب
المهاج إنّه لن يوافق على معاهدة لا تحقق السيادة الكاملة للعراق !
(يسلم النشرة لييفن)

صالح جبر : هذا لا يمكن أن يكون .

نورى السعيد : إن صح هذا فلفل نعو الوصى يريد تهدئة الشعب الذى لم يفهم
المعاهدة على وجهها إلى أن نعود إلى البلاد فنشرح لهم مزايها .
ييفن : (حربد الوجه) : دسيسة من موسكو لا ريب !

نورى السعيد : أؤكد لكم أيها السادة أن هذه الزوبعة التى أثارها شرذمة
من خصوم الحكومة الحاضرة فى بلادنا لا تلبث أن تنقشع
حين نعود إليها فنشرح للشعب الخدوع حقيقة المعاهدة الجديدة .
ييفن : إذن فالبدار البدار بالرحيل ، غير مطرودين ولا مودعين . .
نورى السعيد : ليس فى الأمر ما يقتضى هذه السجلة .

ييفن : كلا بل لابد من التعجيل بالسفر قبل أن يتفاقم الأمر . إنى أعلم أنكم
قد ارتبطتم بمواعيد لحضور حفلات أخرى ستقام لكم فى هذه
البلاد ، ولكن لا بأس أن تضدروا عن حضورها
إلى أولئك الداعين .

صالح جبر : (غاضباً) : ثق يا مستر ييفن أننا لسنا بحاجة إلى هذا
التنبيه منك !

ييفن : إنما قصدى أن تبادروا لإحراز مشروعنا العظيم من الخطر ،
أما حفلات التكريم المحفوظة لكم فى فرصة أخرى .
(٩)

صالح جبر : أرجو أن تروى في كلامك ، فلما من تفتته حفلات التكرم .
ييفن : إني رجل صريح ، فإن وجدتم في كلامي ما تعجبونه ماساً
بكرامتكم فإني مستعد للاعتذار .

أتلى : أرجو أن نعتبر ما كان كأن لم يكن ، فنستمر الآن في حفلاتنا ،
وليلق من له الكلمة كلمته . .

مدير الحفلة : الكلمة لحضرة صاحب الدولة رئيس الوفد العراقي . . .
(تصفيق) .

صالح جبر : (في مكانه لم يتحرك) : سألقى كلمتي في أول حفلة تقيمونها لنا
بعد العودة من بلادنا ، فقد تفضل المستر ييفن فوعد بأن يحفظ
لنا حقنا في تلك الحفلات !

ييفن : هذا كلام لا يغلو من الوجدة على . ولكني سأؤيده على اعتبار
أن هذه الحفلة ستبقى قائمة مستمرة حتى يعود الوفد إلينا بعد
إصلاح الحالة في بلاده ، فنستأنف الحفلة وتكون كلمة السيد
صالح جبر مسك ختامها .

المعارض . إذن ربما تمت هذه الحفلة شهوراً ، وربما تبقى مفتوحة إلى الأبد !
نورى السعيد: سيعلم حضرة النائب المحترم أن أمدها لن يطول ، إلا أننا
نرحل بنا الطائرة من لندن إلى بغداد ، ثم من بغداد إلى لندن .
(ينهض صالح جبر للانصراف ، فينهض معه أعضاء الوفد) .

أتلى . هلا تجلسون قليلاً أيها السادة ، فإنكم ما شربتم الشاي بعد .
ييفن : أجل ، آثموا شرب الشاي فإن ذلك لن يؤخركم .

صالح جبر : (كاظملاً غيظه) : سنشرب الشاي في بغداد !

نورى السعيد: (يصنع الابتسام) : بل سنشربه هنا بعد العودة .

رئيس وزارة أم سائق سيرة

(١)

في ديوان الإقامة العامة « مقر المقيم العام » بتونس .
(يحضر مصطفى الكماك رئيس الوزارة فيستقبله الكاتب العام بشيء من
الفتور والاحتقار .)

الكاتب : كيف الحال ياسيو كماك . . هل من جديد ؟
الكماك : الحال ياسيدي كما تعرف . . المجاعة تشتد في البلاد يوما فيوما .
الكاتب : هل جئت لترفع إلينا هذا الخبر ؟
الكماك : لا ياسيدي . . أتم أعلم بذلك مني ، فالتقارير ترد إليكم قبلي .
الكاتب : فعلام ذكرت المجاعة ؟ أردت أن نوبخنا بذكرها ؟
الكماك : لا تسيء بي الظن ياسيدي ، ولا تهمني في ولأني لفرنسا . . .
إني ما ذكرت المجاعة إلا رداً على سؤالك ، ولا يهمني أمرها في قليل
ولا كثير ، فما أنا بمسئول عنها ولا في يدي علاجها .

الكاتب : فمن المسئول عنها ويلك ؟ فرنسا . . أليس كذلك ؟
الكماك : أراك ياسيدي نحاول توريطي وتأويل كلامي بغير ما أقصد .
الكاتب : هذا غفوي كلامك .

الكماك : كلا ياسيدي . . إني رجل مسلم ، والمسلم يؤمن بأن الله فاعل
كل شيء ، فالمجاعة من فعل الله وهو وحده القادر على دفعها .
الكاتب : لكن المسلمون هنا لا يعتقدون هذا .

الكعك : ذلك من جهلهم بالإسلام الصحيح .

الكاتب : لماذا تقترح في هذا الصدد ؟

الكعك : لا أقترح شيئاً .. أرجوك ياسيدى ألا تورطى في هذه المزائق . ما لى
ولهذه الشؤون التى ليست من اختصاصى ؟ إنما جئت لأكلم نخامة
المقيم العام فى مسألة تخصنى ، فهل أستطيع ياسيدى أن أقابله الآن ؟

الكاتب : يجب أن تعلم أنه لا حق لك فى مقابله إلا إذا هو دعاك .

الكعك : لكنى رئيس الوزارة .

الكاتب : رئيس الوزارة يتصل بالكاتب العام ، وجلالة الباي يتصل بفخامة المقيم
العام .. هكذا يقضى قانون للمشاركة فى الحكم ، فلا تتناول إلى
ما ليس بحقك .

الكعك : هل تعدنى بقضاء حاجتى إن أفضيت بها إليك ؟

الكاتب : خبرنى أولاً عن حاجتك .

الكعك : أرجو أن تخصص الحكومة سائقاً لسيارتى ، فلا يبنى لرئيس وزارة
مثل أن يسوق سيارته بنفسه .

الكاتب : يوسفى أننى لا أستطيع تلبية طلبك ،

الكعك : لكن هذا حق من حقوقى !

الكاتب : هذه لمحة جديدة ما كنا نتوقع سماعها منك . أما كفالك أن جعلنا
منك شيئاً مذكوراً حتى تطالبنا بحقوق لك ؟ هل غرك أننا قلدناك
وسام « اللجيون دونير » ؟ فاعلم أننا منحناه لمنصبك لا لشخصك .

الكعك : بل استحققته بالخدمة المظيمة التى أسديتها للحكومة .

الكاتب : تعنى قبولك للوزارة ؟

الكعك : نعم ، فقد أتهذت شرف فرنسا وكرامتها حين قرر للوئمة مقاطعتها
وعدم التعاون معها فى الحكم واعتبار من يخالف هذا القرار خائناً
لوطنه ، فما تقدم لها عبرى .

الكاتب : إن كان لك أي فضل في ذلك فعلى بنى جنسك إذ كسبت لهم حق المشاركة في الحكم ، لا على فرنسا التي تستطيع أن تحكم البلاد بدونكم ؟
الكماك : لكنت تعرف أن التونسيين لا يرضون بنير الاستقلال التام .

الكاتب : لأنهم حتى لا يعرفون مصلحتهم ، ولا يقدرون فضل فرنسا في تمدينهم ونشر العمران والرخاء في بلادهم .

الكماك : هم يعتقدون أن فرنسا تستغل موارد بلادهم ولا تبقى لهم منها شيئا .
الكاتب : ما أوقعهم وأكفرهم للجميل ! يمتنون على فرنسا بالحبوب والزيوت وهي تصرفها لهم في أسواقها ، وينسون السلع التي تصدرها فرنسا إلى هذه البلاد . . . ينسون أفلام « الراج » والروائع العظيمة والملابس الفصيلة على أحدث الطرز الباريسية التي لها القام الأول في أوساط الأناقة والجمال في العالم !

الكماك : إنهم لا يهتمون بهذه الكاليات بل يرون أنها تستنزف أموالهم .
الكاتب : أجل إنهم بهائم لا هم إلا الحبوب والعلف . ولكننا قد أخذنا على عاتقنا أن نمدنهم ونهذب أذواقهم ونفتح عيونهم على أسرار الجمال ، ولن نتخلى عن رسالتنا هذه أبداً .

الكماك : . إنني أنا التونسي الوحيد الذي يؤمن بهذه الرسالة ، ويرى أن تونس لا يمكنها الاستغناء عن فرنسا . أفلا أستحق لهذا أن أطالب الحكومة بتخصيص مائتي لسيارتي حفظاً لكرامة مني ؟

الكاتب : لا خوف على كرامة منصبك ، فهي محظوظة بهيبتنا .

الكماك : أو قد صممتم على حرمانني هذا الحق ؟

الكاتب : إننا لا نرى هذا من حقل .

الكماك : لكنني لا أجيد تسوق السيارة كما ينبغي ، وستندمون غداً حين يقع لوزيركم الأمين حادث اصطدام . . . هاأنذا قد أنذرتكم !

الكاتب : إن كنت لا تخشى على نفسك التهلكة فلن يخشاها عليك أحد سواك .

(٢)

القيم العام والكاتب العام

القيم : كم عدد الوفيات أمس ؟

الكاتب : (ينظر في تقرير يده) ها هو ذا يا صاحب الفخامة . . .
ثلاثمائة وأربع وأربعون وفاة .

القيم : توزيعها ؟

الكاتب : ٩٩ في منطقة القيروان . .

القيم : هذه مركز التصب العربي . . دع الجوع يحصد حصداً !

الكاتب : ٦٠ في منطقة مجاز الباب . . و ٢٦ في صفاقس .

القيم : والبادية . . كم وفاة فيها ؟

الكاتب : ١٥٢ في جبنانة وما حولها .

القيم : مرحى ! مرحى ! دع البدو الأجلاف يبادوا جميعاً . . أهم عماد

الشر ومنبع الحركة الإجرامية ضدنا . . ومادا أيضاً ؟

الكاتب : لاشيء يا سيدي . . قد تم العدد ٣٤٤ وفاة .

القيم : أكثر من وفيات أول من أمس ؟

الكاتب : نعم يا صاحب الفخامة . . إن الزيادة مطردة .

القيم : حمد الله لقد كفتنا هذه المجاعة مؤونة تقتيل هذه الحشرات التي

لا تساوي قيمة الرصاص الذي تقتل به ! والله لو تمثلت المجاعة شخصاً

لبنينا لها تمثالاً من الذهب !

الكاتب : إن الذي استطاع بكياسته وتديره أن يخلقها لأجدر منها بهذا
التكريم .

القيم : (يتضحك) وبلك . . إنى ما سئمت الحياة بعد لتجسنى في تمثال !

الكاتب : ليس الآن يا سيدي ، بل بعد عمر طويل .

القيم : لقد نجحت الحطة دون أن تثير ارتياح أحد . . أليس كذلك ؟

الكاتب : أجل ... تلك هى البراعة يا سيدي . كأنما الأمور تجري طوع مشيئتك !

المقيم : كلا ، إن الأمور لا تجري طوع مشيئتي ، فهذا الذى تراه إن هو إلا نتيجة تفكير طويل وتدير شاق وسعى أشق وأطول .

الكاتب : بالطبع يا سيدي ، بالطبع . .

المقيم : إذا سارت الأمور على هذه الوتيرة فلن ينتفى هذا العام حتى يكون فى وسعنا أن نستورد ربع مليون مهاجر من الفرنسيين وغيرهم ليحلوا محل هذه الحشرات القرضة .

الكاتب : جدا لو كانوا جميعا من الفرنسيين حتى يتم التجانس .

المقيم : لكنا لا نضمن وجود هذا العدد من الفرنسيين الراغبين فى الهجرة ، بالرغم من الامتيازات العظيمة التى نقرهم بها فى هذه البلاد والأراضى الزراعية التى تقطعها لهم مجانا .

الكاتب : يجب القيام بدعاية واسعة فى أوساط الفلاحين الفرنسيين لترغيبهم فى الهجرة .

المقيم : لا داعى لهذه المشقة الآن مادعنا نجد الراغبين فى الهجرة من الأحناب ، فكل هنا أن نلاشى الوطنيين سواء بالفرنسيين أو بنفهم . . بل لعل الأقليات الأجنبية أعون على تثبيتنا وتوطيد سلطتنا من الفرنسيين أنفسهم إذ لا شك أن هؤلاء الأجانب أطوع لنا وأقل إثارة للشعاب من المستعمرين الفرنسيين .

الكاتب : هذا حق يا سيدي ، ولكنهم أبناء فرنسا ، ولهم الدالة على أهمهم .
المقيم : أبواب البلاد مفتوحة أمامهم على كل حال ، وهم الفضلون على غيرهم إن رغبوا فى الهجرة

الكاتب : ليت شعري متى يدركون أنهم بالهجرة إلى هذه البلاد يخدمون وطنهم أكثر مما يخدمونه بقيامهم فى فرنسا ؟

المقيم : لا فائدة في انتظار ذلك . إنهم هناك مشغولون بالتطاحن الحزبي عن الالتفات إلى خطر الجامعة العربية الذي يوشك أن يبتلع الشمال الأفريقي كله . أستطيع أنؤكد لك أن سواد الشعب الفرنسي لا يدرك هذا الخطر العربي على بلادنا هذه ، بل إن كثيرا منهم لم يسمع بوجود الجامعة العربية قط . أحزاب اليمين وأحزاب اليسار كلهم نكبة على فرنسا !

الكاتب : أجل أولئك الزعماء الذين لا تخلو الصحف يوما من صورهم وأخبارهم يحسبون أنهم يقررون مصير فرنسا ، ولا يدرون أن مصيرها إنما هو في أيدي أمثالك من الذين يخدمونها خارج الوطن في صمت وإخلاص .

المقيم . (يتهد) : آه . . دعنا من هذه الأمور فإن ذكرها لا يورثنا إلا الأسى والكمد . . أرني هذا التقرير لألقى نظرة عليه .

الكاتب : قد تلوت مضمونه عليك . .

المقيم : لا بأس .

الكاتب : تفضل ياسيدى (يناوله التقرير الذى كان في يده) .

المقيم : (ينظر فيه مليا) : ألم تلاحظ أن أهل الجنوب لم يتأثروا بالجماعة كما ينبغي ؟

الكاتب : بلى ياسيدى ، قد عنت لى هذه الملاحظة ، ولكننى نسيت أن ألفت إليها نظرك .

المقيم : أغلب الظن أنهم أخفوا عن الحكومة كثيرا من حيوبهم .

الكاتب : لا يبعد أنهم اتخذوا لهم أهراء فى باطن الأرض يخفون فيها حيوبهم .

المقيم : يجب القيام بتفتيش دقيق فى منازلهم لاكتشاف تلك الأهراء السرية .

الكاتب : غدا سأصدر أوامرى بذلك ، وبمصادرة كل ما يوجد عندهم من الحيوب

المقيم : إن الحياة لقرننا قد عجنت بها الحومهم ودمائهم ، فلا تستطيع
السياط على ظهورهم أن تخرجها ، ولا علاج لهم إلا الموت . . هذه
المجاعة هي خير علاج لهذه الكلاب المسمورة .

الكاتب : نعم يجب أن نعنى بتمية المجاعة بكل ما أوتينا من قوة . .

المقيم : أهم من ذلك أن نحافظ على كتبنا حتى لا تتسرب أخبارها إلى الخارج

الكاتب : لا خوفي من ذلك بعد ما منعنا الراملين الأجانب من دخول البلاد .

المقيم : إنما خوفي من مراسلى صحفنا الفرنسية ، ولا سبيل إلى منع هؤلاء ،

فهذه الصحف لا تهتم بمصلحة فرنسا اهتمامها بالسبق الصحفي ، وقد

دأبنا على إسكانها بالمال ، ولكنى أخشى أن يكون الإعتماد الذى

خصصناه لذلك من خزانة هذه البلاد غير كاف .

الكاتب : كان على حكومة باريس أن تعيننا فى هذه النفقات السرية

المقيم : هذا محال . . . يكفيننا منها فقط أن تدرك أهمية هذا العمل ،

فلا تلومنا على إلتناق المال فيه ، وتطالبنا بإرساله إلى خزائنها .

الكاتب : لم لا تزيد الإعتماد المخصص لذلك ؟

المقيم : مهما فعل فلا بد أن ينتشر خبر المجاعة وشيكا ، وسيكون الفضل

فى ذلك لإحدى الصحف الباريسية .

الكاتب : فما العمل ؟

المقيم : يبدو لى أن الأفضل أن نسبق نحن إلى الإعلان عنها بصورة تنفق

مع مصلحتنا .

الكاتب : كيفه ياسيدى ؟

المقيم : لا غنى لنا فى ذلك من الاستنارة برأى الكمال .

الكاتب : وأى رأى عند هذا الأحق للأقون ؟

المقيم : أراك شديد التعامل عليه . إنه بعد لى رديئاً كما تظن ،

فكثيراً ما آتحننا بآراء مدهشة .

الكاتب : لكن ما شأن الكعك بهذا الأمر ؟
القيم : سترى ذلك فيما بعد . . . قل لى كيف حاله الآن ؟
الكاتب : لا أعرف عن حاله شيئا إلا أنه لا يزال مقبلا فى المستشفى ولم أرمه منذ يوم الحادث .

القيم : الواقع أنى قصرت فى حقّه إذ لم أعدّه بنفسى وأسأل عن حاله .
الكاتب : إنه لا يستحق هذا الشرف . . . بحسبى أننى عدته يوم الحادث بالنبأه عنك ، وإن ذلك لكثير عليه لولا أمرك .
القيم : أما أنا فلا أرى رأيك فيه ، ونحن الآف فى حاجة إليه ، فدعنا نغضى لزيارته .

الكاتب : إنه مغرور بنفسه ، وسيزيده تشريفك له غرورا على غرور ، فإن شئت زرته بالنبأه عنك . .

القيم : كلا سأذهب إليه بنفسى ، فإن كنت تكره رؤيته فلا خرج عليك .
الكاتب : بل سأصحبك ياسيدى ، لا أتركه ينفرد بك فيثقل عليك بسماجاته .
القيم : (يتنسم) إن أمرك لمحبب ، كأنما بينك وبينه نأرا .
الكاتب : قد آليت على نفسى ألا أدع هذا التونسي الحقيق يطاول أسياده !

(٣)

فى غرفة من غرف المستشفى الكبير بمدينة تونس (يرى مصطفى الكعك واقفا أمام المرأة ينرح الشمرات الباقية من رأسه الأصلع ، وقد وقفت إحدى المعرضات قريبا منه)
الكعك : خبرينى أننى إيطاليا ؟ .
المرضة : نعم ياسيدى . . . قد قلت لك هذا مرارا . . . قل لى ما طلبك ؟
إنهم يتظروننى أسفل .

الكعك : بل قفى قليلا حتى أتذكر الطلب . فقد نسيت .
المرضة : سأذهب الآن ثم أعود إليك وقد تذكرت ما تريد .

الكعك : كلا يا صغيرى . ابقى عندى حتى أتذكره .

المرضة : قد يطول نسيانك هذا فيطول وقوفى .

الكعك : إن طال وقوفك فهو عقاب لك !

المرضة : عقاب ! ماذا جنيت يا سيدى ؟

الكعك : إن هذا الجمال هو الذى أنساني طلبى ، فيجب أن أعاقبه ! اقتربنى

منى قليلا لعل عينيك تذكرانى .

(يدخل رئيس الخدم)

الكعك : ويلك يا وقع . . . أتدخل بدون استئذان ؟

رئيس الخدم : لا تؤاخذنى يا سيدى . . . إن نخامة المقيم العام آتت لزيارتك .

الكعك : نخامة للمقيم العام ! أين هو الآن ؟

رئيس الخدم : يصعد الدرج . هل من خدمة يا سيدى ؟

الكعك : لا . . . انصرف أنت من هنا .

رئيس الخدم : سمعا يا سيدى (يخرج) .

الكعك : (يثب على السرير فيستلقى عليه) : هلى يا هذه . . . سوى .

الغطاء على ؟

المرضة : (تسوى الغطاء عليه) ألا تقول لى يا سيدى ما طلبك ؟

الكعك : (مضطربا) ليس الآن . . . ليس الآن . . . قفى أنت الآن

خارج الغرفة . .

المرضة : الحمد لله قد نجوت من العقاب ! (يخرج)

(يدخل المقيم العام والكاظم العام يتقدمهما رئيس المستشفى)

الكعك : (يستوى جالسا على سريره) : مرحبا بك يا صاحب النخامة !

لماذا تكلف نفسك كل هذه المشقة من أجلى ؟

المقيم : ماقت إلا بواجبى يا مسيو كعك . بل أراى مقصرا إذ لم أبادر

بالسؤال عنك .

الكماك : كلا يا صاحب الفخامة . . لقد أوفدت سعادة الكاتب العام لزيارتي يوم الحادث المشؤم ، وهأنذا الآن تعوداني مرة أخرى ، فليت شعري كيف أشكركما ؟ .

(يقدم رئيس المستشفى كرتيين لهما فيجلسان ، وينحنى هو احتراماً وينصرف) .

المقيم : وكيف حالك الآن يا مسيو كماك ؟
الكماك : الحمد لله ، إنني الآن بخير . . لقد نجوت يا صاحب الفخامة من موت محقق .

المقيم : لقد انزعجت كثيراً لما سمعت بالحادث .
الكماك : شكراً يا سيدي . . لا أسمعك الله مكروها في عزيز لديك .
المقيم : حقا إنه لحادث مؤسف . .

الكماك : أما أنا فقد حمدت الله إذ لطف بي ، بل أستطيع اليوم أن أعد هذا الحادث نعمة عليّ إذ أتاح لي شرف تعطفكم بالزيارة ، وأرجو أن يحقق لي مطلباً آخر طالما تميت أن تنعموا به عليّ .

المقيم : ما هو يا مسيو كماك ؟
الكماك : أظن سعادة الكاتب العام يعرف مطلبي ، فقد رأي بعينه كيف أنه ضروري لحفظ حياتي من خطر الهلاك في حادث مشؤم كهذا .

الكاتب : (للمقيم) إنه يطمع في تخصيص سائق لسيارته .
الكماك : نعم يا صاحب الصحة حفظاً لحيايتي وصوناً لكرامة منصبي .
المقيم : سنظر في أمر هذا الطلب .

الكاتب : لكن لا توجه لهذا الطلب يا صاحب الفخامة . . إنه تبديد لأموال الحكومة لا مبرره ، ولا سيما والبلاد الآن في مجاعة .
الكماك : إنك دائماً تقف في طريقي .

الكاتب : يجب ألا تتطاول إلى ما ليس بحقك !

الكماك : قد خصصت الحكومة سائقا لسيارتك فيجب أن تخصص سائقا
ليارتى أيضاً فنحن في درجة واحدة بمقتضى قانون المشاركة في الحكم
الكاتب : أنت مثلى ! هذه وقاحة لا تطاق . . إن قانون للمشاركة يسوى بين
منصبينا ولكن لا يسوى بين شخصينا : أنا فرنسى وما أنت
إلا تونسى !

القيم : لا تقل هذا فكلاكما من أبناء فرنسا .

الكاتب : عليه أن يعرف لفرنسا فضلا إذ خولته شرف الانتهاء إليها فلا يتناول
على أبنائها الأفضاح !

الكماك : إني ما طلبت إلا حقا لى بمقتضى دستور المشاركة الذى وضعته
فرنسا ، فكيف يعد هذا تطاولا على أبنائها ؟

القيم : حسنا يا مسيو كماك ، سننظر فى أمر طلبك .

الكاتب : إني أنذرك يا صاحب الفخامة ، لئن سويت بينى وبين الكماك
لأستقيلن من منصبي !

الكماك : سبحان الله . . تهجنى بالتطاول عليك وأنت فى درجتى ، ثم تعد
إلى من هو أرفع منزلة منى ومنك فتطاول عليه وتعرض على قراره !

الكاتب : اسكت . . لا تتدخل فيما بيننا نحن الفرنسيين !

القيم : نعم . . قد أخطأت فى هذه يا مسيو كماك .

الكاتب : أرايت يا صاحب الفخامة صلفه وغروره ؟ هو اليوم يرى نفسه فى
درجتى ، وغداً يرى نفسه فى درجتك !

الكماك : يا سادى ، إني ما طلبت السائق لسيارتى إلا حفظا لكرامة المنصب ،
وصونا لمهية فرنسا فى هذه البلاد .

الكاتب : نحن الذين نمثل فرنسا هنا . أما أنت فلا تمثل إلا هؤلاء التونسيين
الرعاع !

الكماك : كلا إني لا أمثل إلا فرنسا التى وضعتنى فى منصب على رغم هؤلاء

التونسين الرعاع . أما إذا شئت من يمثلهم حقاً فاستدع الحبيب
أبا رقية من مصر ليتولى الوزارة مكانى ، فسترى حينئذ أنه لا يرضى
بك أنت سائقاً لسيارته !

الكاتب : (يرتعد غضباً ويشد شعره ويصر بأسنانه غيظاً) أسمعتم هذا التونسى
الوقع كيف يذكر عدو فرنسا اللدود أماننا ، وكيف يشتمنى
ويستهزئ به !

الكعك : ما حيلتى إذا كنت لا تحب أن يذكر صديق فرنسا الوفى بخير أمامك ؟
القيم : لكنك شتمته ، وهذه كبيرة منك .

الكعك : كلا يا سيدى ما شتمته .

الكاتب : ألم تقل إن أبا رقية لا يرضى بى سائقاً لسيارته ؟

الكعك : ما هذا بشيعة . . هذا حق . هذه عنق فاقطعوها إن رضى
أبو رقية أن يتخذك سائقاً لسيارته ! وأنا ما طمعت قط أن تكون
أنت سائق سيارتى ، بل طلبت أى سائق تونسى ، فلام تعارض طلبى ؟
الكاتب : أسمعتم هذه الوقاحة يا صاحب الفخامة ؟

القيم : كفى ملاحاة ، فما لهذا جئنا .

الكعك : قد رأيت يا سيدى كيف تهجم على ، وإنى آسف لما بدر منى على
كل حال .

القيم : دع عنك هذا . . أريد الآن أن أستير برأيك فى مسألة هامة .

الكعك : إنى تحت أمرك يا غلام للقيم .

القيم : إنا لا نأمن أن ينشر خبر المجاعة فى الخارج ، فرأينا أن نعلن
عنها بما يتفق مع مصلحة فرنسا ، وأن نتدخل لها سبباً مقبولاً تسقط
به عن فرنسا التبعة . . فما رأيك ؟ هل لديك اقتراح بهذا الصدد ؟

الكعك : لن يصح لى رأى يا سيدى إلا إذا وعدتني بتحقيق مطلبى .

القيم : أعدك بأن هذا الطلب سيكون موضع النظر .

الكاتب : لكن يا صاحب الفخامة ...

القيم : (يقرر له جفنيه) لا شأف لك أنت الآن ! (للكماك) : ماذا تقترح يا مسيو كماك ؟

الكماك : (مزهواً بنفسه) أما وقد وعدتني بتحقيق مطلبي فهناك عصارة ذهني ! سندعو الأمة إلى إقامة صلاة استسقاء عامة . .

القيم : صلاة استسقاء ؟ ما معنى ذلك ؟

الكماك : هي صلاة خاصة معروفة عند المسلمين ، يقيمونها عندما يشتد الجفاف والقحط ، فيدعون الله فيها أن ينزل عليهم الغيث فيعم الرخاء .

الكاتب : ومن قال لك إننا نريد أن يعم الرخاء ؟

الكماك : (متشفياً) لا تعجل يا سيدي ، ليس كل امرئ يقدر أن يدرك مغزى حديثي من أول وهلة !

القيم : آثم حديثك يا مسيو كماك .

الكماك : النرض من إقامة هذه الصلاة أن تهم سواد الناس في هذه البلاد أن سبب المجاعة هو احتباس المطر ، وأن الحكومة ستحي هذه السنة النبوية لحبها للإسلام واحترامها شعائره . وستذاع أنباء هذه المظاهرة الدينية العامة ، فتكون دعاية طيبة لفرنسا في الخارج . . إن الناس في الخارج قلما يطلون أن عندنا نهيرات تصب مياهها في البحر دون أن نستفيد منها شيئاً ، فلن يصب عليهم أن يصدقوا أن سبب المجاعة إنما هو الجفاف وقلة الماء .

القيم : مرحى يا مسيو كماك هذه فكرة رائئة !

الكماك : ما أريد عليها أجراً إلا تحقيق مطلبي . . فمعجل بذلك يا سيدي ، غير البر عاجله .

الكاتب : أذكرك يا صاحب الفخامة أنني سأستقيل إن سويت بيني وبينه !

القيم : إني والله لفي حيرة من أمركا ، لا أدري ماذا أصنع .

الكماك : هل يرضيك يا صاحب القخامة أن تقع لى حادثة أخرى فتودى بحياتى ؟
الكاتب : لا تصدقه يا صاحب القخامة ، فإنه يجيد السياقة لإجادة تامة . . أؤكد
لك يا سيدى أنه سائق ممتاز !

الكماك : لو صح هذا لما قضيت هذين الأسبوعين فى هذا المستشفى .
الكاتب : عندى ما يثبت أن حادثة الاصطدام إنما دبرتها أنت عمداً ، وأنتك
كنت تسوق السيارة ببطء شديد حين صدمت بها الشجرة ، ولولا
ذلك لتحطمت وتحطمت أنت معها .

الكماك : هذه دعوى باطلة . . لا تصدقه يا سيدى . . لا تصدقه !
الكاتب : ها هو ذا تقرير الطبيب يوم الحادث (يسلم للمقيم ورقة أخرجها
من جيبه)

المقيم : (ينظر هنيهة فى الورقة ثم يهقه ضاحكا) ويملك يا مسيو كماك . .
لقد كشفنا حيلتك !

الكماك : كلا يا سيدى . . إنه هو الذى أوعز للطبيب أن يكتب هذا التقرير
الكاذب .

المقيم : صه . . هذا طبيب فرنسى ، لا يجوز لك أن تهجم بالكذب !

الكاتب : هل بقى للفرنسيين حرمة عند هذا الكماك الشرور !

المقيم : أشهد إنه لبارع فى اصطناع الحيل !

الكماك : أؤكد لك يا صاحب القخامة إنها لحادثة صحيحة ، وليست حيلة .

المقيم : (يستمر فى ضحكه) ويملك يا مسيو كماك . . إنك تذكرنى بأولئك

الشحاذين الذين يفتعلون العاهات المختلفة فى أبدانهم ليستدروا بها

عطف الناس !

« ستار »

اللمح والينا ولاعلينا

(١)

في ديوان الإقامة العامة بتونس

المقيم العام يستقبل وفدا من أعيان المدينة ووجهائها

للقيم : مرحبا بكم ، وان كنت أكره هذا التظاهر والتجمع وإرسال الوفود !

لسان الوفد : نحن وقد سلام وخير يا صاحب القفخة .

للقيم : وهل كنت أستقبلكم لولا تقى بولاكم لفرنسا . وحسن إدراككم لمصلحتكم ومصلحة بلادكم الحقيقية ؟ ولكن هذا التظاهر منكم سيدفع الناس إلى القيل والقال ، وقد يجرحهم على الشكوى والشغب .

لسان الوفد : بل جئنا يا صاحب القفخة لتساعد على الحيلولة دون وقوع هذا المهدور . لقد شاع في الناس أنكم سترفضون للعونة المالية التي قررتها الجامعة العربية لإغاثة التكويين بالجماعة في هذه البلاد ، فأبنا أن الجدير بحسن سياستكم أن تصدروا بيانا لتكذيب هذه الإشاعة .

للقيم : ويلكم ، أقدم مستكم عدوى الاعتراض على أوامر الحكومة وقراراتها ؟
لسان الوفد : كلا . . . إنا لا نفترض على شيء ، وإنما نؤدى ما علينا من واجب النصيح ، فلو أصدرتم هذا البيان لما تم الإشاعة الحيثة !

(١٠)

المقيم : لكن هذه ليست إشاعة لقد قررنا ضلّا أن نرفض تلك المعونة كما رفضنا مثلها في العام الماضي .

لسان الوفد : هلا تراجعون الحكومة في هذا القرار ، فإن المجاعة قد أخرجت النفوس من سواها ، فلا يؤمن أن تنور ثورة اليأس على من يحرمها معونة لإخوان لهم في الخارج .

المقيم : دعهم يثوروا فنعرف كيف نكبح جماحهم ! إن علينا أن نعلمهم المعنى الصحيح للوطنية ولو بالقوة ، حتى يفهموا أن استمساكنا بحرية البلاد واستقلالها هو الذي حملنا على رفض هذه المائتي ألف جنيه ، لأننا نعتبرها ذريعة للتدخل في شئون تونس من دول أجنبية !

لسان الوفد : لكن هنا لا يعتبرون الدول العربية من الدول الأجنبية التي تطمع في بلادهم !

المقيم : هذا ما يجعل خطر هذه الدول العربية أشد وأعظم ، ويجعل مهمتنا في مكافحتها وإحباط مساعيها أشق وأصعب . أوأه ! متى يفهم التونسيون والجزائريون والمراكشيون أن الجامعة العربية تريد أن تتلع بلادهم ، وتفرض عليهم نفوذها وسيطرتها ؟

لسان الوفد : ليس هذا في الإمكان يا صاحب الفخامة ، فقد عرف المغاربة جميعاً مبادئ الجامعة العربية وجهودها لتحرير العرب والدفاع عن حقوقهم ، وأن ميثاقها يعترف لكل دولة بكيانها ، ويمنع التوسع من بعض دولها على حساب بعض ، نغير لفرنسا أن تعترف بهذه الحقيقة ، فتخطب ود الجامعة العربية ، وتحاول الاتفاق معها على ما فيه مصلحة هذه البلاد . وجبنا يا صاحب الفخامة لو كان قبول هذه المعونة أول خطوة تخطوها فرنسا في هذا السبيل .

المقيم : كلا ، لقد قررنا رفضها وكفى . إن هؤلاء العرب قوم وقبحون ،

فإنهم ما اتمظوا بالموقف الوطنى الرائع الذى وقفته حكومة تونس
فى السنة الماضية إذ رفضت قبول معونتهم ، ومنعت الباخرة المصرية
من الرسو بمياهاها ، وأرغمتها على الانسحاب إلى مالطة . وهام
يعودون اليوم لئلا هذا العمل ولا يرتدعون . فإذا يكون حلم
معنا لو أننا اعترفنا لم بحق التدخل فى شئون بلاد الغرب ؛
قوم لا تزال القوات الإنجليزية تحتل بلادهم ، وهم مع ذلك يريدون
أن يستعمروا الآخرين . . . يحاولون استثمار السودان ، وليبيا ،
وتونس ، والجزائر ، ومراكش . . . ومن يدري لعلمهم يطعمون
فى فرنسا أيضاً أبعد ذلك ! حق وجهل واستهتار بحقوق الأمم
ومواثيق الدول ١٩

لسان الوفد : لا تؤاخذنى يا صاحب الفخامة إن قلت لك إن هذه صورة للجامعة
غير صحيحة ، فإذا أخذت بها فرنسا فإنها لا تضر إلا نفسها .

المقيم : إن فرنسا لا تتخضع وهى تعرف عن الجامعة كل شئ . فلدينا
مكتب سرى فى قلب القاهرة يطلعنا على أسرار دول الجامعة أولاً
بأول . ونحن الذين قضينا على الفاشية الطاغية فى أوروبا ، لن ترك
هذه الفاشية العربية حتى تضى عليها .

لسان الوفد : من الصعب يا صاحب الفخامة مقارنة الحركة العربية بالفاشية
فى أوروبا .

المقيم : بل هما من معدن واحد . كلناهما نبذت الدين ، وأغرقت فى
اعتناق العنصرية .

لسان الوفد : إن العرب لم ينبذوا دينهم يا صاحب الفخامة .

المقيم : بل نبذوه واطرحوه ، واعتنقوا الفاشية العربية . ألم تروا كيف
تآمروا على فرنسا حتى أخرجوها من سوريا ولبنان ، لا شئ
إلا لأن فرنسا كانت حريصة على أن يحتفظ السوريون واللبنانيون

بدينهم : المسلمون بإسلامهم ، والسيحيون بمسيحيتهم . فقد أصبحوا اليوم خليطاً لا حدود بينهم ولا قوارق ، وصار الشاعر المسيحي يمدح نبي الإسلام ويشيد بمجده ودينه ، والشاعر المسلم يمدح المسيح ويمجد المسيحية . أرايتم استهتاراً بالدين أكثر من هذا ؟ أفيريديون منا أن نسكت لم حق يدخلوا هذه الفاشية إلى بلاد المغرب ليقضوا على إسلامها الصحيح وتمسك أهلها بدينهم .

لسان الوغد : إنكم لشديدو الحرص على الإسلام !

للقيم : لم لا ؟ إن الإسلام لدين معقول ، فقد أمر بطاعة أولى الأمر ، ونحن أولو الأمر في هذه البلاد . فعلى أهلها طاعتنا بحكم دينهم . ويأتى أعداء الإسلام من عرب المشرق ليغزوا المغاربة بالخروج على أولى أمرهم لينسلخوا بذلك من دينهم . كلا والله لا نملكهم من القضاء على الإسلام في بلاد المغرب . نحن حماة الإسلام في هذه الديار . وسنظل نحميه فيها إلى الأبد . ولن تتكرر مأساة سوريا ولبنان !

(٢)

المقيم العام والكاتب العام ورئيس الوزارة

المقيم : ما رأيك يا مسيو كمالك في الوفد الذى جاءنى أمس ؟

الكمالك : قوم لا غبار عليهم ولا يشك في إخلاصهم وولائهم للحكومة .

الكاتب : ماذا تنتظر من الكمالك أن يقول عن هؤلاء الأغبياء إلا خيراً ؟ إن ترد نصيحتى فخذار أن تثق بتونس أبداً .

الكمالك : إن صاحب الفخامة استشارنى والمستشار مؤتمن ، وله بعد ذلك أن يقبل رأى أو رأيك .

الكاتب : أراك تنتهز كل فرصة لتظهر نفسك في منزلة مساوية لمنزلى !

الكماك : ما أراني في حاجة إلى ذلك وقد سوى بيننا قانون المشاركة في الحكم ولكنني أراك تنتهز كل فرصة لتظهر نفسك أعلى منزلة مني .

الكتاب : أنا أعلى منزلة منك على رغم أنك !

المقيم : كفتا عن هذه الملاحاة فما هذا بوقتها . إن أماننا مسألة خطيرة .

يغيل إلى أن رفض معونة الجامعة العربية قد أثار في نفوس الناس

السخط الشديد على الحكومة ، وأن رجال الوفد كانوا على حق

فيما أنذرونا به .

الكتاب : لقد أظهر الناس مثل هذا السخط في العام الماضي ثم سكتوا .

المقيم : لكن سخطهم اليوم أشد وأعظم . أليس كذلك يا مسيو كماك ؟

الكماك : أخشى إن قلت رأيي أن أزعج سعادة الكاتب العام !

المقيم : كلا لا تخش هنا شيئاً ، قل رأيك بصراحة تامة .

الكماك : فرأى هو رأي نظامك . إن سخطهم اليوم أشد وأعظم وقد يؤدي

إلى انفجار .

المقيم : فإذا تقترح يا مسيو كماك لتلافي هذا الخطر ؟

الكماك : البادرة بأقامة صلاة الاستسقاء العامة . فهذه المظاهرة الدينية هي التي

ستسكن النفوس التائرة وتقطع ألسنة الشكوى من الداخل والخارج

الكتاب : ليس عندك إلا هذا الاقتراح السخيف . تكرر في كل مناسبة .

الكماك : اعرض أنت اقتراحك ولصاحب الفخامة أن يختار .

المقيم : يسجن منك يا مسيو كماك فهمك للسياسة الجديدة التي شرعت فرنسا

تجرى عليها .

الكماك : مقاومة القومية العربية بحجة ماصرة الإسلام !

المقيم : أجل ...

الكماك : لا تعجب يا صاحب الفخامة . فتمدي نسخة من تقرير (معهد الشؤون

الإسلامية بباريس) الذي يوصي باتباع هذه السياسة .

الكتاب : هذا التقرير كان في مكتبي ثم افتمدته ، فلارب أنك أنت الذي

اختلته مني !

الكماك : لادعى لهذا التلقيق . إن شئت أعرتك النسخة التي عندي لتطلع
على هذا التقرير الهام وتكون على علم به ! ولكن إياك أن تظن
أن مجرد اطلاعك عليه سيجعلك مثلي في القدرة على تطبيقه .
هل تظن أنه ذكر صلاة الاستسقاء مثلاً ؟

الكتاب : لأريب أنك نقلت هذا الاقتراح منه .
القيم : كلا ، لم يرد لهذا الاقتراح ذكر في التقرير .
الكماك : هذا من تحريجي أنا وحسن تطبيق لقواعده ، وفيه لروحه .
الكتاب : إنني أعترض يا صاحب الفخامة على العمل بهذا الاقتراح .
القيم : أمن أجل كرهك للكماك ترفض اقتراحه المفيد ؟

الكتاب : كره يا صاحب الفخامة ولكني سألت أحد الشايخ الفقهاء عن هذه
الصلاة ، فأكد لي أنها ستسبب نزول الفيث حقا وزوال القحط
والجاعة . . . وهذا مما يهدد مصلحة فرنسا ويتعارض مع
سياسها العليا .

القيم : نناقش في هذا يامسيو كماك ؟
الكماك : قد يخشى هذا حقا يا صاحب الفخامة لو يؤمهم في الصلاة رجل مسلم
ولكنك أنت الذي ستصلي بهم ، فنأمن بذلك هطول المطر ، ونؤكد
في الوقت نفسه ولايتك للأمر من حيث أن ولي أمر المسلمين
هو الأجدد . بأن يؤمهم في مثل هذه الصلاة .

القيم : ما ألع ذهنك يا مسيو كماك :
الكماك : ماهذا بعجيب يا صاحب الفخامة ، وإنما السبب هو تمكنك من حلق
صلاة الاستسقاء في مثل هذه اللدة الوجيزة ، وأنت فرنسي بعيد عن
هذه الشعار الإسلامية .

القيم : لقد بذلت جهداً كبيراً في تعلمها ، كما لا أنسى فضل الشايخ الفقهاء
الدين تولوا تعليمي وتلقيني .

الكعك : إني أراهن على أن سعادة الكاتب العام لو حاول أن يتعلم صلاة
الاستسقاء لاحتاج في ذلك إلى أعوام !
الكاتب : أمك لآنك غنى بالكع ، وإلا ...
المقيم : لا شجار عندي ولا خصام .

(٣)

غرفة في مبنى حكومي صغير خارج المدينة ، تطل شبايكها على
الحلاء الواسع الذي أقيمت فيه صلاة الاستسقاء .
(يدخل المقيم والكاتب والكعك وهم ينفذون بلل المطر عن ثيابهم)
المقيم : ويلك يا كعك ... لقد نزل النيث حقا !
الكعك : (متضحكا) هذا ذنبك يا صاحب الفخامة ، إذ أديت الصلاة بخشوع
عظيم ، فلا غرو أن يهطل المطر .
المقيم : إني أراك تضحك ... ليس هذا أوان الضحك ولا موضعه !
الكاتب : قد أنذرتك يا صاحب الفخامة ألا تتبع مشورة هذا الأحمق ، فما
أطعني حتى وقع هذا المحدثور .
المقيم : ألم تؤكد لي يا كعك أن المطر لن ينزل ؟
الكعك : كنت على ثقة بأنك غير مسلم ، وغير متوضئ ، فلا يمكن أن
يستجيب الله دعاءك .

المقيم : فما هو ذا المطر قد نزل مدراراً ، فماذا تقول ؟

الكعك : لعلك أسليت يا صاحب الفخامة !

المقيم : أخرس !

الكعك : ولو سرّاً يا صاحب الفخامة !

المقيم : لا سرّاً ولا جهراً .. حذار أن تقول مثل هذا أمام الناس !

الكعك : لا بد أنك أسليت من حيث لا تدري !

المقيم : من حيث لا أدري ؟ كيف ؟

الكعك : جاز أن طيف الإسلام جاء إليك فاعتنقه وأنت نائم !

المقيم : ماذا تقول وبالك ؟

الكاتب : يا صاحب الفخامة إنه يعمد إلى هذه التخريجات السوفسطائية بنية

التنصل من تبعته . لقد كان يعلم أن المطر سينزل بهذه الطقوس

السحرية التي يزاولها المسلمون ، فدعانا إلى إقامتها ليخضر هذا

الوادي الجاف ، فترعى فيه مواشى البدو وأغنامهم فتخف عنهم

المجاعة . هذه هي المؤامرة التي دبرها هذا التونسي الخائن !

الكعك : أحلف لك بالله يا صاحب الفخامة إنني ما دبرتها ، وما كانت مني في

تقدير . ونحن على كل حال قد حققنا بهذه الصلاة العامة غرضنا

من أغراضنا ، وهو العناية الطيبة لفرنسا في الداخل والخارج .

المقيم : ولكن هذا النيث سيعطل ركنا هاما من أركان سياستنا العليا ،

ألا وهو إجاعة هؤلاء البدو لاستئصال شأفتهم حتى ينقرضوا كما

انقرضت الزواحف في عصور ما قبل التاريخ !

الكاتب : لقد قصد الكعك خدمة هؤلاء الأعراب من قومه على حساب

فرنسا ، فهو خائن لفرنسا ، ويجب عزله من الوزارة !

الكعك : لست بمجنون فأثر خدمة هؤلاء الأجلاف على خدمة مولاتي

فرنسا العظيمة .

الكاتب : دعنا من هذا الملق ، فقد شبعنا منه .

المقيم : إن أردت الخلاص يا كعك ، ففكر لنا في مخرج من هذا المأزق .

الكعك : إذا نفذ القضا على رعم إرادتنا ، واعشوشب الوادي ، فإني أقترح

أن تعلن الحكومة جبل هذا الوادي حرم لها حراما على غيرها ،

فترسل ماشيتها وخنازيرها لترعى فيه . وهكذا تستفيد الحكومة

دون أن تخاف على مجاعة البدو شيئا .

المقيم : هذا اقتراح لأبأس به ، ولكن يصعب تنفيذه .
الكاتب : بل يستحيل تنفيذه يا صاحب الفخامة . فمن ذا يستطيع أن يحرس
الوادي الواسع ويمنع البدو من الرعى في أطرافه ؟ إنني أتهم الكمّاك
بـخيانة فرنسا ، وأطالب بعزله من الوزارة !

المقيم : لا سبيل إلى هذا إلا إذا ثبت أنه تعدد هذه الخطوة .
الكمّاك : أقسم بالله إنني ما تعددتها يا صاحب الفخامة ، وإنني لأشد الناس
إخلاصاً لفرنسا !

المقيم : قد كان عليك أن تحاط حتى لا يقع مثل هذا المذخور .
الكمّاك : إنني في الواقع غير مسئول عما وقع يا صاحب الفخامة .
المقيم : فمن المسئول ؟

الكمّاك : أنت يا صاحب الفخامة ، وهذه البهائم التي تراها في هذا الحلاء !
الكاتب : 'ويلك يا وقح ! أأقرن صاحب الفخامة بالبهائم ؟'
الكمّاك : نعم ، لأنهما اقرنا في هذا السبيل . . . كلاهما مسئول عما وقع اليوم
الكاتب : هل تسمع يا صاحب الفخامة ما يقول ؟
المقيم : على الكمّاك أن يفسر لنا هذه التقليلة . .

الكمّاك : أنت مسئول يا سيدي لأنك صليت صلاة لا يستطيع شيوخ السليبي
أنفسهم أن يؤديوها مثلها ! وهذه البهائم تشارك في المسئولية لأنها هي
التي استدرت عطف النباء ورحمتها بما ظهرت به من الضعف والهمال
البالغين ! ولا أدري كيف لم أقطن إلى هذه الحقيقة من قبل . . .
إذن لأمرت بنتيجة هذه المناظر المؤلمة في وقت الصلاة .

الكاتب : إيّاك يا صاحب الفخامة أن تتخلع بأعدائه هذه التي تختلفها اختلافاً ..
أنه قد تسبب عمداً في إزال المطر خيانة لفرنسا ، وكيداً لها ، فيجب
عزله وعقابه !

المقيم : إن المطر يشند يا كمّاك ، وإن جرمك ليتعاضد معه .

- الكعك : هل تفو غنى إذا انقطع الساعه هذا المطر ؟
الكاتب : أبعد أن شرب الوادى وقضى الأمر ؟ .
المقيم : لا بأس . . . سنفو عنه إذا أوقف المطر الساعه .
الكاتب : لعنة الله على هؤلاء السحرة ! . . .
الكعك : (يتصفح كتابا فى يده) ويل ! . . كيف غاب غنى أن الإسلام
قد جعل لكل شدة فرجا ومن كل ضيق مخرجا ! . . .
المقيم : ما هذا الكتاب الذى فى يدك ؟ . . .
الكعك : مختصر خليل فى الفقه . . هاأذا قد وجدت حل المشكلة ! . سينقطع
المطر الساعه حالا . . .
المقيم : كيف ؟ . . .
الكاتب : قد قلت لك إنهم سحرة ! . . .
الكعك : لقد اهتميت إلى الدعاء الذى يقطع المطر عن جهتنا ، ويصرفه إلى
جهات أخرى ، فقولوا معى : « اللهم حوالينا ولا علينا ! »
المقيم والكاتب : اللهم . . .
الكعك : اللهم حوالينا . . . ولا علينا . . . اللهم حوالينا ولا علينا ! . . .
الاثنان : اللهم حوالينا ولا علينا !
الكعك : أجل هكذا ، دعونا الآن نأمر الناس أن يرددوا معنا هذا الدعاء .
(يطل الثلاثة من شبايك الغرفة)
الثلاثة : « يسيحون » : أيها الناس رددوا معن هذا الدعاء : اللهم حوالينا
ولا علينا ! . . .
صوت : (يرتفع من أعماق الوادى) : أيها الناس ! ان هؤلاء الفرنسيين
يريدون أن يمنعوا رحمة الله عنكم ، فخالقوهم فى الدعاء ، وقولوا
بصوت واحد : اللهم علينا لا حوالينا ! . . .
جموع الأهالى : اللهم علينا لا حوالينا ! ! . . .

الصوت : هذه فرنسا قد سلّطت عليكم جماعة الأرض ، وتريد أن تمنعكم من رحمة السماء ، فالعنوها وادعوا عليها في هذه الساعة المستجاب فيها الدعاء .!

الجموع : (يرددون) : أهلك فرنسا يارب ! .. صب العذاب يارب ! ..
على فرنسا يارب ! ..

الكاتب : أرايت يا صاحب الفخامة كيف أوقفنا الكعك في هذه الورطة .!
كيف أثار علينا هؤلاء القوغاء ؟ ..

الجموع : أهلك فرنسا يارب ! صبّ العذاب يارب على فرنسا يارب ! ..
لقيم : ما هذا يا كعك ؟ ..

الكعك : سبحان الله ! .. هل أمرتهم أنا بذلك ؟ .. لقد أردت أن أقطع الطر
بهذه الدعوة النبوية ولكم أبوا أن يدعوا بها ودعوا بتقيضها .
فماذا أصنع ؟ ..

الكاتب : إنهم لم يدعوا بتقيضها فحسب ، بل جعلوا يلعنون فرنسا ويدعون
عليها بالعذاب والهلاك ؟ .. كل هذا كان بتدبيرك ! ..

الجموع : أهلك فرنسا يارب ! .. صب العذاب يارب على فرنسا يارب !
صوت آخر : (يرتفع) : ويلكم أيها السلمون ! : . هل يهلك الله فرنسا
إلا بسواعدكم ! أتنتظرون أن يرسل الله إليكم جنوداً من السماء
لتنقذك ؟ .. ها هي ذى فرنسا ينفيا وفجورها ممثلة في هؤلاء الثلاثة
للمتصمين من رحمة الله في ذلك الحصن ، فدوّنكم فاقتلوهم ! ..

أصوات الجموع : اقتلوا الثلاثة !

الكاتب : هل سمعت يا صاحب الفخامة كيف ينادون بقتلنا .. إن حياتنا الآن
في خطر ... كل هذا من الكعك ! ..

الكعك : مني أنا ؟

لقيم : أجل .. مامن نبى بفتخره إلا جادنا بشر !

الكماك : إنهم لا يريدون قطع المطر عنهم .. ودعاؤنا هو الذي أغضبهم ، فان
أذنت لى يا صاحب الفخامة دعوت مثل دعائهم فربما تهبط نائرتهم !
المقيم : التستيرنى فى مثل هذا الموقف الحرج ؟ افصل ماتشاء . أتقعدنا من
هذا الخطر بأى سبل !

الكماك : (يصبح مطلا من الشباك) : أخوانى ! يامعشر المسلمين ! كان
غفامة للمقيم العام قد أشفق عليكم من شدة اللطر وخشى أن يفرقكم
السيل ، فأمرنا أن ندعو ذلك الدعاء لرفع هذا البلاء . أما إذا أيتيم
إلا الاستزادة من اللطر فنحن الثلاثة مستعدون لندعو بمثل ماتدعون
اللهم علينا لاحوالنا !

المقيم : (يصبح مطلا) اللهم علينا لاحوالنا !

الكاتب : (مثله) : اللهم علينا لاحوالنا !

(تهاوى الحجاره على الشيايك فينسحب الثلاثة إلى الداخل)

المقيم : إنهم يرجوننا بالحجارة .

الكاتب : لافائدة من محاولة إيقافهم ... إنهم يتوون بنا الشر .

المقيم : لعنة الله عليك يا كماك لقد أضعت هيتنا عند هؤلاء الفوغاء !

الكاتب : دعنا نهرب يا صاحب الفخامة قبل أن تضيع حياتنا أيضاً .

المقيم : أجل إنهم سيجمون علينا فلننزل إلى جياننا قبل أن يستولوا عليها .

المجموع : (تهتف من بعيد) اقتلوا الكلبين الفرنسيين ! اقتلوا الكلب
التونسى !

الكاتب : اسمع يا كماك ! حتى هؤلاء الفوغاء لا يسمون الفرق بيننا وبينك .
عندهم والله ذوق !

الكماك : عجبا لك . هل يختلف عندك كلب عن كلب ؟

الكاتب : طبعا . كلاب فرنسا غير كلاب تونس !

المجموع : (تهتف من بعيد) اقتلوا الكلاب الثلاثة ! اللوت للكلاب الثلاثة !

الكماك : هام قد سوتوا بيننا الآن :

الكاتب : جهلة ! أغبياء ! أجلاف !

الكماك : بل يملون أن الكلاب كلها ترجع إلى قطمير .

الكاتب : ماذا تعنى بقطمير ؟

الكماك : قطمير هو جدك الأعلى . . أول كلب ظهر على البسيطة !

الكاتب : (يأخذ بتلايه غاضباً) أيهذا اللعين . . ؟

الكماك : لا تغضب . . هو جدى أيضاً وجد كل كلب فى العالم !

الكاتب : كلا . . محال أن يكون جدى هو جدك

الكماك . بل جدى هو جدك . . إن كنا كلاباً كما يزعم هؤلاء النوغاء فجدا

قطمير ، وإن كنا بشراً كما زعم لأنفسنا فجدا آدم .

القيم : لعنة الله عليكما . . أفى مثل هذه الساعة، تتلاحيان ؟ هيا بنا

إلى الجياد !

الكاتب : أجل . قبل أن يتولوا عليها .

الكماك : فلا يبقى لنا مقر .

(يتوجه الثلاثة نحو الباب ليخرجوا)

الجوع : (تدنو أصواتها) الموت للكلاب الثلاثة !

الكماك : (للكاتب) اسمع !

الكاتب : (فى غضب) اخرس !

(يخرج الثلاثة منطلقين)

« ستار »

المِشْرَاضُ

(في مكتب الرئيس بالقصر الأبيض)

السكرتيرة : إنه يعلم ياسيدى أنك في مكتبك .
الرئيس : فقولى له إذن إني متوَعك وقولى له أيضا إنه هو الذى أعدانى
بزكامة لما جاءنى منذ يومين فهل يريد أن يهدىنى اليوم بفقره
وإفلاسه ؟

السكرتيرة : لكن ياسيدى

الرئيس : قولى له ذلك ولا تخافى فإن هذا السفير البريطانى صفيق ولا يحس !
السكرتيرة : إنه يقول إن الأمر خطير .
الرئيس : خطير ... هل عرضت امبراطوريتهم فى المزاد العلوى ؟ أم هل
أكلت تماسيح النيل جنودهم فى القتال ؟

السكرتيرة : لا ينبغى ذلك ياسيدى ... إنه رجل مهذب ...
الرئيس : هيه ياسكرتيرتى الصغيرة ... لعلك أعجبت هندامه فطرك أن
تأخذى بالتأثر من امرأة المسترايدن التى سرقت رجلا أمريكيا
ونبذت زوجها الأنيق ؟

السكرتيرة : (محتجة) ما هذا ياسيدى ؟
الرئيس : يا حقا ، إن صاحبنا الأمريكى الذى سرقت امرأته وزير خارجيتهم
رجل مليونير ... أما سفيرهم هذا فإنه لا يساوى بكل ملابسه
ونظاراته وبيته خمسمائة دولار حتى ولو صنعنا من المواد التى فى
جسمه صابونا مثلا كما كان هتار ...

(يحقنه البكاء عن إعدام كلامه)

السكرتيرة : يا ويلتنا ... إنك لتبكي يا سيدي الرئيس ... ماذا ييكبك ؟
الرئيس : وبلك ألا تعرفين ماذا أبكاني ؟ حزني على أولئك السادات الذين
صنع هتار من زيوت أجسامهم صابونا ... هيا اخرجي قفولي لهذا
السفير البريطاني ما أمرتك .

السكرتيرة : سمعا يا سيدي (تخرج) .
الرئيس : (يتمم محدثا نفسه) أبكي ... علام أبكي عليهم ؟ ما أشد حقي !
وددت لو أن الملعون هتار قد تخلص منهم جميعاً ... إذن ظف
ظهري من قمل الأفضال التي يمتنون بها عليّ !
(تعود السكرتيرة)

الرئيس : هل طردت السفير ؟
السكرتيرة : كلا يا سيدي . .
الرئيس : وبلك لم لم تفعل ما أمرتك ؟
السكرتيرة : وجدت معه سفير اسرائيل يستأذن أيضاً لمقابلتك
الرئيس : سفير اسرائيل ! انطلقى فائدني له !
السكرتيرة : ونفيع انجلترا هل آذن له أيضاً ؟
الرئيس : اتركه أولا حتى نفرغ من استقبال سفير اسرائيل !

(تخرج السكرتيرة ثم تعود ومعها السفيران اليهودي والانجليزي)
الرئيس : مرحبا مرحبا بسفير اسرائيل ! بعد . . أتما اثنان وإنما أذنت
لواحد فقط . . هل لك يا مستر جونيول أن تنتظرن في هرو
الاستقبال حتى أفرغ من مقابلة المستر كوهين لعله يريد أن يحادثني
على افراد ؟

اليهودي : كلا يا سيدي الرئيس . . إن الأمر بيني وبين سمادة السفير
البريطاني مشترك .
الرئيس : مرحبا بكما إذن . . تفضلا .

الانجليزى : (يمد يده ليصافح الرئيس) ألا تصافحنى أنا أيضا ياسيدى الرئيس ؟
الرئيس : لا داعى للصافحة يا مستر جونبول فقد أعدتني بركامك لما جئتني
منذ يومين .

الانجليزى : يؤسفنى ذلك ياسيدى الرئيس .
الرئيس : ماذا ينفع الأسف الآن ؟ فضل . . اجلس .
اليهودى : ألم تأت للسز روزفلت بعد ؟
الرئيس : للسز روزفلت . . دائما يا مستر كوهين تسأل عن للسز روزفلت !
ما شأنها اليوم بيتنا ؟ لقد أخذت كل حوائجها من البيت الأبيض
يوم غادره زوجها للر . . . إلى غير رجعة !
اليهودى : (فى تهديد مستر) تذكر ياسيدى أن لها مكانة فى نفوس قومنا
وأننا قد نستغنى عن خدمات غيرها ولكننا لن نستغنى عن
خدماتها أبداً !

الرئيس : معذرة ياسيدى . . انس ما قلته فى حقها وهبه كأن لم يكن .
السكرتيرة : (تظهر على الباب) للسز روزفلت ياسيدى .
الرئيس : أخرجها حالا !
السكرتيرة : (متعجبة) أخرجها ؟ !
الرئيس : أيتها السكرتيرة البليدة . . أخرجها من بهو الانتظار وأدخلها
هنا حالا !

السكرتيرة : تفضلى يامسز روزفلت ! (تدخل للسز روزفلت)
الرئيس : أهلاً بربة البيت الأبيض سابقاً ! !
هى : ياسيدى الرئيس إن الذين فى أيديهم أن يقرروا « سابقاً أو لاحقاً »
هم جماعة هذا السفير الاسرائيلى الكريم !
الرئيس : أوه . . لقد زلّ لسانى مرة أخرى . . تفضلى يامسز صهيون . . تفضلى !
هى : (غاضبة) ماذا تقول ؟

الرئيس : لا تنضي .. لقد ظننت أن هذا لقب تشريف لك .

هي : أجل إنه لقب تشريف ، ولكنى لا أودى هكذا في الناس .

الرئيس : إذا أبيت إلا التواضع يا سيدتي فسأدعوك مسز روزفلت ... تفضل
يا مسز روزفلت !

اليهودى : تعالى يا سيدتي اجلسى هنا بينى وبين الستر جونبول

هي : شكراً يا مستر كوهين

(تهامس الثلاثة)

الرئيس : عجبا ... إنكم تهامون أنتم الثلاثة ... كأنكم كنتم على ميحاذ
لتقابلوني ؟

اليهودى : نعم

الرئيس : ترى ماذا حدث في الدنيا وأنا لا أعلم ؟

اليهودى : للقراض يا سيدى ... للقراض !

الرئيس : للقراض ؟

الإنجليزى : نعم يا سيدى الرئيس ... للقراض .

هي : للقراض الذى سيقطع رقابنا جميعاً !

الرئيس : رقابنا نحن الأربعة ؟

هي : (متأففة) أوه ! هذه كناية .

الرئيس : أفسحوا بحق السماء ... إنه لا أحب الكنايات ولا أفهمها

اليهودى : لقد قضى على أمل الإنجليز في التناهم مع إيران إلى الأبد

الرئيس : أهذا كل ما هناك ؟ ويلكم لقد روعدتموني ! سامحك الله يا مسز

صم ... عفواً يا مسز روزفلت . إنك تبالغين كماداتك ... هلاقت :

رقبة انجلترا بدلا من قولك : رقابنا جميعاً ؟

هي : بل رقابنا جميعاً ... رقبة أميركا أولاً .

الإنجليزى : ورقبة اسرائيل أيضاً يا سيدى الرئيس !

الرئيس : مالداهية ! الأمر إذن أخطر مما تصورت .. لكنكم لم تبنوا إلى ما هذا للمقراض وأين هو ؟ في الشرق أم في الغرب ؟

هي : في الشرق !

الرئيس : ها قد فهمت ما تقصدون ... هذا المقراض في يد ستالين ... هه ؟

هي : كلا !

الرئيس : في يد صاحبه زعيم الصين ؟

هي : كلا !

الرئيس : ففي يد من إذن ؟ أقصحو ... لقد كدت أجن !

اليهودي : في يد مصطفى النحاس باشا والدكتور مصدق !

الرئيس : النحاس باشا والدكتور مصدق .. هناك مقرضان إذن ؟

هي : كلا بل مقراض واحد .

الرئيس : ويلكم تريدون أن نطالبوني في أبسط قواعد الحساب ؟ ...

النحاس باشا واحد والدكتور مصدق واحد . واحد زائد واحد

يساوي اثنين !

هي : متأنفة ! أوه ! !

اليهودي : تولى أنت الكلام يا مستر جونبول لعلك تستطيع أن تفهم الرئيس !

الرئيس : ترى هل جاء هذا الألفاق الذي اسمه أنشتين بتقليعة جديدة فغير بها

قواعد الحساب المعروفة ؟

هي : كف لسانك عن هذا العبقرى فإنه من الشعب المختار !

الرئيس : معدرة ... لقد غاب ذلك عن بالي ... ماذا أصنع ؟ أنتم الذين

أحدثتم في عقلي هذه البلبلة !

الإنجليزي : أصغ إلى ياسيدي الرئيس ...

الرئيس : أجل أدركني يا مستر جونبول ... اشرح لي !

الإنجليزي : ليس الجمع هو الذي وقع بل الضرب ...

الرئيس : الضرب على رأس من ؟

هى : (نافذة الضرب) أوه ! على رؤوسنا جميعاً !

الانجليزى : أعنى الضرب الحساين ياسيدى الرئيس . . واحد مضروب فى واحد

فكم الناتج ؟

الرئيس : واحد طبعا . . لكن من الذى ضرب أحدهما فى الآخر ؟

هى : أوه ! !

اليهودى : دعيه ياسيدتى . . سيتولى للستر جونبول إفهامه !

الرئيس : أدركنى يامستر جونبول . . من الذى ضرب أحدهما فى الآخر ؟

الانجليزى : أنت ياسيدى الرئيس .

الرئيس : أنا ؟

الانجليزى : نعم أنت

الرئيس : هذا محال يامستر جونبول . . فى وسى أن أثبت للعالم أجمع أننى

ما قابلت النحاس باشا فى حياتى قط ولا رأيته !

هى : أوه ! !

الرئيس : (ينفجر غضبا) أوه ! أوه ! . فى كل كلمة أقولها تقولين : أوه أوه ! !

اليهودى : هدىء من غضبك ياسيدى الرئيس . . دعيه ياسيدتى المستر

جونبول سيتولى إفهامه !

الرئيس : أدركنى يامستر جونبول وملك ... وإلا قت من عندكم وتركتم ؟

أى يوم هذا فى الأيام ؟ لا شك أنه يوم نحس !

الانجليزى : أصغ إلى ياسيدى الرئيس . . ألم يكن الدكتور مصدق عندكم

منذ أيام ؟

الرئيس : الدكتور مصدق . . نعم . لكن النحاس باشا ... لا !

الانجليزى : حسناً ... والتمس منكم قرضا لبلاده ؟

الرئيس : نعم .

الانجليزى: فجعلت أنت تماطله حتى غضب .

الرئيس : جعلت أمامه من أجلكم أتم لأظفر منه بشروط لمصاحبة بلادك أنت!

هى : فقد طار الآن إلى مصر !

الرئيس : وما ذنبى فى ذلك ؟ هل كان فى مقدورى أن أمنعه عن الرحيل حتى

لو أراد الرحيل إلى الكرملين ؟

اليهودى : ياليت طار إلى الكرملين ! إذن لكان الخطب أهون !

الرئيس : ماذا تقول يا مستر كوهين ؟ ويلكم ... ماذا جرى ؟ ماذا حدث ؟

هى : كل هذا من سوء تصرفك ... آه لو كان زوجى حيا !

الرئيس : (عتدأ) دعنى من حديث زوجك ... أنا صاحب القصر

الأيض اليوم !

اليهودى : لا تخصما هكذا . . إن الخطر الذى يهددنا جميعا لأعظم من أن

نتخاصم فيه .

الرئيس : إني والله ما أدرى هذا الخطر الذى يتحدثون عنه . . ألا

تخبرونى ما هو .

هى : (متشفية) أحقر مواطن أمريكى ولو كان من الزنوج السود

يستطيع أن يدرك الخطر من زيارة الدكتور مصدق لمصر فى هذه

الظروف الحرجة !

الرئيس : ومن قال لك إننى لا أدرك هذا الخطر ؟ ألم تلمنى أننى قد كلفت

سفيرا فى إيران بأن يرفع إلى جلاله الشاه عدم ارتياحنا لتلك الزيارة

هى : وهل أجدى ذلك شيئا ؟

الرئيس : ما ذنبى أنا فى ذلك ؟

هى : ألم تعرف بعد ما ذنبك ؟ ما طلته فى القرض حتى يش وغضب !

الرئيس : هذا ليس ذنبى .

هي : ذنب من إذن ؟

الرئيس : (تأثرا متهاجا) ذنب هذه الدولة التي رقع فيها دون جدوى ! . .
هذه الدولة التي صارت عبأ على ظهورنا لا يطاق . . هذه الدولة التي
تريد منا دائما أن نعلم رجالها ونساءها وأطفالها من مالنا ونكسوم
ونتفق على مساكنهم ومصانعهم وملاهيهم ! هذه الدولة التي أصبحت
شبحاً لا حقيقة له وهي لا تزال تسمى نفسها « بريطانيا العظمى » !
الانجليزي : (يتضحك) ساعك الله يا سيدي الرئيس . . .

الرئيس : وتضحك أيضا يا مستر جونبول ؟

الانجليزي : ماذا أصنع ؟ شرُّ البليّة ما يضحك . . لو أنك راجعت نفسك
قليلا لذكركت يا سيدي أننا لا ذنب لنا في مسألة القرض الذي طلبته
إيران منكم .

الرئيس : وبلك ألم ترفع إلينا رجاء حكومتك أن تنظر بين الاعتبار إلى
مصلحتكم في إيران ؟ أتذكر اليوم ذلك ؟

الانجليزي : كلا يا سيدي ولكننا لم نطلب مما طلبتكم للدكتور مصدق ، بل
طلبنا منكم التسهيل له بقدر القرض مع اشتراط ما يحفظ لنا بعض
المصالح في إيران مما يمكن التناغم معها عليه .

هي : ولكنك ما طلت وسوفت واحتجبت عن لقاء هذا الزعيم الخطير
حتى طار من يدك ؟

الرئيس : أو يهملك يا مسز روزفلت صالح بريطانيا العظمى إلى هذا الحد ؟
لعلك تعلمين ذلك من أجل الصداقة التي كانت بين اللرحوم زوجك
واللرحوم الآخر الذي اسمه تشرشل !

هي : كفى مغررة ! مصلحة بلادي هي التي تهمني . . مصلحة الولايات
المتحدة التي أنت اليوم رئيسها !

الرئيس : لكننا لم تفقد شيئا بعد

هي : بل فقدنا كل شيء . . . فقدنا الأرباح التي كانت ستعود على بلادنا من ذلك القرض الذي لم يتم .

الرئيس : لكن ما ذنبي أنا في ذلك ؟

هي : سياسة الماطلة التي اتبعتها مع الدكتور مصدق . . . هذا ذنبك ألم تفهم بعد ؟

اليهودي : رويدك يا سيدتي . . لا داعي الآن للوم الرئيس على ما قد فات . وعلينا أن نفكر جميعاً فيما يمكن تلافيه .

هي : كلا يا مستر كوهين . . لا بد من إثارة هذه للسألة في الكونجرس اليهودي : لا داعي يا سيدتي إلى ذلك .

هي : كل بل لا بد من ذلك . إن دستورنا لم يغوّل رئيس جمهوريتنا السلطات الواسعة إلا ليحسن استعمالها في رعاية مصالح البلاد على الوجه الأنم وبأقصى السرعة الممكنة ، لا ليضيع بها مصالح البلاد ويفوت عليها النافع والأرباح !

الرئيس : اسمعي يا مسز روزفلت وافهمي ما أقول . إنك لن تجرئي أن تثيري هذه السألة في الكونجرس .

هي : ماذا يعني من ذلك ؟ لست امرأة فرانكلين روزفلت إن لم أقبل !

الرئيس : لقد تبرات إذن من روزفلت فانظري إلى من تنتسبين ؟

هي : سوف نرى !

لرئيس : أتريدين أن تعرفي السبب ؟

هي : نعم أريد أن أعرف هذا السبب

الرئيس : حكومة اسرائيل هي التي أوعزت إلينا أن نماطل الدكتور مصدق

حق يدرك — وهو الذي الألمي — أن سيئه إلى تحقيق هذا

القرض هو أن تعود حكومة بلاده إلى الاعتراف باسرائيل وإنشاء

روابط للوثة معها كما فعلت جارتهم تركيا .

هى : كلا . . لو كان هذا حقاً لبلغنى ذلك فان ساسة إسرائيل لا يحفون عنى شيئاً .

الرئيس : قد أخذوا عنك هذا الأمر فى هذه المرة . . اعلى يا مسز روزفلت وليعلم صاحبك للستر-تشرشل أنه بعد ما نفق ذلك الإفريقى الذى اسمه سمطس لم يعد فى الدنيا أحد يسامينى فى للزلة عند هؤلاء القوم
هى : أمهيح يا مستر كوهين ما زعمه الرئيس أن حكومتك هى التى أوعزت بالمطالبة ؟

اليهودى : نعم يا سيدتى قد كان ذلك مع الأسف .

هى : (تهض غاضبة) فاعتمدوا إذن بعد اليوم على غيرى !

اليهودى : إلى أين يا سيدتى ؟ ألا تبقين هنا حتى ننتفع برأيك ومشورتك ؟

هى : كلا لم يعد لى فى هذا المجلس مكان ! (تخرج)

الرئيس : دعها تخرج . . أى رأى عندها وأى مشورة ؟ ما للمرأة وللسياسة ؟
للرأة أن تهترف الغناء مثلاً إذا كان صوتها عذبا كصوت ابنتى مرجريت ، أو التثيل على الشاشة البيضاء . أما التردد على البيت الأبيض والتداخل فى شؤون صاحب البيت الأبيض فالزوج السود أحق منها بذلك !

الانجليزى : بل ليتها بقيت معنا يا سيدى الرئيس لعلها تشير علينا برأى نافع

الرئيس : رأى نافع فباذا يا مستر جونبول ؟

الانجليزى : فى هذه المشكلة

الرئيس : أى مشكلة ؟

اليهودى : مشكلة القراض .

الرئيس : القراض ... ولىكم ماهو هذا القراض الذى ظلمتم تحدثون عنه

دون أن تبينوا لى حقيقته ؟

الإنجليزى: أجل لقد تشعب بنا الحديث عينا وشعالا دون أن نشرح للرئيس حقيقة هذا القراض .

الرئيس : (منفعلا) حذار الآن أن ينطق أحدا بكلمة واحدة قبل أن نتحركوا الى هذا القراض . (بصوت عال) ماهو القراض ؟ !

اليهودى : مشروع القرض المصرى الذى اتفق عليه الدكتور مصدق مع النحاس باشا لتسديده الحكومة الإيرانية حاجتها إلى المال لاستئناف العمل فى إنتاج بترولها وإدارة نعامل تكريره .

الرئيس : ماذا تقولان ؟ من أين بلغكما هذا النبأ ؟

الإنجليزى: من قلم استخباراتنا فى مصر .

الرئيس : هذا لا شك خبر كاذب . لم يعد قلم استخباراتكم قيمة بعد ماجازت عليه حيلة النحاس باشا فأعلن إلغاء المعاهدة وهذا القلم نائم لا يدرى شيئا .

اليهودى : كلا يا سيدى الرئيس فقد تلقينا نحن أيضاً هذا الخبر من جواسيسنا فى مصر !

الرئيس : يا للدهاية ! لكن لا تخافا . . من أين للحكومة المصرية أن تقرض القروض وهى نفسها فى حاجة إلى القروض ؟

الإنجليزى: إنه قرض وطنى يا سيدى الرئيس ستطرح أسهمه على الشعب .

الرئيس : أو تظنان أن الشعب المصرى سيقبل على شراء أسهمه ؟

اليهودى : لم لا يا سيدى ؟ إنه سيفيد مصر اقتصادياً إذ سيجمع كثيراً من تضخمها النقدي ، ويساعد أغنياءها على تشغيل أموالهم المعطلة فى البنوك والمصارف ، كما يساعد عامة الشعب على توفير والادخار .

الإنجليزى: ثم لا تنس يا سيدى هذه الآونة بالذات إذ بلغت حماسهم الوطنية درجة الغليان .

اليهودى : أضف إلى ذلك أن الحكومتين معاً تضمنان هذا القرض .

الرئيس : لكن كم مبلغ هذا القرض ؟

الانجليزى : لا ندرى على التحقيق كم مبلغه .

الرئيس : لن يتجاوز مليونين أو ثلاثة على أى حال ، فإذا يصنع هذا القرض

لإيران وهى فى حاجة إلى مائة وعشرين مليون دولار ؟

الانجليزى : هذا صحيح ولكن وجه الخطورة فى هذا المشروع أنه قد

يكون فائدة لمشروعات مماثلة فى البلاد الإسلامية الأخرى ، فقد

بلغنا أن المصريين سيقومون بدعاية فى باكستان وأفغانستان

والعراق والمملكة العربية السعودية لتساهم بدورها فى

هذا القرض .

الرئيس : يا لليوم الأسود . هل تدرى ما معنى هذا إن نجح ؟

الانجليزى : معناه القضاء على سلطان الدولار فى رقعة كبيرة من العالم

اليهودى : بل ربما فى العالم كله بعد ذلك .

الانجليزى : أجل ستعقد قروض مثل هذا بين بعض الدول الإسلامية وبعض

من الدار البيضاء غرباً إلى أندونيسيا شرقاً كلما احتاحت إحداهن

إلى القيام بمشروع لاستثمار مواردها التى لا تنضب . ثم قد تعقد

القروض بعد ذلك بين هذه الدول الإسلامية وبين سائر الدول

الشرقية كالهند وبورما والحبشة وربما الصين بعد ذلك واليابان

والفيلين .

الرئيس : (فزعاً) اسكت لقد روعتاني . لقد كدت أجن . هذا خطر

أعظم من خطر الروس .

اليهودى : بل أعظم من خطر ألمانيا المتتارية . تصور يا سيدى الرئيس ماذا

يكون مصير اسرائيل يومئذ . اسرائيل التى أنقذتم فى إنشائها

الأموال وعقدتم عليها الآمال ؟

الرئيس : أجل . ماذا يكون مصير اسرائيل ؟ أستطيع أن أنصور زوال بريطانيا من الوجود بل أوروبا كلها بل حتى الولايات المتحدة ، ولكن الملعق يقتلني إذا تصورت زوال اسرائيل !

اليهودى : مرحى ياسيدى الرئيس ! مرحى ياسيد حكام الأرض !

الرئيس : سجل كلتنا هذه وبلغتها لحكومتكم وجميع هيئاتكم فى العالم .

اليهودى : سأفعل ياسيدى الرئيس . . إنها كلمة عظيمة لا يستطيع أن يقولها إلا عظيم مثلك !

الرئيس : ويلكم . . لا بد من العمل السريع .

الانجليزى : أحل . . إنا ما اقتحمنا عليك البيت الأبيض على غير موعد سابق إلا لنحثك على العمل السريع لتلافى هذا الخطر الدائم .

الرئيس : ابن سكرتيرى ؟ مس آلن ! مس آلن !

السكرتيرة : (تدخل) نعم ياسيدى الرئيس .

الرئيس : اتصل بجميع مستشارينا ليحضروا حالا .

السكرتيرة : المستشارين الرسميين ياسيدى ؟

الرئيس : الرسميين وغير الرسميين . . ابدأى أولا بنير الرسميين . . ابدأى

بالمستر باروخ وللمستر مورجنتاؤ وسائر الحصة !

هيا . هيا أسرعى

السكرتيرة : حالا ياسيدى حالا . (تخرج) .

الرئيس : وأنتا أليس عندكما ما تشيران به على زيتنا يحضر هؤلاء ؟

اليهودى : أن تصالوا بأسرع ما يمكن بالدكتور مصدق فى مصر قبل أن يرحلها إلى بلاده .

الانجليزى : وترضوا عليه ما يشاء من القرض بكل سخاء حتى يعدل عن ذلك الشرع الخطير .

الرئيس : أجل ستفرض إيران أى مبلغ تريده ولو استغرق كل الاعتمادات
التي خصصت للنقطة الرابعة !

اليهودى : أجل هذا عين الصواب يجب تدارك هذا الأمر بأى ثمن .

الرئيس : سنعطيك القرض بدون قيد ولا شرط .

الانجليزى : نعم . نعم . . لكن لا بأس ياسيدى الرئيس أن تشرطوا عليها
النظام معنا لئلا يمان بعض مصالحنا هناك .

الرئيس : كلا . . لنذهب مصالحكم إلى الجحيم . . سنعطيك القرض بدون
قيد ولا شرط .

اليهودى : صدقت ياسيدى . . بدون قيد ولا شرط . . اللهم إلا أن تلتصبا

منها أن تعود إلى الاعتراف بإسرائيل فانها لن ترفض ذلك ولا سيما
إذا أحزمت لها القرض بكل كرم وسخاء .

الرئيس : طبعاً طبعاً يا مستر كوهين . . هذا شرط لا جدال فيه .

الانجليزى : وانجلمترا ياسيدى الرئيس ؟

الرئيس : حسبنا أننا سنضمن لها البقاء في الوجود !

اليهودى : وسيق لها أيضاً لقب « بريطانيا العظمى » !

الرئيس : اجل . . ثنى يا مستر حونيول أننا لن نجرّد دولتك من هذا اللقب

الانجليزى : ماذا نصنع بهذا اللقب ياسيدى الرئيس ؟

الرئيس : اصموا به ماتشاؤون . . خوقوا به من لا يزال يخافكم من زنوج

افريقيا الاستوائية !

الانجليزى : حق هذا اللقب ياسيدى الرئيس سيظهر منا إذا لم تداركه أنت
بعطلك ومعونتك .

الرئيس : كلا لن يظهر معكم هذا اللقب أبداً حتى ولو ماتت دولتكم فعلا

فسندعوها يومئذ : « المرحومة بريطانيا العظمى » !

« ستار »

الأستاذ على أحمد بكشير

- اخناتون ونفرتيتي
- سلامة القس
- وا اسلاماء
- قصر الهودج -
- الفرعون الموعود
- شيلوك الجديد
- عودة الفردوس
- رومي و جولييت
- (مترجمة عن شكسبير بالشعر المرسل) .
- سر الحاكم بلر الله
- ليلة القهر
- السلسلة والغفران
- الثائر الأحمر
- الدكتور حاتم
- ابو دلامة (مضحك الخفيفة)
- مسمار جحا
- مأساة أوديب
- سر شهرزاد
- سيرة شجاع
- شعب الله المختار
- امبراطورية في الزاد
- الدنيا فوضى

- أوزوريس
- فن المسرحية من خلال تجاربي الشخصية
- دار ابن لقمان
- قطط وغيوان
- هاروت وماروت
- جلفدان هاتم
- الفلاح القصيح
- جبل الفسيل
- هكذا لقي الله عمر

الأستاذ عبد الستار فراج

— انتصار المنصورة

الأستاذ اسماعيل ولي الدين

- النجوم تبكي أيضا
- طائر اسمه الحب
- الأستاذ (بالاشتراك مع الأستاذ كمال الملاخ)

الاستاذ احسان عبد القدوس

- صانع الحب وبائع الحب
- أنا حرة
- الطريق المسدود
- أين عمري
- النظارة السوداء
- في بيتنا رجل
- لا أنام
- منتهى الحب
- لا تطفىء الشمس (جزء أول)
- لا تطفىء الشمس (جزء ثان)
- شيء في صدري
- زوجة أحمد
- البنات والصيف
- لا شيء يهم
- أنف وثلاث عيون (جزء أول)
- أنف وثلاث عيون (جزء ثان)
- شفتاه
- لا . . ليس جسدي
- عقلي وقلبي
- بئر الحرمان
- غلبة من صفيح
- نقوب في الثوب الأسود
- بنت السلطان

- سيدة فى خدمتك
- نساء هن أسنان بيضاء
- لا أستطيع أن أفكر وأنا أرقص
- الوسادة الخالية
- دمي ودموعي وابقسامتي
- الراقصة والسياسي
- حتى لا يطير الدخان
- العذراء والشعر الأبيض
- ونسيت أتى امرأة
- الهزيمة كان اسمها فاطمة
- لا تتركوني هنا ومدى
- الحياة فوق الضباب
- آسف لم أعد أستطيع

الأستاذ الدكتور نبيل راغب

قاص، موهوب يسر « مكتبة مصر » أن تنشر إنتاجه

- توابل الحب
- جبروت امرأة
- سور الأربكية
- سوق الجوارى
- الجيل الضائع
- عصر الحرير
- غرام الأقاعى
- المذاهب الأدبية
- قلعة الكباش

لأستاذ عبد الحميد جوده السحار

قصة الاسلام منذ ايام ابراهيم الخليل الى ان لحق محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم بالرفيق الأعلى . وقد كتب المؤلف الحقائق التاريخية في أسلوب قصصى أخاذ .

وفى هذه الاجزاء يستقصى المؤلف تاريخ العرب قبل الاسلام ، وكتب الأول مرة تاريخ العرب ما بين ابراهيم ونشأة العدنانيين ، معتمدا على ما كشفت عنه الحفريات الأخيرة في بلاد العراق وسورية وأرض العرب ، وهى حقبة لم يتعرض لها الاخباريون ولا المؤرخون الاسلاميون .

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| ١ — ابراهيم أبو الأنبياء | ١١ — المهجرة |
| ٢ — هاجر المصرية أم العرب | ١٢ — غزوة بدر |
| ٣ — بنو اسماعيل | ١٣ — غزوة احد |
| ٤ — العدنانيون | ١٤ — غزوة الخندق |
| ٥ — قريش | ١٥ — صلح الحديبية |
| ٦ — مولد الرسول | ١٦ — فتح مكة |
| ٧ — اليثيم | ١٧ — غزوة تبوك |
| ٨ — خبيجة بنت خويلد | ١٨ — عام الوفود |
| ٩ — دعوة ابراهيم | ١٩ — حجة الوداع |
| ١٠ — عام الحزن | ٢٠ — وفاة الرسول |

رقم الإيداع ١٥١٢ — ٨٥

الترقيم الدولى ٣ — ٠١٣٢ — ١١ — ٩٧٧

مكتبة مصر
٣ شارع كامل صدقي - البحالة



الشمس ١٠٠ قرش

دار مصر للطباعة
سميد جودة السحار وشركاه